

- (c) в будь-якій вільно конвертованій іноземній валюті, незалежно від того, чи будуть товари, роботи та послуги одержані протягом 180 (ста вісімдесят) днів або іншого терміну, передбаченого Українським Законодавством або Нормативно-Правовими Актами, з моменту здійснення авансового платежу. З метою уникнення непорозумінь, якщо такі товари, роботи або послуги не будуть отримані протягом такого періоду, Компанія-Інвестор не буде повинна отримувати ліцензію на здійснення банківських операцій або будь-який інший Дозвільний Документ.
- (d) у будь-якій вільно конвертованій іноземній валюті, за договорами про надання послуг поза межами Держави, загальна вартість яких перевищує 100 000 євро чи іншу суму, передбачену Законодавством України та чинними Нормативно-Правовими Актами, без акту цінової експертизи Державного інформаційно-аналітичного центру моніторингу зовнішніх товарних ринків.
- (v) Платежі на користь персоналу
- Кожна Компанія-Інвестор матиме змогу виплачувати заробітну плату та інші платежі, пов'язані з оплатою праці, передбачені Обліковими Процедурами, на користь своїх Працівників, задіяних у Нафтогазовій Діяльності. Такі платежі мають здійснюватися:
- (a) у Гривні – якщо платіж здійснюється на користь Працівників-резидентів України;
 - (b) у будь-якій вільно конвертованій іноземній валюті – якщо платіж здійснюється на користь Працівників-нерезидентів України, що працюють поза межами України; та
 - (c) у Гривні або у будь-якій вільно конвертованій іноземній валюті на вибір Інвестора – якщо платіж здійснюється на користь Працівників-нерезидентів та іншому персоналу, що працюють на території України.
- 22.2 Регуляторні обмеження**
- Держава гарантує, що протягом Строку Дії Угоди на Компанії-Інвесторів не поширюватимуться жодні заборони чи обмеження, передбачені Законодавством України та Нормативно-Правовими Актами, в тому числі щодо реалізації Вуглеводнів, які належать будь-якій Компанії-Інвестору або Державі щодо наведених нижче операцій, за умови, що такі операції здійснюються у зв'язку з виконанням пісі Угоди:
- (i) експортно-імпортні операції, включаючи обмеження щодо строків здійснення розрахунків за поставки товарів, робіт або послуг за імпортними та експортними операціями;
 - (ii) надання, отримання та повернення кредитів і позик у будь-якій вільно конвертованій іноземній валюті нерезидентам та резидентам або від нерезидентів або резидентів України, в тому числі вимога про реєстрацію кредитних договорів в Національному банку України, а також одержання індивідуальних ліцензій Національного банку України для одержання чи надання таких кредитів, а також обмеження стосовно розміру процентних ставок;
 - (iii) Транскордонні платежі у будь-якій вільно конвертованій іноземній валюті для оплати товарів, робіт, послуг та прав інтелектуальної власності. На зазначені операції не поширюватимуться, зокрема, але не виключно, будь-які вимоги щодо проведення цінової експертизи або вимоги щодо надання банку будь-яких документів для здійснення платежу, крім договору, на підставі якого здійснюється платеж;
 - (iv) купівля та продаж будь-якої вільно конвертованої іноземної валюти для здійснення Транскордонних платежів, та повернення позик та іншого фінансування в іноземній валюті;
 - (v) платежі в будь-якій вільно конвертованій іноземній валюті на користь Працівників-нерезидентів Інвестора на території України та за її межами та будь-яких громадян України, що працюватимуть над Нафтогазовою Діяльністю за межами України. Зокрема, на зазначені операції не поширюватимуться будь-які вимоги щодо одержання індивідуальних ліцензій Національного банку України; та
 - (vi) платежі між Компаніями-Інвесторами (на території України та за її межами) та/або Державою, пов'язані із Нафтогазовою Діяльністю або іншими операціями, необхідними для виконання пісі Угоди, у Гривні або будь-якій вільно конвертованій іноземній валюті. Зокрема, на зазначені операції не поширюватимуться будь-які вимоги щодо одержання індивідуальних ліцензій Національного банку України.
- 22.3 Операції з іноземною валютою.**
- 22.3.1 Кожна Компанія-Інвестор має право без обмежень переказувати кошти в іноземній валюті як в Україну, так і за її межі, купувати Гривні за будь-яку вільно конвертовану іноземну валюту, а також купувати вільно конвертовану іноземну валюту.
- 22.3.2 Держава гарантує, що всі уповноважені Державні Органи не обмежуватимуть купівлю або продаж іноземної валюти будь-якою Компанією-Інвестором (включаючи її Постійне Представництво) для розрахунків із резидентами та нерезидентами, повернення позик в іноземній валюті (включаючи відповідні відсотки) та сплати дивідендів.
- 22.4 Вимоги щодо обов'язкового продажу іноземної валюти**
- Держава гарантує, що Компанії-Інвестори звільнені від всіх вимог щодо відрахування будь-якої частини надходжень в іноземній валюті або обов'язкового

продажу на валютному ринку України будь-яких надходжень в іноземній валюти, включаючи фінансування, одержаних за цією Угодою.

22.5 Валюта й обмін валют

Валюта, в якій здійснюватиметься облік на Рахунку Обліку Нафтогазової Діяльності, та правила, що регулюють порядок відображення операцій в валютах, відмінних від валюти обліку, для цілей обліку за цією Угодою, встановлюються Обліковими Процедурами та Статтею 28.

22.6 Банківські рахунки в Україні

Кожна Компанія-Інвестор має право вільно відкривати та використовувати поточні та вкладні (депозитні) банківські рахунки в іноземних валютах та Гривні в українських банках.

Держава зобов'язується забезпечити Іноземному Інвестору можливість відкриття та використання банківських рахунків, режим яких дозволятиме йому здійснювати будь-які операції, пов'язані з Нафтогазовою Діяльністю, включаючи наступне:

22.6.1 **Поточні рахунки.** Кожна Компанія-Інвестор має право відкривати в банках України та використовувати поточні банківські рахунки в Гривні та будь-якій вільно конвертованій іноземній валюти.

(a) Режим поточного рахунку в Гривні. Режим поточних рахунків Постійного Представництва в Гривні повинен дозволяти здійснення будь-яких операцій, передбачених для поточних рахунків юридичних осіб-резидентів України в Гривні.

(b) Режим поточного рахунку в іноземній валюті. Режим поточних рахунків Постійного Представництва в іноземній валюті має дозволити здійснення будь-яких операцій, що можуть бути необхідні для виконання Іноземним Інвестором Нафтогазової Діяльності, включаючи:

- (i) одержання безповоротної фінансової допомоги від будь-якої Компанії-Інвестора або Держави;
- (ii) одержання та повернення процентних і безпроцентних кредитів, позик або іншого боргового фінансування, як Транскордонних, так і від резидентів, виплату процентів та здійснення будь-яких інших платежів за цими інструментами боргового фінансування; надання позик Компаніям-Інвесторам та одержання поверненої основної суми боргу, процентів та будь-яких інших платежів за договорами позики;
- (iii) одержання та переказування за кордон будь-яких надходжень, одержаних у зв'язку з виконанням цієї Угоди, включаючи будь-які грошові кошти від продажу або іншого

відчуження Товарної Продукції, а також надходження від будь-якої іншої діяльності за цією Угодою;

(iv) одержання та переказ коштів між будь-якими з Компаній-Інвесторів та/або між Компанією-Інвестором та Державою, зокрема (але не виключно) з метою розподілу грошового еквіваленту Вуглеводнів, розподілених відповідно до цієї Угоди, або будь-яких надходжень за цією Угодою (включаючи будь-які грошові кошти від продажу чи іншого відчуження Товарної Продукції) між будь-якими Компаніями-Інвесторами та/або між Компанією-Інвестором та Державою на території України та за її межами;

(v) здійснення будь-яких Транскордонних платежів для потреб Нафтогазової Діяльності, включаючи Транскордонні платежі на користь Афілійованих Осіб, Підрядників, інших постачальників, включаючи осіб, що надають послуги, осіб, що передають права інтелектуальної власності або інших Третіх Осіб;

(vi) здійснення платежів на користь Працівників-нерезидентів Іноземного Інвестора на території України та за її межами;

(vii) вільну купівлю будь-якої вільно конвертованої іноземної валюти або Гривні Постійним Представництвом (без будь-яких заборон або обмежень);

(viii) переказ вільно конвертованої іноземної валюти між поточними або вкладними (депозитними) банківськими рахунками Постійного Представництва в іноземній валюті без будь-яких заборон або обмежень.

22.6.2 Вкладні (депозитні) рахунки.

Постійне Представництво має право відкривати в Україні та використовувати вкладні (депозитні) рахунки у вільно конвертованій іноземній валюті та в Гривні. Постійне Представництво матиме право:

- (i) переказувати кошти зі своїх поточних рахунків на такі вкладні (депозитні) рахунки;
- (ii) одержувати на вкладні (депозитні) рахунки кошти, передані з власних поточних рахунків, так само як і кошти, передані іншими Компаніями-Інвесторами чи Державою,
- (iii) вільно переказувати будь-які кошти зі своїх вкладніх (депозитних) рахунків на свої власні банківські рахунки, банківські рахунки іншої Компанії-Інвестора або Держави на території України та за її межами;

22.6.3 Рахунок Оператора.

Оператор має право обрати один зі своїх поточних банківських рахунків на території України чи за її межами в якості банківського рахунку, що відкривається та використовується Оператором для обслуговування діяльності за цією Угодою та УД, та використовувати його для зазначених потреб.

22.6.4 Банківські рахунки за межами України.

Іноземний Інвестор, включаючи його Постійне Представництво, має право вільно та без будь-яких обмежень відкривати та використовувати банківські рахунки за межами України у будь-якій валюті, а також вільно використовувати такі банківські рахунки для здійснення платежів у будь-якій валюті на користь своїх Афілійованих Осіб, Працівників, Підрядників та постачальників, для одержання будь-яких грошових коштів від продажу Вуглеводнів, а також будь-яких інших надходжень чи платежів, які Іноземний Інвестор може одержати у зв'язку із цією Угодою, а також для здійснення будь-яких інших операцій, необхідних для виконання цієї Угоди.

22.7 Зобов'язання щодо сплати пені за несвоєчасне виконання грошових зобов'язань.

Якщо інше не передбачене Угодою, на будь-яку суму грошових коштів, сплата якої вимагається за цією Угодою будь-якою Стороною на користь будь-якої іншої Сторони і яка не була сплачена в строк, нараховується пеня у розмірі Застосованої Ставки річних за кожен день прострочення, починаючи з дня, коли платіж мав бути здійснений, та закінчуєчи днем, коли платіж було здійснено в повному обсязі відповідно до умов, передбачених цією Угодою за винятком дня, коли такий платіж мав бути здійснений, але включаючи день, коли платіж здійснений (пеня обчислюватиметься виходячи з 360-денного року).

22.8 Обмеження.

Положення цієї Статті 22 попираються на юридичних осіб та будь-яке Постійне Представництво, створені будь-якою Компанією-Інвестором або Оператором.

22.9 Незмінність.

Держава гарантує, що, починаючи з Дати Набуття Чинності, права та зобов'язання кожної Компанії-Інвестора стосовно валюти та платежу регулюються цією Угодою та, з урахуванням Статті 23.2, Законодавством України та Нормативно-Правовими Актами. З метою уникнення непорозумінь жодні зміни у Законодавстві України або Нормативно-Правових Актах не зашкодять, не обмежать та не заборонять права Інвестора за цією Статтею 22.

22.10 Співпраця.

Відповідно до Статті 23.2, Держава зобов'язується забезпечити, щоб всі інші Державні Органи належно дотримувалися положень Законодавства України та чинних Нормативно-Правових Актів в сфері банківського, фінансового

законодавства, законодавства з питань валютного регулювання та контролю та інших пов'язаних питань, включаючи щодо банківських рахунків, що можуть відкриватися Іноземними Інвесторами та їхніми Постійними Представництвами, режимів банківських рахунків, порядку купівлі та продажу валюти, порядку здійснення транскордонних платежів, фінансових вимог стосовно одержання дозволів, ліцензій або погоджень на здійснення будь-яких операцій, пов'язаних із цією Угодою, які застосовані до Компанії-Інвесторів стаком на Дату Набуття Чинності, що в жодному разі не повинно суперечити вимогам, встановленим цією Статтею 22. Зазначений обов'язок включає в себе прийняття будь-яких Нормативно-Правових Актів, та видання будь-яких рішень/роз'яснень, так само як надання будь-яких вказівок та інструкцій, що можуть бути для цього необхідні, включаючи такі, що стосуються правозастосовної практики будь-яких органів чи банків. Держава забезпечує ефективну співпрацю всіх інших Державних Органів та сприятимує застосування положень цієї Статті 22.10 до будь-якої з Компаній-Інвесторів.

22.11 Платежі

22.11.1 Якщо валюта грошового зобов'язання за цією Угодою не визначена Угодою, вважається, що таке зобов'язання виражене в Доларах США.

22.11.2 Валюта платежу може відрізнятися від валюти зобов'язання. Валюта платежу визначається відповідно до положень Статті 22.11.5.

22.11.3 Якщо інше не передбачене цією Угодою, будь-який платіж, що має бути здійснений за цією Угодою Компанією-Інвестором або Оператором, на користь Держави, повинен бути здійснений у Доларах США або у Гривні, на вибір Компанії-Інвестора або Оператора (залежно від обставин). Компанія-Інвестор або Оператор має право зарахувати зазначений платіж в рахунок платежів, які можуть підлягати сплаті Державою на користь такої Компанії-Інвестора або Оператора. Платежі здійснюються на Рахунок Держави.

22.11.4 Якщо інше не передбачено цією Угодою, будь-який платіж, який має бути здійснений за цією Угодою Державою на користь Компанії-Інвестора повинен бути здійснений у Доларах США, або у будь-якій вільно конвертованій валюті, в якій вимагатиме Компанія-Інвестор, чи в Гривні, якщо Компанія-Інвестор цього вимагатиме. Платежі мають бути здійснені на банківський рахунок, повідомлений такою Компанією-Інвестором або Оператором у письмовій формі.

22.11.5 Якщо інше не передбачене цією Угодою:

- (i) якщо грошове зобов'язання будь-якої зі Сторін щодо іншої Сторони за цією Угодою виражене в одній валюті, але платіж має бути здійснений в іншій валюті (або ж платник, якщо дозволено відповідно до цієї Угоди, вирішує здійснити такий платіж в іншій валюті), і однією із цих валют є Гривня, то suma, що підлягає сплаті у валюті платежу, визначається виходячи з фактичного обмінного курсу, добросовісно використаного для конвертації валюти або, у випадку такої конвертації, із застосуванням обмінного курсу валюти зобов'язання до валюти платежу, встановленого Національним

	банком України станом на день, коли відповідний платіж мав бути здійснений.	23.2 Гарантії від змін в Законодавстві України
(ii)	якщо грошове зобов'язання будь-якої з Сторін виражене у вільно конвертований валюті, відмінній від валюти, в якій зазначений платіж має бути здійснений (або, у випадках, передбачених цією Угодою, в якій платник вирішує здійснити такий платіж), і при цьому жодна з цих валют не є Гривнею, сума, належна до сплати у валюті платежу, визначається, виходячи з фактичного обмінного курсу, добросовісно використаного для конвертації валюти або, у випадку такої конвертації, із застосуванням обмінного курсу валюти зобов'язання та валюти платежу, який наводиться щоденно на веб-сайті Європейського Центрального Банку о 15:00 за центральноєвропейським часом (СЕТ) або близько цього часу станом на день, коли платіж мав бути здійснений. Якщо Європейський Центральний Банк не наводить відповідного обмінного курсу, відповідний обмінний курс визначається шляхом посилання на подібне міжнародне видання, обране Державним Уповноваженим Органом, або незалежною фінансовою установою, обраною для такої мети Державним Уповноваженим Органом.	23.2.1 Кожній Компанії-Інвестору гарантується захист її прав відповідно до Законодавства України та будь-яких прав, які надаються згідно із Міжнародними Угодами.
22.11.6	Якщо строк здійснення платежу не визначений цією Угодою або іншим чином не погоджений Сторонами, платіж має бути здійснено протягом 30 (тридцяти) днів з дня, наступного за днем отримання письмової вимоги щодо здійснення платежу від Сторони, яка має право на отримання такого платежу відповідно до цієї Угоди.	23.2.2 Будь-які зміни та доповнення до Законодавства України, які вносяться після Дати Набуття Чинності, які впливають на положення Компанії-Інвестора або положення Оператора, в тому числі на їхню очікувану економічну вигоду за цією Угодою, не застосовуються до такої Компанії-Інвестора або Оператора, якщо тільки такі зміни та доповнення не:
22.11.7	Якщо день, у який має бути здійснений платіж, припадає на неробочий день, платіж має бути здійснений у наступний робочий день.	(i) зменшують розмір Податків або скасовують їх, як це передбачено Статтею 28.4;
22.11.8	Будь-які платежі між Сторонами вважаються здійсненими у момент зарахування грошових коштів на банківський рахунок одержувача. Кожна Сторона самостійно несе витрати на здійснення платежу.	(ii) спрощують регулювання господарської діяльності, пов'язаної із Нафтогазовою Діяльністю, в тому числі діяльності щодо пошуку, розвідки, розробки та видобування. Таке спрощення регулювання включає в себе зміни або доповнення, внесені в рамках Відносної Регуляторної Бази;
СТАТТЯ 23. ДОТРИМАННЯ ЗАКОНОДАВСТВА ТА ЗМІНИ В ЗАКОНОДАВСТВІ		(iii) послаблюють процедуру Державного нагляду та контролю, зокрема процедури митного, валютного, Податкового та інших видів Державного контролю,
23.1 Дотримання Законодавства	Протягом Сроку Дії Угоди, Сторони підпорядковуються та дотримуються Законодавства України та застосовних Нормативно-Правових Актів.	(iv) зменшують або скасовують відповідальність Компанії-Інвестора або Оператора, або
	В жодному випадку будь-яка Сторона не повинна виконувати будь-яку дію, яка заборонена Законодавством України або будь-яким іншим законодавством, якому підпорядковується така Сторона.	(v) спрощують процедури та порядок отримання будь-яких дозволів, затверджен, документів дозвільного характеру, або дозволів необхідних для здійснення Нафтогазової Діяльності, зокрема наведених у Статті 10.1,
		але тільки, якщо Інвестор визначає виключно на власний розсуд, що така зміна або доповнення несе користь Інвестору.
		Положення Статті 23.2.2 не застосовуватимуться, якщо такі зміни або доповнення до Законодавства України пов'язані із обороною Держави, національною безпекою Держави, забезпеченням громадського порядку або охороною довкілля, але лише до тієї міри, до якої такі зміни або доповнення стосуються оборони, національної безпекі, забезпечення громадського порядку або захисту довкілля.
		23.2.3 Відповідно до Статті 23.2.2 та без обмеження прав кожної Компанії-Інвестора, якщо у будь-який момент після Дати Набуття Чинності матиме місце:
		(i) зміна в Законодавстві України, як пільгом внесення змін до існуючого законодавства або прийняття нового законодавства та/або Нормативно-Правових Актів або зміни їх інтерпретації або

	застосування з боку будь-якого судового, арбітражного або адміністративного органу; або	23.4 Відшкодування Збитків Держава гарантує, що будь-які Збитки, яких зазнала Компанії-Інвестор внаслідок
(ii)	будь-яке обов'язкове рішення з боку будь-якого судового, арбітражного або адміністративного органу щодо того, що будь-яке положення цієї Угоди визнається недійсним в силу дії будь-якого Законодавства України або Нормативно-Правових Актів	(i) будь-якого порушення Статті 23.2, в тому числі шляхом застосування до Компанії-Інвесторів будь-яких змін до Законодавства України, які набувають чинності після Дати Набуття Чинності та які, в силу цієї Угоди, не повинні застосовуватися до Компанії-Інвестора; та (ii) будь-яких незаконних рішень або незаконних дій (або бездіяльності) будь-якими Державними Органами або їхніми посадовими особами, будуть в повному обсязі та без затримок відшкодовані Державою у вільноконвертованій валюті за вибором Компанії-Інвестора. У випадку спорів між Сторонами стосовно відшкодування Збитків відповідно до цієї Статті 23.4, Сторони врегульовують такий спір відповідно до Статті 38.2.
23.2.4	Без обмеження Статті 23.2.3, жодна зміна до цієї Угоди не вимагається за цією Угодою внаслідок:	23.5 Гарантії від експропріації
(i)	змін до Законодавства України про охорону здоров'я, праці або довкілля, спрямованих на те, щоб таке Законодавство України узгоджувалося із Міжнародною Рекомендованою Практикою Експлуатації Нафтогазових Родовищ та застосовувалося на недискримінаційній основі; або	23.5.1 Інвестиції та права кожної Компанії-Інвестора та Оператора на здійснення Нафтогазової Діяльності, які передбачені в цій Угоді, або пов'язані із цією Угодою або будь-якими Дозвільними Документами, не будуть предметом націоналізації, експропріації або інших заходів, які призводять до таких самих наслідків, що і націоналізація і експропріація (надалі разом – "Експропріація").
(ii)	змін до Законодавства України яке впливає на зобов'язання Оператора або Компанії-Інвестора мати страхове покриття згідно із Статтею 24, спрямованих на те, щоб таке Законодавство України узгоджувалося із Міжнародною Рекомендованою Практикою Експлуатації Нафтогазових Родовищ та застосовувалося на недискримінаційній основі.	23.5.2 Компенсація за Експропріацію включає в себе усі Збитки, що включатиме повну справедливу компенсацію ринкової вартості експропрійованих інвестицій на момент Експропріації або на момент, що передує публічному оголошенню Експропріації або наміру експропріювати, залежно від того, що настає раніше. Компенсація включає в себе відсотки, що сплачуються в Доларах США за період від дати Експропріації до дати повної оплати компенсації включно, за Застосовною Ставкою.
23.2.5	На Інвестора не поширюється дія будь-яких Нормативно-Правових Актів та інших розпоряджень будь-яких Державних Органів або органів місцевого самоврядування, якщо такі акти у будь-який спосіб обмежують права Інвестора, передбачені в цій Угоді, окрім рішень Державних Органів, що здійснюють державний контроль та нагляд, які видаються відповідно до Законодавства України та цієї Угоди з метою забезпечення безпечного ведення робіт, охорони надр, довкілля та збереження здоров'я населення. Будь-які такі акти, які накладають обмеження, тимчасове зупинення або припинення прав користування надрами, стають обов'язковими для виконання Інвестором тільки відповідно до положень Додатку 11.1.	СТАТТЯ 24. СТРАХУВАННЯ
23.3	Захист інвестицій Права та інтереси кожної Компанії-Інвестора забезпечуються повним та безумовним захистом відповідно до Конституції України, Міжнародних Угод, Законодавством України про захист іноземних інвестицій, іншим Законодавством України та Нормативно-Правовими Актами України.	24.1 Страхове покриття 24.1.1 Оператор укладає та завжди підтримує чинність наступних договорів страхування: (i) страхування від усіх ризиків стосовно всіх виробничих потужностей, будівель та обладнання, яке використовується або призначенні для використання в Нафтогазовій Діяльності, поки вони знаходяться в Державі або в дорозі до Держави або з Держави; (ii) страхування втрати Товарної Продукції в тій мірі, в якій ризик такої втрати не був у будь-який спосіб переданий іншій Особі; (iii) комплексне страхування загальної цивільної відповідальності за завдання шкоди Майну та тілесних ушкоджень, в тому числі щодо

- відшкодування шкоди внаслідок забруднення довкілля та його усунення, від усіх ризиків, що підлягають страхуванню, які виникають по відношенню до Договірної Ділянки та інших ділянок, що використовуються у зв'язку із Нафтогазовою Діяльністю та діяльністю Інвестора за цією Угодою;
- (iv) страхування від втрати контролю за свердловиною, в тому числі щодо відшкодування витрат, пов'язаних із поверненням контролю за свердловиною та повторним бурінням на випадок втрати контролю за свердловинами на Договірній Ділянці;
 - (v) інші договори страхування по відношенню до Договірної Ділянки та діяльності Інвестора за цією Угодою, які б, відповідно до міжнародної практики нафтогазової галузі, укладалися розумним та обачним оператором, який здійснює діяльність подібну до Нафтогазової Діяльності на об'єктах подібних до Договірної Ділянки; та
 - (vi) такі інші договори страхування, які в обов'язковому порядку вимагається укладти згідно із Законодавством України;
- у кожному випадку, за умови, що такі договори страхування можливо укладти на міжнародному ринку страхування, якщо обов'язкові положення Законодавства України не вимагають іншого. Страхові внески, що сплачуються Інвесторами є Витратами, що Підлягають Відшкодуванню.
- 24.1.2** Не пізніше, ніж за 180 (сто вісімдесят) днів після Дати Початку та у будь-якому випадку до початку будь-якої Нафтогазової Діяльності, Оператор розробляє програму страхування, яка відповідає вимогам Статті 24.1.1 та подає її на затвердження до Державного Уповноваженого Органу. Все страхування, наявність якого вимагається за цією Угодою повинне бути на таких умовах та із такими обмеженнями (в тому числі щодо сум полісів, франшиз, вимог щодо обов'язкового перестрахування, дати набуття чинності та/або конкретних вигодонабувачів), які можуть вимагатися на обґрунтовану думку Оператора відповідно до цієї Угоди, Законодавства України та Міжнародної Рекомендованої Практики Експлуатації Нафтогазових Родовищ.
- 24.1.3** По відношенню до всіх договорів страхування, які Інвестор укладає відповідно до цієї Статті 24, Інвестор:
- (i) укладає та підтримує чинність таких договорів страхування із провідними страховими компаніями, які мають добру репутацію (до яких можуть належати Афілійовані Особи однієї або декількох Компаній-Інвесторів, як передбачено в Статті 24.4) відповідно до Законодавства України та міжнародної практики нафтогазової галузі;
 - (ii) без затримок повідомляє Державний Уповноважений Орган про укладення таких договорів страхування та надає Державному
- Уповноваженому Органу копії відповідних полісів, після того як вони видаються;
- (iii) забезпечує наявність відмов від прав щодо суброгації на користь всіх Сторін, якщо така відмова від прав відповідатиме Законодавству України;
 - (iv) належним чином подає та веде переговори щодо врегулювання всіх вимог та подає звіт про результати переговорів щодо врегулювання, в тому числі інформацію про вимоги в розмірі, що перевищує 10 000 000 (десять мільйонів) Доларів США або еквівалент в Гриvnі, та інформує про результати Державний Уповноважений Орган;
 - (v) виконує всі необхідні та належні дії з метою стягнення будь-яких страхових виплат та для зарахування таких виплат на Рахунок Обліку Нафтогазової Діяльності відповідно до Облікових Процедур та у випадку страхових виплат, що описані в Статті 24.1.3(i), використовувати такі суми для відновлення пошкодженої інфраструктури, якщо Державний Уповноважений Орган не вирішить інакше на основі пропозиції, поданої Оператором.

24.2 Підрядники

З урахуванням положень Законодавства України та чинних Нормативно-Правових Актів, всі контракти, які укладаються Інвестором або Оператором із Підрядниками або іншими Особами на виконання Нафтогазової Діяльності, повинні містити наступні вимоги до Підрядників або інших Осіб:

 - (i) укладти та підтримувати чинність всіх договорів страхування таких видів та на такі суми, які вимагаються згідно із цією Угодою по відношенню до таких контрактів;
 - (ii) докладати всіх можливих зусиль аби включити кожну Компанію-Інвестора у якості додаткової застрахованої особи та вигодонабувача в таких страхових полісах таких Підрядників; та
 - (iii) отримати від страховиків Підрядника(ів) та інших Осіб відмови від усіх прав щодо регресних вимог проти Сторін, в тому числі кожної Компанії-Інвестора.

24.3 Валюта

З урахуванням положень Законодавства України, всі договори страхування, які укладаються відповідно до цієї Статті 24 виражаються в Доларах США або такій іншій валюті, яка може бути узгоджена між Сторонами.

24.4 Афілійовані страховики

Оператор має право призначити страховиків, які є Афілійованими Особами однієї або декількох Компаній-Інвесторів, у якості страховиків та/або перестраховиків (в тій мірі, в якій це дозволяється згідно із Законодавством України) будь-яких полісів страхування, які вимагаються згідно із цією Статтею 24, за умови, що таке

страхування або перестрахування не призведе до жодної втрати або зменшення обсягу страхового покриття та буде на умовах (в тому числі щодо витрат та інших видатків), які є обґрутованими та звичайними на міжнародному ринку страхування та у будь-якому випадку не менш сприятливими, аніж ті, що пропонуються Третіми Особами.

СТАТТЯ 25. РАЦІОНАЛЬНЕ Й КОМПЛЕКСНЕ ВИКОРИСТАННЯ, ОХОРОНА Й ЗАХИСТ НАДР, ДОВКІЛЛЯ, ЗДОРОВ'Я, ПРАЦІ, БЕЗПЕКА, ОБСЯГ, ВАРТИСТЬ І СТРОКИ ЗАХОДІВ З ОХОРОНІ ДОВКІЛЛЯ

25.1 Рациональне й комплексне використання, охорона й захист надр, довкілля, праці

З метою: (а) забезпечення ефективного ведення пошуку, розвідки, розробки та видобування ресурсів надр; (б) досягнення безпечного й надійного рівня Нафтогазової Діяльності з дотриманням відповідних нормативів ОЗПД (в тому числі уникнення значного й непередбаченого впливу на життя чи здоров'я людей, майно, довкілля чи надр), і (с) ведення Нафтогазової Діяльності відповідно до прийнятих стандартів соціальної відповідальності, Оператор у процесі Нафтогазової Діяльності:

- (i) дотримується наявної у Оператора системи управління охороною здоров'я, праці, безпекою та охороною довкілля ("ОЗПД") та соціальною відповідальністю (надалі – "СВ"), що розробляється відповідно до стандартів ОЗПД та СВ Оператора й регуляторних вимог, що діють в Україні, яку викладено в Додатку 8 (надалі – "Система Управління ОЗПД та СВ Оператора");
- (ii) дотримується зобов'язань Інвестора з охорони довкілля, викладених у Додатку 9;
- (iii) проектує, будує та експлуатує всі засоби для Нафтогазової Діяльності відповідно до зобов'язань Інвестора, викладених в Статті 25.1(ii), і у спосіб, що узгоджується з Системою Управління ОЗПД та СВ Оператора та планами й процедурами, що на ній базуються; та
- (iv) дотримується застосовних на місцевому рівні регуляторних актів з ОЗПД та інших передбачених законом вимог щодо ОЗПД, що можуть застосовуватися і які не суперечать цій Статті 25.1.

25.2 Дослідження вихідного стану довкілля

До початку будь-якої Нафтогазової Діяльності Оператор проводить відповідне дослідження вихідного стану довкілля ділянки, на якій здійснюватиметься така Нафтогазова Діяльність, щоб визначити стан такої ділянки, в тому числі стан будь-якої інфраструктури на ній, та фактичний рівень забруднення довкілля на момент початку такої Нафтогазової Діяльності. Обсяг, терміни і порядок проведення дослідження вихідного стану довкілля визначаються Оператором та затверджуються Міністерством екології та природних ресурсів України (або його правонаступниками). Цим Держава гарантує, що таке затвердження не буде необґрутовано затримуватися. Дослідження вихідного стану проводиться

компетентним Підрядником із міжнародною репутацією, обраним Оператором. Оператор повідомляє результати дослідження Державному Уповноваженому Органу та, якщо Оператор вважатиме це за доречне або якщо Державний Уповноважений Орган цього вимагатиме, іншим Державним Органам.

25.3 До початку (i) діяльності з Геологічного Дослідження, (ii) будь-якої Програми Робіт з Ознічення та (iii) будь-якого Плану Розробки, Оператор здійснює оцінку впливу на довкілля, соціальні середовище та здоров'я, щоб визначити й мінімізувати вплив на довкілля та громади, що може бути спричинений Нафтогазовою Діяльністю. Обсяг такої оцінки впливу визначається відповідно до Стандартів Оператора, Законодавства України та Нормативно-Правових Актів. Сроки проведення таких оцінок впливу та витрати на них визначає Оператор в кожному конкретному випадку. Оператор забезпечує участь у такій оцінці будь-яких зацікавлених сторін та прозорість такої оцінки.

На основі такої оцінки впливу Оператор розробляє детальний План щодо управління захистом довкілля, соціальної сфери та здоров'я людей, щоб, в тій мірі, в якій це доречно на думку Інвестора, мінімізувати негативний вплив на довкілля й досягнення максимальної користі для громад.

25.4 Оператор вимагає від своїх Підрядників, щоб вони керували ризиками щодо ОЗПД та СВ у спосіб, який відповідав би вимогам цієї Статті 25.

25.5 Враховуючи Статтю 9 та за умови завчасного попереднього повідомлення, Оператор дає будь-якій Стороні в будь-який розумний час протягом звичайного робочого часу (і на власний ризик та за власний рахунок такої Сторони) право проводити власний аудит ОЗПД та СВ.

25.6 Держава надасть Інвестору будь-яку підтримку, необхідну для реалізації заходів у сфері охорони здоров'я, праці, безпеки, довкілля та соціальній сфері й забезпечення того, щоб Інвестор міг ефективно, безпечно й надійно здійснювати Нафтогазову Діяльність без жодних перешкод.

25.7 Витрати, понесені Інвестором для здійснення діяльності, описаної в цій Статті 25, що є частиною Затверджених Програм Робіт та Бюджетів, є Витратами, що Підлягають Відшкодуванню.

СТАТТЯ 26. МАЙНОВІ ВІДНОСИНИ МІЖ СТОРОНАМИ СТОСОВНО КОМПЕНСАЦІЙНОЇ ТА ПРИБУТКОВОЇ ВУГЛЕВОДНЕВОЇ ПРОДУКЦІЇ, ПЕРЕДАЧА ПРАВА ВЛАСНОСТІ НА ВИДОБУТУ КОМПЕНСАЦІЙНУ ТА ПРИБУТКОВУ ВУГЛЕВОДНЕВУ ПРОДУКЦІЮ, РЕАЛІЗАЦІЯ (ПРОДАЖ).

26.1 Без обмеження положень Статті 17.5, Вуглеводні, які видобуваються в результаті Нафтогазової Діяльності є власністю Держави з моменту видобування у гирла свердловини до Пункту Доставки.

26.2 Якщо в цій Угоді прямо не передбачене інше, жодна із Сторін (в тому числі будь-яка Компанія-Інвестор) без письмової згоди інших Сторін не має права розпоряджатися Товарною Продукцією доки така Товарна Продукція не буде розподілена такій Стороні на Пункті Доставки. З метою уникнення непорозумінь, кожна Сторона має

право укладати будь-які ф'ючерсні та/або довгострокові договори купівлі-продажу Товарної Продукції, та положення Статті 26.9 застосовуються до такої Товарної Продукції.

26.3 Якщо інше не узgodжене між Сторонами, частка Товарної Продукції кожної Сторони доставляється до та відбирається на Пункті Доставки такою Стороною регулярними та рівними партіями для Сирої Нафти та безперервно, наскільки це практично можливо, для Газу.

26.4 Право власності на Частки Товарної Продукції Компанії-Інвестора та ризик втрати Часток Товарної Продукції Компанії-Інвестора переходить до такої Компанії-Інвестора, коли така Товарна Продукція проходить через Пункт Доставки. Якщо інше не погоджено Сторонами, право власності та ризик втрати переходять безперервно у випадку Газу а у випадку Сирої Нафти - партіями.

26.5 Якщо інше не погоджено Сторонами, не пізніше ніж за 180 (сто вісімдесят) днів до прогнозованого початку Промислового Видобутку, Держава та Інвестор добросовісно проводять переговори та узгоджують Процедури Відбору (в тому числі договір щодо підйому Сирої Нафти на поверхню та/або договір щодо балансування Газу), які регулюватимуть процедури та умови відбору Вуглеводнів, в тому числі Частки Держави у Прибутковій Вуглеводневій Продукції. Процедури Відбору включають в себе процедури вирішення будь-яких розходжень між Сторонами та базуватимуться на принципах цієї Угоди.

26.6 Держава виконує всі дії, що можуть бути необхідні, в тому числі оформлення таких документів, які можуть потребуватися, для забезпечення права кожної Компанії-Інвестора отримати її Частку у Компенсаційній Вуглеводневій Продукції та Прибутковій Вуглеводневій Продукції за цією Угодою.

26.7 Документ про Передачу

26.7.1 Оператор та КМУ або інший Державний Орган, належним чином уповноважений Державою, підписують акт приймання-передачі або будь-який такий інший документ, що вимагається згідно з Законодавством України, чинний відповідного дня, засвідчуєчи розподіл Товарної Продукції та її об'ємів для кожної із Сторін (надалі – “Документ про Передачу”). Держава гарантує, що будь-який такий Документ про Передачу буде прийнято Особою, належним чином уповноважену Державою як оператор газотранспортної системи та газорозподільної мережі незалежно від прав власності та контролю над ними, відповідно до Законодавства України.

26.7.2 окремий Документ про Передачу оформляється стосовно кожної Категорії Вуглеводнів. Сторони можуть домовитися про підписання попереднього Документу (Документів) про Передачу в рамках Процедури Відбору відповідно до Статті 26.5.

26.7.3 Документ про Передачу складається та підписується кожного Місяця починаючи з першого Місяця, що слідує за Місяцем, в якому Товарна Продукція стає доступною на Пункті Доставки, якщо інше не вимагається Законодавством України.

26.7.4 Якщо Сторони не домовляться про інше, кожен Документ про Передачу повинен містити принаймні наступну інформацію стосовно відповідної Категорії Вуглеводнів:

- (i) загальний обсяг Товарної Продукції за відповідний період (в тому числі показання лічильників, що встановлені на Пунктах (Пунктах) Доставки);
- (ii) об'єм та вартість Компенсаційних Вуглеводнів (розрахованих відповідно до Статті 15), які передаються у власність кожної Компанії-Інвестора;
- (iii) об'єм та вартість Прибуткової Вуглеводневої Продукції (розрахованих відповідно до Статті 15), які передаються у власність кожної Компанії-Інвестора та Держави; та
- (iv) будь-які корегування, які повинні бути здійснені відповідно до Угоди з попереднього періоду.

Будь-які спори стосовно Документів про Передачу вирішуються Сторонами у порядку, передбаченому Статтею 38.4.2(i).

26.8 Оператор має право набути та здійснити відчуження Частки Держави в Товарній Продукції (надалі – “Частка Держави”), а Держава матиме право на отримання грошового еквіваленту Частки Держави відповідно до наступної процедури:

- 26.8.1 Оператор повідомляє Державний Уповноважений Орган про свій намір забрати та реалізувати Частку Держави або її частину (надалі – “Повідомлення про Право”).
- 26.8.2 У Повідомленні про Право вказується об'єм Частки Держави, який Оператор має намір відібрати та відчужити, а також профіль відбору.
- 26.8.3 Протягом 30 (тридцяти) днів від дати Повідомлення про Право Держава повідомляє Оператора про те, чи перед датою Повідомлення про Право Держава не брала на себе контрактні та безвідзивні зобов'язання перед Третими Особами щодо об'ємів, вказаних у Повідомленні про Право.
- Якщо Держава не повідомляє Оператора про будь-які зобов'язання щодо об'ємів або повідомляє Оператора про наявність об'ємів, Оператор може скористатися своїм правом стосовно будь-яких та всіх об'ємів, щодо яких не існує зобов'язань, не пізніше як протягом 180 (ста вісімдесят) днів після Повідомлення про Право, а Держава не матиме права відібрати пропорційну частину Частки Держави, вказану Оператором, або визначену Державою як таку, щодо якої не існує зобов'язань, в натуральній формі.
- 26.8.4 Перед тим як скористатися своїм правом відповідно до Статті 26.8, Оператор подає до Державного Уповноваженого Органу повідомлення про підтвердження (надалі – “Повідомлення про Підтвердження”). У Повідомленні про Підтвердження підтверджується: (i) об'єм Частки Держави, який Оператор планує відібрати та відчужити, (ii) оцінку Частки

Державі (відповідно до Статті 26.8.6 нижче), (iii) частоту здійснення виплат грошового еквіваленту Частки Держави та (iv) інші важливі умови.	26.11 Незважаючи на будь-які з положень цієї Статті 26, щодо будь-якої Товарної Продукції, яка видобута в результаті діяльності з Геологічного Вивчення (надалі – “Продукція Геологічного Вивчення”), Оператор має право розпоряджатися Частками Товарної Продукції всіх інших Сторін, що розподіляються відповідно до Статті 14 та розподілити надходження від такої реалізації між такими Сторонами відповідно до їхніх Часток та з урахуванням положень Статті 26.12.
26.8.5 Держава надає Операторові будь-які погодження, згоди або інші документи, що можуть бути необхідними Операторові для реалізації свого права відповідно до Статті 26.8, протягом 10 (десяти) днів після запиту Оператора.	По відношенню до будь-якої Продукції Геологічного Вивчення, якщо Оператор вимагає від Сторін оформлення доручень, схвалень або інших документів аби надати Оператору можливість реалізувати своє право за цією Статтею 26.11, Сторони надають Оператору будь-які такі доручення, схвалення або інші документи протягом 10 (десяти) днів після запиту Оператора.
26.8.6 В цілях визначення суми грошового еквіваленту, який має бути переданий Державі за Частку Держави, що передбачена в Повідомленні про Підтвердження, вартість такої Частки Держави визначається наступним чином:	26.12 Якщо Оператор передбачатиме реалізацію свого права згідно із Статтею 26.11 щодо будь-якої Продукції Геологічного Вивчення, обробка, реалізація, транспортування, зберігання та постачання такої Продукції Геологічного Вивчення регулюватиметься відповідно до наступних принципів:
(i) Для Сирої Нафти: відповідно до методики, що описана в Статті 15.2.3А та/або Статті 15.2.3В, залежно від обставин та (ii) Для Газу: відповідно до Статті 15.3.2А та/або Статті 15.3.2В та/або Статті 15.3.2С, залежно від обставин,	(i) Оператор включить обґрунтування монетизації такої Продукції Геологічного Вивчення та порядок оцінки та розподілу грошового еквіваленту такої Продукції Геологічного Вивчення до будь-якого Плану Оцінювання, який може привести до такої Продукції; (ii) Оператор докладає обґрунтовано необхідних зусиль для монетизації Продукції Геологічного Вивчення; та (iii) Статті 15.2 та 15.3 не застосовуються до будь-якої Продукції Геологічного Вивчення.
та застосовується до надходжень, що отримані Оператором по відношенню до такої Частки Держави протягом відповідного Місяця. Якщо Оператор та Державний Уповноважений Орган не погодяться про інше, Оператор перераховує Державі грошовий еквівалент надходжень від продажу Частки Держави за мінусом будь-яких витрат та видатків, що понесені Оператором протягом 30 (тридцяти) днів після закінчення Місяця, в якому така Товарна Продукція проходить через Пункт Доставки, або протягом 14 (четирнадцяти) днів після отримання Оператором виручки від такої Товарної Продукції, в залежності від того, що настає пізніше. Така виручка сплачується Державі у тій же самій валюті, в якій вона була отримана Оператором в той самий період. Оператор перераховує грошовий еквівалент відібраної Оператором Частки Держави на Банківський Рахунок Держави.	26.13 Якщо, з будь-якої причини, Держава не забере всю або будь-яку частину Частки Прибуткової Вуглеводневої Продукції Держави, яку вона забирає в натуральній формі, Оператор має право забрати та реалізувати обсяг, який не був забаний, при першій можливості. Такий обсяг оцінюється кожного Місяця відповідно до методики, що описана в Статті 15.2.3А та/або Статті 15.2.3В, залежно від обставин, для Сирої Нафти та для Газу відповідно до Статті 15.3.2А та/або Статті 15.3.2В та/або Статті 15.3.2С, залежно від обставин, як визначить Оператор, та застосовується тільки до надходжень, що отримані у зв'язку із обсягом, який не був забаний. Оператор перераховує надходження від продажу такого обсягу, за мінусом будь-яких додаткових витрат та видатків, що понесені Оператором, Державі протягом 30 (тридцяти) днів після закінчення Місяця, в якому такий обсяг Товарної Продукції пройшов через Пункт Доставки, або протягом 14 (четирнадцяти) днів після отримання Оператором виручки за таку Товарну Продукцію, в залежності від того, що настає пізніше.
26.9 Кожна Компанія-Інвестор має право вільно розпоряджатися своєю Часткою Товарної Продукції, право власності на яку перейшло до такої Компанії-Інвестора відповідно до Статті 26.4. Таке право включає в себе право на вільне визначення ціни та інших умов розпорядження (в тому числі особи покупця), на реалізацію на території України, експорт, обмін, передачу безоплатно та здійснення інших операцій із такою Товарною Продукцією. На реалізацію Товарної Продукції не поширюються режим ліцензування та квотування під час експорту та аналогічні обмеження під час реалізації її на території України.	Така виручка сплачується Державі в тій самій валюті, в якій її отримав Оператор в той самий період.
26.10 Держава гарантує, що кожна Компанія-Інвестор може вільно користуватися правами, що описані в Статті 26.9. Якщо будь-які такі права будуть обмежені, заборонені або порушені Державою або іншими Державними Органами, і, як наслідок, це вплине на здатність Компанії-Інвестора виконувати свої договірні зобов'язання перед своїми клієнтами, такій Компанії-Інвестору будуть відшкодовані Збитки. У випадку спорів між Сторонами стосовно відшкодування Збитків у зв'язку з цією Статтею 26.10. Сторони врегульовують такі спори відповідно до Статті 38.2.	26.14 Якщо в результаті Нафтогазової Діяльності з Вуглеводнів будуть отримані Побічні Продукти, Оператор має право вільно реалізувати такі Побічні Продукти за крашою ціною, яку можна обґрунтовано отримати на території України або за її межами і

будь-які доходи від такої реалізації зараховуються на Рахунок Обліку Нафтогазової Діяльності.

СТАТТЯ 27. ЕТИЧНА ПОВЕДІНКА СТОРІН

- 27.1 Кожна Сторона гарантує, що вона та її Афіліовані Особи та Працівники не здійснюювали, не пропонували та не дозволяли, а також не здійснююватимуть, не пропонуватимуть та не дозволятимуть по відношенню до питань, які є предметом цієї Угоди, будь-якого платежу, подарунку, обіцянки або іншої вигоди, як прямо, так само і через будь-яку іншу фізичну або юридичну особу, будь-якому державному службовцю (тобто будь-якій особі, яка обіймає посаду в законодавчому, адміністративному або судовому державному органі, в тому числі будь-якій особі, яка працює у будь-якому Державному Органі, на державному підприємстві або у міжнародній міжурядовій організації або діє від їхнього імені) або будь-якій політичній партії або посадовій особі політичної партії або кандидату на посаду, або для використання ними або на їхню користь, у вигадках, коли такий платіж, подарунок, обіцянка або вигода порушили б (i) застосовне Законодавство України; (ii) законодавство країни, в якій створена така Сторона або материнська компанія такої Сторони або в якій знаходиться основне місце ведення господарської діяльності такої материнської компанії; або (iii) положення Конвенції про боротьбу з хабарництвом іноземних посадових осіб у міжнародних ділових операціях, підписаний в Паріжі 17 грудня 1997 року, яка набрала чинності 15 лютого 1999 року, а також у Коментарях до Конвенції, Конвенції ООН проти корупції, яка набрала чинності 5 грудня 2005 року, або Закону Великобританії 2010 року про хабарництво або Закону США про корупційні дії у зовнішньоекономічній діяльності, у тій мірі в якій вони застосовуються до такої Сторони або її Афіліованої Особи. Кожна Сторона повинна захищати, відшкодовувати та уbezпечувати інші Сторони від будь-яких та всіх позовів, вимог відшкодування, збитків, штрафів, витрат та видатків, які виникають через або пов'язані із будь-яким порушенням такою першою Стороною, такої гарантії. Таке зобов'язання з відшкодування зберігає силу після припинення цієї Угоди. Кожна Сторона повинна своєчасно (i) надавати відповідь, із наведенням достатньо детальних відомостей, на будь-яке повідомлення від будь-якої іншої Сторони, яке обґрунтовано пов'язане із зазначеню вище гарантією; та (ii) надавати відповідну документальну підтримку для такої відповіді на запит від такої іншої Сторони.
- 27.2 Кожна Сторона погоджується (i) мати адекватні засоби внутрішнього контролю; (ii) належним чином обліковувати та звітувати про всі операції; та (iii) виконувати закони, які застосовуються до неї. Кожна Сторона може покладатися на систему засобів внутрішнього контролю інших Сторін та на адекватність повного розкриття фактів та фінансових та інших даних стосовно Нафтогазової Діяльності. Жодна із Сторін у жодний спосіб не уповноважена виконувати будь-які дії від імені іншої Сторони, які б привели до неадекватного або неточного обліку або звітування щодо активів, зобов'язань або будь-якої іншої операції або які б привели до порушення такою Стороною її зобов'язань згідно із законодавством, яке застосовується до діяльності за цією Угодою.

СТАТТЯ 28. ОПОДАТКУВАННЯ

28.1 Сплачувані Податки

Протягом строку дії цієї Угоди та в межах Нафтогазової Діяльності Компанії-Інвестори сплачують лише податок на прибуток підприємств (надалі – “Податок на Прибуток”), ПДВ та плату за користування надрами для видобування корисних копалин (надалі – “Плата за Користування Надрами”), на умовах, передбачених Податковим кодексом України (надалі – “ПКУ”), (надалі разом – “Сплачувані Податки”), на Дату Набуття Чинності, та з урахуванням особливостей, передбачених цією Угодою.

Кожна Компанія-Інвестор також зобов'язана утримувати податок на доходи фізичних осіб із заробітної плати та інших виплат на користь фізичних осіб-платників податку на доходи фізичних осіб, та єдиний внесок на загальнообов'язкове державне соціальне страхування (надалі – “Податки на Заробітну Плату”) своїх Працівників в Україні, прийняті та чинні на Дату Набуття Чинності.

В тій мірі, в якій українські Податки, що сплачуються Оператором чи підлягають відшкодуванню Оператору за цією Угодою, стосуються доходу, прибутку, продукції, продажу чи іншого об'єкта оподаткування Компанії-Інвестора, що не є Оператором незалежно від форми в якій відбувається їх стягнення, Компанії-Інвестори проводитимуть такі розрахунки за такими зобов'язаннями відповідно до УОД.

28.2 Несплачувані Податки

28.2.1 Сплата Сплачуваних Податків та Податків на Заробітну Плату (та виключно цих Податків), вважається повним виконанням усіх податкових зобов'язань Компанії-Інвесторів у межах операцій, пов'язаних з виконанням цієї Угоди, протягом строку її дії.

Нарахування та сплата інших загальнодержавних чи місцевих податків та зборів або інших обов'язкових платежів, що розглядаються як податки або збори, передбачених Законодавством України на Дату Набуття Чинності або встановлених після Дати Набуття Чинності, в ПКУ або в іншому Законодавстві України, а також Податків, виплат, мит, зборів, платежів до будь-яких фондів, бонусів або інших подібних платежів (надалі – “Несплачувані Податки”) замінюється розподілом Товарної Продукції між Державою та Інвесторами, який здійснюється за правилами, передбаченими цією Угодою після Дати Початку Реалізації.

28.2.2 Для уникнення сумнівів, жодна з Компаній-Інвесторів в межах діяльності, пов'язаної з виконанням цієї Угоди, не підлягатиме оподаткуванню платою за землю, рентною платою за видобутій газ, митом, екологічним податком, збором за спеціальне використання води, збором у вигляді пільгової надбавки до діючого тарифу на природний газ для споживачів усіх форм власності, зборами на обов'язкове пенсійне страхування, включаючи, серед інших, збори, що справляються при купівлі або продажу іноземної валюти, з послуг мобільного зв'язку, при придбанні Майна та відчуженні автомобілів.

- 28.2.3 Несплачувані Податки не підлягають сплаті, навіть якщо розподіл Товарної Продукції не відбувся, у тому числі в разі закінчення строку або припинення Угоди або визнання її недійсною або такою, що не підлягає примусовому виконанню, або такою, що не породжує прав та обов'язків для Сторін з інших причин, до або після Дати Початку Реалізації.
- 28.2.4 Розмір Частки Держави у Прибутковій Вуглеводневій Продукції визначається відповідно до Статті 14 з урахуванням того факту, що Частка Держави у Прибутковій Вуглеводневій Продукції замінє всі Несплачувані Податки кожної з Компаній-Інвесторів, у тому числі Оператора.
- 28.3 Адміністрування Податків
- 28.3.1 Оператор представляє Інвестора у відносинах з Державою та з будь-якими іншими Державними Органами по відношенню до цієї Угоди для цілей Сплачуваних Податків, та має всі права та повноваження Компаній-Інвесторів.
- 28.3.2 Протягом строку дії цієї Угоди оподаткування Оператора в межах Нафтогазової Діяльності здійснюватиметься за ставками, на умовах та в порядку, передбаченому ПКУ на Дату Набуття Чинності, з урахуванням особливостей, передбачених розділом XVIII ПКУ та цією Угодою.
- 28.3.3 У разі розбіжностей між положеннями розділу XVIII ПКУ та іншими положеннями ПКУ або іншим Законодавством України, застосовуються правила, передбачені розділом XVIII ПКУ.
- 28.3.4 Якщо інше не передбачено цією Угодою, Оператор (i) є відповідальним за ведення окремого податкового обліку, нарахування, утримання та сплату Сплачуваних Податків та Податків на Заробітну Плату, (ii) має право на визнання витрат та податкового кредиту та на отримання відшкодування та повернення переплати зі Сплачуваних Податків, а також (iii) є відповідальним за облік витрат, видачу податкових накладних та ведення їх реєстрів за цією Угодою, подання розрахунків, декларацій та інших документів, які підлягають поданню у зв'язку із Сплачуваними Податками та Податками на Заробітну Плату.
- 28.3.5 Іноземний Інвестор та Оператор зобов'язані зареєструвати своє Постійне Представництво як платника податків в Україні.
- 28.3.6 Протягом 10 (десяти) днів з події, що настає пізніше: (i) державної реєстрації цієї Угоди або (ii) реєстрації Постійного Представництва Оператора в Україні, Оператор має подати заяву про взяття на облік (реєстрацію) цієї Угоди як платника податків до органу державної податкової служби (надалі – “**Податкова Інспекція**”) за місцезнаходженням Постійного Представництва Оператора в Україні. Така реєстрація здійснюється Оператором шляхом додаткового взяття на облік як платника податків, відповідального за нарахування та сплату Податків за цією Угодою. Взяття на облік цієї Угоди здійснюється на додаток до реєстрації Оператором свого Постійного Представництва як платника податків.
- 28.3.7 Оператор має право зареєструватися за місцезнаходженням свого Постійного Представництва як платник ПДВ за цію Угодою у відповідності до Законодавства України та цієї Угоди. Задля уникнення непорозумінь, Оператор має право добровільно зареєструватися як платник ПДВ у будь-який момент без необхідності виконання будь-яких додаткових умов, що можуть бути передбачені для добровільної реєстрації.
- 28.3.8 Якщо Оператор, зареєстрований як платник ПДВ, подає податковому органу декларацію з ПДВ, яка свідчить про відсутність оподатковуваних поставок або придбання протягом 12 (дванадцяти) поспільних Календарних Місяців, анулювання реєстрації Оператора як платника ПДВ не відбувається.
- 28.3.9 У випадку заміни Оператора відповідно до Статті 12.2, за умови, що Уода залишається чинною та зберігає юридичну силу, така зміна не є причиною для скидання податкової реєстрації цієї Угоди та не тягне за собою жодних податкових наслідків за цію Угодою, включаючи виникнення будь-яких додаткових податкових зобов'язань, та не впливає на право Оператора на Компенсаційну Вуглеводневу Продукцію, Податкові Витрати (згідно зі Статтею 28.5.4, податкові кредити або бюджетне відшкодування). Якщо новий Оператор (або його Постійне Представництво, залежно від випадку), пля Уода продовжує перебувати на обліку в зазначеному податковому органі, із внесенням до облікової справи відповідних змін, що відображають зміну Оператора. Якщо новий Оператор перебуває на обліку в іншому органі державної податкової служби, ніж той, в якому був зареєстрований попередній Оператор, то проводиться зміна місця обліку цієї Угоди, з внесенням до облікової справи змін, які відображають заміну Оператора. Податкова реєстрація цієї Угоди не зазнає жодних змін, якщо змінюється Оператор лише для конкретної Ділянки Розробки; у такому разі, Компанії-Інвестори добросовісно співпрацюють з метою забезпечення належного адміністрування податків.
- 28.3.10 З урахуванням положень останнього речення Статті 28.3.10, ця Уода знімається з обліку як платник податків та Постійне Представництво Оператора як платник ПДВ за цію Угодою після закінчення строку або припинення цієї Угоди. Якщо будь-яка сума надміру сплачених або невідшкодованих українських Податків, у тому числі Просточене Грошове Зобов'язання як зазначено нижче, або будь-які інші платежі, які підлягають сплаті Оператору Державою, будь-яким Державним Органом, з державного або місцевого бюджету, не виплаченні після закінчення Строку Дії або припинення цієї Угоди, або якщо Оператор має заборгованість зі Сплачуваних Податків на дату закінчення Строку Дії або припинення цієї Угоди, ця Уода не знімається з обліку як платник податків та Постійне Представництво Оператора як платник ПДВ за цію Угодою, допоки відповідні суми не будуть виплаченні Оператору у повному обсязі, а заборгованість зі сплати Сплачуваних Податків не буде погашена Оператором в повному обсязі.

28.3.11 Компанія-Інвестор, в тому числі Оператор, зобов'язаний сплачувати податки від видів діяльності, які жодним чином не пов'язані з виконанням цієї Угоди, за загальними правилами, передбаченими ПКУ, окрім від Податків, що сплачуються в межах діяльності, пов'язаної з виконанням цієї Угоди.

28.3.12 Оператор зобов'язаний вести податковий облік за Сплачуваними Податками та Податками на Заробітну Плату окрім від податкового обліку інших видів діяльності, які жодним чином не пов'язані з виконанням цієї Угоди.

28.3.13 Оператор веде податковий облік, подає податкові декларації та сплачує Сплачувані Податки та Податки на Заробітну Плату у Гривні.

Якщо база оподаткування виражена в Доларах США, зона перераховується в Гривні за офіційним обмінним курсом Долара США до Гривні, встановленим Національним банком України на останній день звітного періоду, за який подається податкова декларація.

28.3.14 У разі, якщо Оператор виявить факт завищення або заниження Сплачуваних Податків та Податків на Заробітну Плату, Оператор може подати уточнюючий розрахунок до податкової декларації, у якій виявлене таке завищення або заниження, або зазначити уточнені показники в податковій декларації за наступний (наступні) податкові періоди без подання уточнюючого розрахунку.

28.3.15 Якщо після подання податкової декларації за певний податковий період Оператор подає нову податкову декларацію з виправленими показниками до закінчення граничного строку для подання податкової декларації за відповідний податковий період, така податкова декларація замінює попередню податкову декларацію та не розглядається як уточнюючий розрахунок.

28.3.16 Якщо інше не передбачене цією Угодою, надміру сплачені суми Сплачуваних Податків або Податків на Заробітну Плату зараховуються в рахунок майбутніх платежів Оператора з того самого Сплачуваного Податку або Податку на Заробітну Плату, інших Сплачуваних Податків або Податку на Заробітну Плату, або, на вибір Оператора, підлягають поверненню (відшкодуванню) Операторові згідно із Законодавством України, чинним на Дату Набуття Чинності, та, у випадку ПДВ – згідно з порядком, передбаченим цією Угодою.

28.3.17 Сторони визнають, що якщо чинні угоди про уникнення подвійного оподаткування та попередження податкових ухилень стосовно податків на доходи і капітал, стороною яких є Україна, передбачають звільнення від Податків, застосовуватимуться правила, передбачені відповідною угодою. До Іноземного Інвестора застосовуватиметься Конвенція між Україною і Королівством Нідерландів про уникнення подвійного оподаткування та попередження податкових ухилень стосовно податків на доходи і майно. Іноземний Інвестор вважатиметься особою, що підлягає оподаткуванню Податком на Прибуток, для цілей застосування міжнародних договорів про уникнення подвійного оподаткування. Постійне Представництво Іноземного

Інвестора (разом з його материнською компанією) вважається нерезидентом України для цілей угод про уникнення подвійного оподаткування.

28.3.18 Оператор має одноособовий контроль за будь-яким рішенням, що стосується питань, пов'язаних із українськими Податками за цією Угодою, у тому числі щодо нарахування та сплати будь-яких Сплачуваних Податків та Податків на Заробітну Плату, що нараховуються та сплачуються Оператором, заповнення та подання податкових декларацій та прийняття будь-яких рішень щодо спорів, які стосуються Податків.

28.3.19 Для уникнення непорозумінь, відносини між будь-якими Компаніями-Інвесторами за цією Угодою або за УОД не вважатимуться спільною діяльністю, договором управління майном або довгостроковим договором (контрактом) для цілей оподаткування та не оподатковуються в порядку, передбаченому для спільної діяльності, договорів управління майном або довгострокових договорів (контрактів).

28.4 Гарантії у разі внесення змін до законодавства

28.4.1 Держава гарантує, що протягом Строку Дії цієї Угоди та в межах Нафтогазової Діяльності Компанії-Інвестори, включаючи Оператора, сплачуватимуть Сплачувані Податки та Податки на Заробітну Плату та інші українські Податки, які можуть підлягати сплаті за цією Угодою згідно з чинним законодавством на Дату Набуття Чинності, включаючи об'єкти та базу оподаткування, перелік оподатковуваних товарів, порядок нарахування, утримання, ведення обліку, сплати, подання податкових декларацій та інше адміністрування та виконання податкових зобов'язань щодо Сплачуваних Податків, Податків на Заробітну Плату або інших Податків, що підлягають сплаті за цією Угодою, та сплачуватимуться за ставками, що застосовуються на Дату Набуття Чинності. Незважаючи на викладене вище, якщо після Дати Набуття Чинності такі ставки зменшуються, або згідно із Законодавством України зменшується розмір Податків, або Податки скасовуються, або запроваджуються пільги щодо Податків чи звільнення від оподаткування певних операцій, або Законодавство України спрощує або іншим чином послаблює контроль щодо Податків або митний контроль, порядок реєстрації, подання звітності чи інші подібні процедури, або послаблює відповідальність, включаючи відповідальність у сфері оподаткування, Компанії-Інвесторів, у тому числі Оператора (надалі – “Сприятливі Зміни в Податковому Законодавстві”), такі Сприятливі Зміни в Податковому Законодавстві застосовуватимуться з моменту набрання чинності відповідними нормативними актами, незалежно від того, чи будуть внесені відповідні зміни до цієї Угоди з урахуванням таких Сприятливих Змін у Податковому Законодавстві, за умови, що, на думку Компанії-Інвестора або Оператора, такі Сприятливі Зміни у Податковому Законодавстві є корисними для Компанії-Інвестора або Оператора. Якщо після зниження ставок Сплачуваного Податку або Податків на Заробітну Плату такі ставки в подальшому будуть підвищені, підвищені ставки не будуть застосовуватися до Компанії-Інвестора або Оператора.

28.4.2 Положення про гарантії у разі внесення змін до законодавства, передбачене у Статті 28.4.1, має переважну силу над іншими положеннями цієї Статті 28.

28.4.3 Будь-які нові Податки, запроваджені після Дати Набуття Чинності, не застосовуватимуться до Оператора або будь-якої з Компаній-Інвесторів у зв'язку з виконанням цієї Угоди.

28.4.4 Оператор має право, на власний розсуд, але не зобов'язаний, звернутися до Держави з пропозицією про внесення змін до цієї Угоди таким чином, щоб вона відображала Сприятливі Зміни в Податковому Законодавстві, та може запропонувати текст відповідних змін. В разі звернення Оператора з такою пропозицією, Держава зобов'язується внести зміни до цієї Угоди таким чином, щоб вона відображала Сприятливі Зміни в Податковому Законодавстві.

28.4.5 Незважаючи на вищенаведене, до Податків на Заробітну Плату не застосовується гарантії у разі внесення змін до законодавства, які визначено у Статті 28.4.1 у тій мірі, в якій такі Податки на Заробітну Плату застосовуються до українських працівників.

28.5 Податок на Прибуток

Протягом Строку Дії Угоди, внаслідок Нафтогазової Діяльності, Оператор зобов'язаний сплачувати Податок на Прибуток з прибутку Інвестора, що визначається за спеціальними правилами, передбаченими ПКУ.

28.5.1 База оподаткування Податком на Прибуток за цією Угодою за Обліковий Період визначається як загальна вартість (розрахована відповідно до Статті 15) Частки Інвестора у Прибутковій Вуглеводневій Продукції, переданої у власність Компаній-Інвесторів протягом такого Облікового Періоду, зменшена на суму (i) єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування, нарахованого та сплаченого Оператором або Компанією-Інвестором за цією Угодою, та (ii) Податкових Витрат.

28.5.2 Частка Інвестора у Прибутковій Вуглеводневій Продукції визначається та оцінюється відповідно до правил, передбачених Статтею 15. Підписання Документу (Документів) про Передачу може відбуватися кілька разів протягом одного Облікового Періоду. При цьому вартість Частки Інвестора у Прибутковій Вуглеводневій Продукції може бути різною для кожного розподілу Прибуткової Вуглеводневої Продукції, що здійснюється у відповідному Обліковому Періоді.

28.5.3 Частка Інвестора у Прибутковій Вуглеводневій Продукції та Частка кожної Компанії-Інвестора у Прибутковій Вуглеводневій Продукції та її вартість визначаються в Документі (Документах) про Передачу за відповідний Обліковий Період, в якому здійснюється розподіл Прибуткової Вуглеводневої Продукції.

Процедура оформлення Документу (Документів) про Передачу визначена в Статті 26.7.

Якщо Документ про Передачу за будь-який Місяць в межах відповідного Облікового Періоду не оформлено, Оператор не включає вартість Частки Інвестора у Прибутковій Вуглеводневій Продукції за такий Місяць як об'єкт

оподаткування для цілей Податку на Прибуток до податкової декларації за такий Обліковий Період, але має право відобразити Податкові Витрати та єдиний внесок на загальнообов'язкове державне соціальне страхування. Вартість Частки Інвестора у Прибутковій Вуглеводневій Продукції за такий Місяць відображається в податковій декларації за Обліковий Період, в якому відповідний Документ про Передачу буде оформлено, виходячи з вартості Частки Інвестора в Прибутковій Вуглеводневій Продукції, зазначеній в такому документі.

28.5.4 "Податкові Витрати" означають будь-які Витрати на Нафтогазову Діяльність, які не є Витратами, що Підлягають Відшкодуванню, у тому числі витрати, накопичені до Дати Початку Реалізації, понесені після офіційного опублікування результатів Конкурсу (24 травня 2012 року), а також інші податкові витрати, які прямо зазначені в цій Угоді. Загальні обмеження щодо права на визнання витрат, що враховуються під час обчислення об'єкта оподаткування, передбачені розділом III ПКУ, не застосовуються під час визначення розміру Податкових Витрат.

28.5.5 Податкові Витрати, що враховуються під час визначення бази оподаткування Податком на Прибуток, включають витрати, пов'язані зі здійсненням Нафтогазової Діяльності, які були понесені (i) будь-якою Компанією-Інвестором, у тому числі Оператором чи Постійним Представництвом Іноземного Інвестора в Україні, (ii) Оператором за межами України (а не через його Постійне Представництво в Україні), (iii) головним офісом Іноземного Інвестора, який не є Оператором, та (iv) Інвесторами.

28.5.6 Для цілей визначення Оператором бази оподаткування Податком на Прибуток витрати, прямо або опосередковано понесені Компанією-Інвестором у зв'язку зі здійсненням Нафтогазової Діяльності до Дати Набуття Чинності, але після офіційного опублікування результатів Конкурсу, вважаються такими, що були понесені на Дату Набуття Чинності.

28.5.7 Для уникнення непорозумінь, Податкові Витрати включають:

(i) Бонус Підписання, передбачений Статтею 2.6.1. В разі сплати Бонусу Підписання у Доларах США він перераховується в Гриvnі для цілей податкового обліку за офіційним обмінним курсом, встановленим Національним банком України на дату платежу;

(ii) Перші 175 мільйонів (сто сімдесят п'ять мільйонів) Доларів США частки витрат Шелл, у тому числі витрати, понесені його Постійним Представництвом, під час Періоду Початкового Геологічного Вивчення відповідно до Статті 14.2(d). Для уникнення непорозумінь, такі витрати у повному обсязі понесені Шелл та є тільки її Податковими Витратами за цією Угодою;

(iii) Витрати, пов'язані із Соціальними Інвестиціями згідно із Статтею 20.3;

- (iv) Проценти за борговими зобов'язаннями, включаючи кредити та позики, запущені Оператором або будь-якою Компанією-Інвестором з метою фінансування Нафтогазової Діяльності, отримані від нерезидента або резидента України, у тому числі від банків та фінансових установ, та пов'язані банківські комісії;
- (v) Будь-які витрати, пов'язані з придбанням послуг (робіт) від нерезидентів для цілей цієї Угоди, включаючи консультаційні, маркетингові, рекламні, інжинірингові послуги, роялті, за виключенням витрат, які відшкодуються за рахунок Компенсаційної Вуглеводневої Продукції;
- (vi) Витрати на навчання, оплату проживання, проїзд, медичне страхування та страхування життя, харчування, покриття витрат на заняття спортом та інших благ, що надаються Працівникам та персоналу, затушенім до виконання цієї Угоди, у тому числі адміністративному персоналу, а також витрати на благодійність, загальні адміністративні витрати, у тому числі за угодами про розподіл витрат, та представницькі витрати, за винятком будь-яких витрат, які відшкодуються за рахунок Компенсаційної Вуглеводневої Продукції;
- (vii) Витрати на обов'язкове або добровільне страхування Майна, відповідальності перед третіми особами та інші типи страхування, пов'язані з виконанням цієї Угоди відповідно до Статті 24, за винятком будь-яких витрат, які відшкодуються за рахунок Компенсаційної Вуглеводневої Продукції;
- (viii) Державні збори або мита згідно із Статтею 28.9;
- (ix) Амортизація необоротних активів, витрати на ремонт та поліпшення основних засобів, у випадку та в обсягах, в яких такі витрати не відшкодовуються за рахунок Компенсаційної Вуглеводневої Продукції. Амортизація не застосовується до Статті 28.5.7(ii);
- (x) Витрати на Нафтогазову Діяльність до Дати Набуття Чинності, за винятком будь-яких з таких видатків, що відшкодовуються за рахунок Компенсаційної Вуглеводневої Продукції; та
- (xi) Витрати, понесені Компаніями-Інвесторами у зв'язку із підготовкою цієї Угоди та переговорами щодо неї, а також у зв'язку з підготовкою проектів змін до законодавства у сфері угод про розподіл продукції, у тому числі оплата консультаційних послуг третіх осіб, за винятком будь-яких з таких витрат, що відшкодовуються за рахунок Компенсаційної Вуглеводневої Продукції.
- 28.5.8 Примусове чи добровільне повернення Договірної Ділянки або будь-якої її частини не є підставою для відмови у визнанні Податкових Витрат, понесених у зв'язку з усією Договірною Ділянкою або такою її частиною.
- 28.5.9 Податкові Витрати та єдиний внесок на загальнообов'язкове державне соціальне страхування визнаються у податковому обліку в повному обсязі у тому періоді, в якому вони були понесені. Оператор може відображати Податкові Витрати та єдиний внесок на загальнообов'язкове державне соціальне страхування в деклараціях з Податку на Прибуток починаючи з першого Облікового Періоду, незалежно від того, чи мав місце розподіл Товарної Продукції в будь-якому такому періоді.
- 28.5.10 Якщо інше не передбачено цією Статтею 28, Податкові Витрати та єдиний внесок на загальнообов'язкове державне соціальне страхування, понесені в Гривні, відображаються у податковому обліку за цією Угодою в Гривні у розмірі, в якому вони фактично були понесені.
- 28.5.11 Якщо інше не передбачено цією Статтею 28, Податкові Витрати, понесені в Доларах США або будь-якій іншій валюті, окрім Гривні, відображаються у податковому обліку Оператора у Гривні: (а) за офіційним обмінним курсом, встановленим Національним банком України на дату попередньої оплати (для суми попередньої оплати), в разі здійснення попередньої оплати з України; та (б) за офіційним обмінним курсом, встановленим Національним банком України на дату здійснення операції у межах Нафтогазової Діяльності, коли були понесені Податкові Витрати, в усіх інших випадках.
- 28.5.12 Витрати на банківські послуги, понесені у зв'язку зі здійсненням придбання (обміну) валюти, включаються до Податкових Витрат Оператора.
- 28.5.13 Податкові Витрати, понесені до першого розподілу Прибуткової Вуглеводневої Продукції, підлягають індексації в порядку, передбаченому Пунктом 2.9.
- 28.5.14 Оператор зобов'язаний вести документи, що підтверджують характер та розмір понесених Податкових Витрат та єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування, у паперовій або електронній формі, відповідно до правил, передбачених цією Угодою.
- (i) Первінні Документи, складені за межами України, відповідно до правил та практики країни, у якій такі документи були складені, вважаються належним підтвердженням Податкових Витрат за цією Угодою, так само як і копії таких Первінних Документів.
 - (ii) До Первінних Документів, складених нерезидентами (у тому числі головним офісом Оператора), не застосовуються загальні вимоги до форми та змісту Первінних Документів, передбачені Законодавством України. Легалізація комерційних документів, складених за межами України, не вимагається. Оператор має забезпечити переклад Первінних Документів, складених за межами України, українською мовою на вимогу податкового органу під час податкової перевірки. При цьому нотаріальне посвідчення перекладу не вимагається. Вартість такого перекладу включається до Витрат, що Підлягають Відшкодуванню.

- (iii) Якщо закон не покладає на особу, яка видає/підписує документи, обов'язку мати печатку або використовувати її при виданні/підписанні документів, скріплення таких документів печаткою не вимагається.
- (iv) Документи, оформлені на ім'я будь-якої Компанії-Інвестора, у тому числі на ім'я іноземного головного офісу та Постійного Представництва Іноземного Інвестора, що підтверджують Податкові Витрати, понесені такою Компанією-Інвестором, повинні прийматися як належне підтвердження Податкових Витрат та единого внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування, що відображаються на Рахунку Обліку Нафтогазової Діяльності Постійним Представництвом Оператора.
- (v) Копії Первинних Документів повинні прийматися як належне підтвердження Податкових Витрат та единого внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування за цією Угодою, якщо вони оформлені на ім'я Компанії-Інвестора, що не є Оператором.
- (vi) Недоліки Первинних Документів технічного характеру не можуть бути підставою для відмови у визнанні Податкових Витрат за цією Угодою. "Недоліками технічного характеру" вважаються недоліки, наявність яких не є перешкодою для встановлення суті операції або суми понесених Податкових Витрат.
- 28.5.15 Оператор та будь-яка Компанія-Інвестор не несе відповідальності за будь-які порушення податкового законодавства, вчинені Підрядниками або їх контрагентами, або за будь-які інші порушення з їхнього боку. Такі порушення не впливатимуть на право Оператора на визнання Податкових Витрат за цією Угодою.
- 28.5.16 Для уникнення непорозумінь, будь-які доходи, які Оператор або Компанія-Інвестор можуть отримувати у зв'язку з веденням Нафтогазової Діяльності, за винятком Частки Інвестора у Прибутковій Вуглеводневій Продукції, не враховуються під час визначення об'єкта оподаткування Оператора за цією Угодою. Зазначені доходи також не відображаються в окремому податковому обліку операцій, не пов'язаних з цією Угодою, що ведеться будь-якою Компанією-Інвестором.
- 28.5.17 Для уникнення непорозумінь, будь-які Неоподатковувані Операції, продаж іноземної валюти, отриманої Оператором (його Постійним Представництвом) як фінансова допомога або кредит чи позика для фінансування виконання цієї Угоди, продаж рухомого або нерухомого майна, набутого Оператором для цілей цієї Угоди, отримання безповоротної фінансової допомоги, а також процентів, штрафів та санкцій за цією Угодою, вважаються операціями, пов'язаними з виконанням цієї Угоди.
- 28.5.18 Оператор сплачує Податок на Прибуток за ставкою, передбаченою ПКУ, яка на Дату Набуття Чинності становить 19% (дев'ятнадцять відсотків), і 16% (шістнадцять відсотків) починаючи з 1 січня 2014 року, з урахуванням положень пункту 10 Підрозділу 4 Розділу ХХ "Перехідні положення" ПКУ. Сторони визнають, що згідно з ПКУ, чинним на Дату Набуття Чинності, ставку Податку на Прибуток буде знижено до 16% (шістнадцять відсотків) 1 січня 2014 року. Інвестор має право на такий привілей незалежно від змін в Українському Законодавстві після Дати Набуття Чинності, що можуть збільшити цю ставку. Якщо, відповідно до Сприятливих Змін у Податковому Законодавстві, ставку буде знижено нижче 16% (шістнадцять відсотків), у такому разі застосовуються положення Статті 28.4.
- 28.5.19 Якщо за результатом розрахунку об'єкта оподаткування в Обліковому Періоді сума Податкових Витрат перевищує Вартість Частки Інвестора у Прибутковій Вуглеводневій Продукції за будь-який Обліковий Період, то сума від'ємного значення об'єкта оподаткування в повному обсязі та без будь-яких обмежень зменшує об'єкт оподаткування наступного Облікового Періоду, а також кожного з наступних Облікових Періодів, по одному за раз в хронологічному порядку, до повного погашення такого від'ємного значення об'єкта оподаткування, але тільки протягом Строку Дії Угоди.
- 28.5.20 Декларації з Податку на Прибуток за цією Угодою, включаючи декларації, подані до Дати Початку Реалізації, можуть містити від'ємне значення об'єкта оподаткування з Податку на Прибуток. Наявність від'ємного значення об'єкта оподаткування не може бути підставою для відмови в прийнятті податкової декларації, ініціювання процедури ліквідації або зняття з податкового обліку Оператора або будь-якої з Компаній-Інвесторів, а також для проведення податкової перевірки.
- 28.5.21 Базовим податковим (звітним) періодом з Податку на Прибуток є Обліковий Період. На податкові декларації з Податку на Прибуток за Угодою не поширюється вимога щодо складання податкової звітності та розрахунку об'єкта оподаткування наростиючим підсумком. Перший податковий період за цією Угодою починається в день реєстрації Угоди як платника податків.
- 28.5.22 Оператор зобов'язаний складати податкову декларацію з Податку на Прибуток, отриманого від Нафтогазової Діяльності, здійснюваної за цією Угодою, за кожний Обліковий Період, та подавати її до органу державної податкової служби протягом 40 (сорока) днів після закінчення звітного Облікового Періоду. Подання декларації з Податку на Прибуток чи іншої подібної декларації за результатами Договірного Року або Календарного Місяця не вимагається.
- 28.5.23 Оператор зобов'язаний сплачувати Податок на Прибуток щоквартально у грошовій формі у розмірі, зазначеному в поданій ним декларації з Податку на Прибуток за відповідний Обліковий Період, протягом 10 (десяти) днів, що настають за останнім днем граничного строку для подання податкової декларації за цей Обліковий Період. Обов'язок щодо сплати щомісячних авансових внесків з Податку на Прибуток не поширюється на Оператора. Податок на Прибуток сплачується Оператором один раз на квартал за результатами Облікового періоду, незалежно від того, скільки разів Прибуткова Вуглеводнева Продукція ~~розподілялася~~ протягом такого Облікового Періоду.

28.5.24 Компетентний Державний Орган повинен до Дати Початку затвердити форму декларації з Податку на Прибуток та уточнюючого розрахунку, які використовуватимуться для цілей оподаткування Податком на Прибуток за цією Угодою, а також порядок заповнення цих документів.

Зазначена форма декларації та порядок її заповнення повинні враховувати особливості сплати Податку на Прибуток з прибутку, отриманого від виконання цієї Угоди, передбачені ПКУ на Дату Набуття Чинності та цією Угодою. Така форма повинна враховувати особливості об'єкта та бази оподаткування Податком на Прибуток за цією Угодою, наявність Неоподатковуваних Операцій та інших податкових пільг за цією Угодою. Зокрема, такі форми повинні надавати можливість визнання Податкових Витрат, понесених Оператором (у тому числі його Постійним Представництвом в Україні) або іншою Компанією-Інвестором, в Україні або за її межами (у тому числі в разі здійснення відповідних платежів Компанією-Інвестором з банківських рахунків в іноземних банках).

28.5.25 Якщо компетентний Державний Орган до Дати Початку не затвердить форму декларації з Податку на Прибуток, Податкова Інспекція зобов'язана прийняти декларацію Оператора з Податку на Прибуток незалежно від формату.

28.5.26 Оператор звільняється від обов'язку подавати фінансову звітність будь-якої з Компаній-Інвесторів або Змії, підготовані згідно з Частиною 5 Облікових Процедур, разом із своїми деклараціями з Податку на Прибуток, так само як і від обов'язку зазначати тимчасові та постійні податкові різниці. Коригування зазначених показників не вважатиметься виправленням помилки, виправленням заниження чи завищення податкового зобов'язання минулих податкових періодів. Штрафи та пења за заниження податкових зобов'язань не застосовуються.

28.5.27 Якщо після граничного строку подання декларації з Податку на Прибуток за цією Угодою за певний Обліковий Період відбувається уточнення ("Уточнення" для цілей цієї Статті 28.5.27) обсягів Товарної Продукції, та/або Компенсаційної Вуглеводневої Продукції, та/або Частки Інвестора в Прибутковій Вуглеводневій Продукції та/або їхньої вартості (визначені за такий Обліковий Період), Оператор може або уточнити свої податкові зобов'язання з Податку на Прибуток, нараховані за такий Обліковий Період, або відобразити Уточнення в Документі про Передачу, складеному за Обліковий Період, в якому Оператор дізнався про зазначені вище підстави для Уточнення. Уточнення не вважатиметься виправленням помилки, виправленням заниження чи завищення податкового зобов'язання минулих податкових періодів. Штрафи та пења за заниження податкових зобов'язань не застосовуються.

28.5.28 Дохід Іноземного Інвестора з джерелом його походження з України, отриманий від Нафтогазової Діяльності, включаючи дохід від продажу Частки Інвестора в Компенсаційній Вуглеводневій Продукції та Прибутковій Вуглеводневій Продукції, що виплачується такому Іноземному Інвестору його Постійним Представництвом в Україні, не підлягає оподаткуванню.

28.5.29 Не є об'єктом оподаткування Податком на Прибуток кошти та/або вартість майна, що передаються Іноземним Інвестором, у тому числі Оператором, його Постійному Представництву для фінансування та забезпечення здійснення Нафтогазової Діяльності. Зазначені кошти та вартість майна також не оподатковуються для Постійного Представництва та не враховуються під час розрахунку Податку на Прибуток за цією Угодою.

28.5.30 Прибуток, одержаний від Нафтогазової Діяльності, не підлягає оподаткуванню за правилами, встановленими ПКУ для оподаткування прибутку нерезидентів, які здійснюють свою діяльність на території України через постійне представництво. Правила, встановлені ПКУ для оподаткування прибутку нерезидентів, які провадять свою діяльність на території України через постійне представництво, застосовуватимуться виключно до прибутку Постійного Представництва Оператора, отриманого від діяльності, не пов'язаної з виконанням цієї Угоди, з урахуванням положень чинних міжнародних договорів про уникнення подвійного оподаткування.

28.6 ПДВ. Оподаткування імпорту та експорту

28.6.1 ПДВ справлятиметься відповідно до положень цієї Статті 28.6:

- Постачання Компаніями-Інвесторами Товарної Продукції на Пункт(и) Реалізації на митній території України оподатковується ПДВ в порядку, на умовах та за ставкою, передбаченою ПКУ на Дату Набуття Чинності. Ставка станом на Дату Набуття Чинності складає 20% (двадцять відсотків), з урахуванням положень пункту 10 підрозділу 2 розділу ХХ "Перехідні положення" ПКУ.
- Сторони визнають, що, згідно з ПКУ, чинним на Дату Набуття Чинності, ставку ПДВ буде знижено до 17% (сімнадцять відсотків) 1 січня 2014 року. Інвестор має право на такий привілей незалежно від змін в Законодавстві України після Дати Набуття Чинності, що може збільшити цю ставку. Якщо, відповідно до Сприятливих Змін у Податковому Законодавстві, ставку буде знижено нижче 17% (сімнадцять відсотків), у такому разі застосовуються положення Статті 28.4.
- Якщо Компанії-Інвестори самостійно здійснюють постачання Товарної Продукції, розподіленої та переданої їм у власність за цією Угодою на Пункті Реалізації, то, якщо Компанії-Інвестори не домовляться про інше, кожна з Компаній-Інвесторів має самостійно відобразити податкові зобов'язання з ПДВ у зв'язку з постачанням нею такої Товарної Продукції в окремій декларації з ПДВ.

Водночас, Компанії-Інвестори можуть домовитися уповноважити Оператора відображати постачання Товарної Продукції, розподіленої та переданої у власність Компаніям-Інвесторам, у декларації з ПДВ, складеної Оператором за цією Угодою, навіть якщо постачання Товарної Продукції здійснювалося Компаніями-Інвесторами від власного імені.

Якщо Компанії-Інвестори домовляться, що Оператор забезпечить постачання всієї або частини Товарної Продукції відповідно до Статті 26.2, Оператор повинен адмініструвати ПДВ, пов'язаний з таким постачанням та відобразити податкові зобов'язання у податковій декларації з ПДВ, складений Оператором за цією Угодою.

Якщо Компанія-Інвестор, що здійснила постачання Товарної Продукції, відобразить податкові зобов'язання з ПДВ за таким постачанням в своєму окремому податковому обліку та звітності, Оператор не відображає податкові зобов'язання з ПДВ за цією ж операцією у податковій декларації з ПДВ Оператора за цією Угодою.

Якщо Оператор відобразить податкові зобов'язання з ПДВ у зв'язку з постачанням Товарної Продукції у податковій декларації з ПДВ за цією Угодою, Компанії-Інвестори не повинні відображати податкові зобов'язання з ПДВ за цією ж операцією в окремих податкових деклараціях з ПДВ.

Держава повинна забезпечити прийняття нормативних актів, які дозволять Оператору та Компаніям-Інвесторам складати податкові накладні відповідно до порядку сплати ПДВ, передбаченого в Статті 28.6.1, та які дозволять забезпечити визнання податкових накладних, складених на ім'я покупців Товарної Продукції згідно з цією Статтею, такими, що були належно оформлені.

28.6.2 Оператор зобов'язаний подавати податкові декларації з ПДВ за періоди починаючи з Місяця, в якому його було зареєстровано платником ПДВ за цією Угодою.

28.6.3 Оператор включає до складу податкового кредиту суми ПДВ, сплачені будь-якою Компанією-Інвестором, у тому числі Оператором, на користь платників ПДВ у зв'язку з придбанням або виготовленням товарів / послуг, придбанням, будівництвом або створенням основних засобів (основних фондів, у тому числі інших необоротних активів, капітальних інвестицій у необоротні активи як завершенні, так і незавершенні), за умови, що такі купівля, виробництво, придбання, будівництво або створення відповідає Затверджений Програмі Робіт та Бюджету, або іншим чином здійснювалось для потреб Нафтогазової Діяльності.

Для уникнення непорозумінь, Оператор має право на такий податковий кредит з ПДВ незалежно від того:

- (i) чи використовуються зазначені товари, послуги або основні засоби в оподатковуваних операціях для цілей українського ПДВ чи в Неоподатковуваних Операціях в межах Нафтогазової Діяльності;
- (ii) чи Витрати на Нафтогазову Діяльність, у зв'язку з якими було сплачено ПДВ, були понесені Оператором прямо або через його Постійне Представництво в Україні, або через Компанію-Інвестора (у тому числі у випадках, коли платеж здійснюється з банківського рахунку в іноземному банку); або

(iii) чи сплатив український постачальник ПДВ до бюджету.

Використання товарів (у тому числі основних засобів та нематеріальних активів) або послуг у Нафтогазової Діяльності вважається їх використанням у межах господарської діяльності.

28.6.4 Будь-яке Повернення Договірної Ділянки або будь-якої її частини не може бути підставою для позбавлення права на відображення податкового кредиту з ПДВ на вхідний ПДВ, пов'язаного з Договірною Ділянкою або такою частиною Договірної Ділянки.

28.6.5 До складу податкового кредиту Оператора включаються суми ПДВ, сплачені будь-якою Компанією-Інвестором у зв'язку з Нафтогазовою Діяльністю, на підставі податкових накладних, наданих Операторові відповідно Компанією-Інвестором, виданих постачальниками на ім'я такої Компанії-Інвестора.

Держава повинна сприяти прийняттю нормативних актів, які дозволять Оператору та Компаніям-Інвесторам приймати податкові накладні, складені відповідно до порядку, встановленому в цій Статті 28.6.5, в якості належним чином оформленіх податкових накладних.

28.6.6 Первинні Документи, на підставі яких здійснювалося придбання товарів або послуг, повинні бути складені відповідно до вимог, встановлених Обліковими Процедурами. Однак, недоліки у будь-яких таких Первинних Документах технічного характеру не є підставою для відмови в праві Оператора на відображення податкового кредиту з ПДВ. Недоліками технічного характеру вважаються недоліки, наявність яких не є перешкодою для встановлення суті операції або суми сплаченого податку.

28.6.7 Оператор чи Компанія-Інвестор не несе відповідальність за будь-які порушення податкового законодавства, вчинені Підрядниками чи їх контрагентами, або за будь-які інші порушення з іншого боку. Такі порушення не впливають на право Оператора на податковий кредит з ПДВ або бюджетне відшкодування за цією Угодою.

28.6.8 Суми ПДВ, сплачені Постійним Представництвом Оператора у зв'язку зі здійсненням Нафтогазової Діяльності, відображаються безпосередньо в окремому податковому обліку за Угодою, що готовується та ведеться Оператором.

28.6.9 Якщо сума ПДВ, що підлягає сплаті до бюджету, відображені Оператором у декларації з ПДВ за цією Угодою, має від'ємне значення, таке від'ємне значення підлягає відшкодуванню Оператору у порядку, в строки та на умовах, визначених в цій Угоді. Оператор має право на автоматичне бюджетне відшкодування такої суми ПДВ у повному обсязі.

28.6.10 Загальні умови та критерії отримання бюджетного відшкодування ПДВ або автоматичного відшкодування, передбачені ПКУ, а також будь-які обмеження щодо права на отримання бюджетного відшкодування ПДВ та автоматичного відшкодування не поширюються на Оператора.

Оператор має право на бюджетне відшкодування ПДВ грошовими коштами незалежно від тривалості його реєстрації як платника ПДВ та обсягів оподатковуваних операцій згідно з пунктом 200.5 статті 200 ПКУ. Критерій для отримання автоматичного бюджетного відшкодування, передбачені пунктом 200.19 статті 200 ПКУ, не поширюються на Оператора.

- 28.6.11 Для отримання автоматичного бюджетного відшкодування ПДВ Оператор подає податкову декларацію і заяву (у довільній формі) про повернення суми бюджетного відшкодування до Податкової Інспекції та подає копію податкової декларації і заяви до органу, що здійснює казначейське обслуговування бюджетних коштів (надалі – “Орган Державного Казначейства”), разом з підтвердженням подання таких документів до Податкової Інспекції.

Податкова Інспекція протягом 3 (трьох) днів після завершення камеральної перевірки, що повинна бути проведена протягом двадцяти (20) днів після отримання Податковою Інспекцією заяви про бюджетне відшкодування, повинна подати Органу Державного Казначейства висновок з зазначенням суми ПДВ, що підлягає відшкодуванню з бюджету.

Орган Державного Казначейства протягом 5 (п'яти) днів після отримання висновку Податкової Інспекції відшкодовує Оператору суму ПДВ, підтвердженну у висновку Податкової Інспекції, шляхом перерахування коштів з бюджетного рахунку на поточний банківський рахунок Оператора.

У разі неподання Податковою Інспекцією висновку про суму відшкодування ПДВ, що підтверджує суму бюджетного відшкодування відповідно до заяви Оператора, у строк, визначений у цій Статті 28.6.11 або у Статті 28.6.12, Орган Державного Казначейства здійснює відшкодування ПДВ, право на яке заявляє Оператор, в розмірі, визначеному у такій заяві. В такому випадку відшкодування ПДВ повинно мати місце протягом 5 (п'яти) днів після закінчення строку, встановленого для подання Податковою Інспекцією висновку щодо суми, що підлягає відшкодуванню з бюджету.

- 28.6.12 Якщо за результатами камеральної перевірки, Податкова Інспекція виявляє та відображає у висновку невідповідність суми бюджетного відшкодування сумі, заявленій у декларації з ПДВ, застосовуватиметься наступна процедура:

- у разі заниження заявленої Оператором суми бюджетного відшкодування щодо суми, визначеної Податковою Інспекцією за результатами перевірки, Податкова Інспекція надсилає Органу Державного Казначейства висновок із зазначенням суми ПДВ, що підлягає відшкодуванню з бюджету, виходачі з суми, визначеної Податковою Інспекцією за результатами перевірки, протягом строку, передбаченого Статтею 28.6.11;
- у разі перевищення заявленої Оператором суми бюджетного відшкодування понад суму, визначену Податковою Інспекцією за результатами камеральної перевірки, Податкова Інспекція надсилає

Оператору податкове повідомлення-рішення, в якому зазначаються сума такого перевищення та підстави для її вирахування.

Зазначене рішення може бути оскаржене Оператором в адміністративному та/або судовому порядку. Після закінчення процедури адміністративного та/або судового оскарження Податкової Інспекції протягом 5 (п'яти) робочих днів, що настали за днем отримання відповідного рішення, зобов'язана подати Органу Державного Казначейства висновок із зазначенням суми податку, що підлягає відшкодуванню з бюджету, щодо оспорюваної суми бюджетного відшкодування.

При цьому висновок про суми відшкодування ПДВ щодо частини бюджетного відшкодування, що не оспорюється Податковою Інспекцією, повинен бути поданий Органу Державного Казначейства в строки, передбачені Статтею 28.6.11.

- 28.6.13 Якщо Оператор не отримає відшкодування ПДВ грошовими коштами у повному обсязі у строки, встановлені у цій Статті 28, на невідшкодовану суму ПДВ нараховується пеяня у розмірі 120% (ста двадцяти відсотків) облікової ставки Національного Банку України, встановленої на дату, коли розпочалося нарахування пеїні. Пеяня нараховується починаючи з першого дня прострочення відшкодування ПДВ за кожен день прострочення, у тому числі за день, коли suma ПДВ була фактично відшкодована. Для уникнення непорозумінь у випадку, який описано у Статті 28.6.12(a), пеяня нараховується на суму ПДВ, що підлягає бюджетному відшкодуванню, у відповідності до висновку Податкової Інспекції виданому Органу Державного Казначейства. У випадку, який описано у Статті 28.6.12(b), пеяня нараховується на суму ПДВ, що підлягає бюджетному відшкодуванню, відповідно до висновку Податкової Інспекції, наданого після отримання відповідного рішення за результатами адміністративного чи судового оскарження щодо оспорюваної суми бюджетного відшкодування, та застосовуватиметься з дати, коли відшкодування ПДВ повинно було бути здійснено відповідно до строків, наведених у Статті 28.6.11.

- 28.6.14 Якщо Оператор не отримає таке відшкодування ПДВ грошовими коштами в повному обсязі протягом одного Календарного Місяця з дня, коли таке відшкодування повинно було бути передано на його банківський рахунок відповідно до цієї Статті, таке відшкодування ПДВ, включаючи пеяня, нараховану відповідно до Статті 28.6.13, вважається простроченим грошовим зобов'язанням Держави на користь Інвестора за цією Угодою (надалі – “Прострочене Грошове Зобов'язання”). В такому разі застосовуються наступні правила.

- Якщо Прострочене Грошове Зобов'язання виникає під час Періоду Початкового Геологічного Вивчення, Оператор має право на власний розсуд зарахувати його в рахунок Початкового Зобов'язання та/або в рахунок будь-яких інших грошових зобов'язань Інвестора на користь Держави за цією Угодою шляхом подачі до Державного Уповноваженого Органу письмового

- повідомлення. Зарахування вважається здійсненим у день надсилання повідомлення.
- (ii) Якщо після зарахування, здійсненого в порядку, передбаченому Статтею 28.6.14(i), Просточене Грошове Зобов'язання залишається непогашеним, або якщо Просточене Грошове Зобов'язання виникає в Календарному Місяці, в якому мають бути сплачені будь-які бонуси на користь Держави згідно із Статтями 4 або 5, Просточене Грошове Зобов'язання автоматично зараховується в рахунок такого бонусу.
- (iii) Якщо Просточене Грошове Зобов'язання виникає або залишається непогашеним після Дати Початку Реалізації, застосовуються положення Статті 34.9. В такому разі, Оператор має право утримати та продати Частку Держави у Прибутковій Вуглеводневій Продукції, вартість якої дорівнює Просточенному Грошовому Зобов'язанню, та використати отриманий від продажу дохід для зарахування в рахунок залишку Просточенного Грошового Зобов'язання. Дохід, отриманий від продажу Частки Держави у Прибутковій Вуглеводневій Продукції, не вважатиметься Часткою Інвестора у Прибутковій Вуглеводневій Продукції. Продаж Товарної Продукції, утриманої згідно зі Статтею 34.9, є Неоподатковуваною Операцією. Вартість такого обсягу Товарної Продукції повинна визначатись відповідно до Статті 34.9, за вирахуванням будь-яких витрат Оператора.
- 28.6.15 Якщо Держава не відшкодує Оператору Просточене Грошове Зобов'язання протягом 12 (дванадцяти) Місяців від дня, коли воно стало Просточеним Грошовим Зобов'язанням, це вважатиметься Істотним Порушенням з боку Держави і в такому разі, застосовуватимуться положення Статті 10.3.2 цієї Угоди.
- На додаток до прав, наданих Інвесторові відповідно до Статті 10.3.2, таке Істотне Порушення з боку Держави надає Інвестору право тимчасово призупинити всю Нафтогазову Діяльність або її частину з автоматичним подовженням будь-яких строків за цією Угодою до тих пір, доки Держава не відшкодує залишок бюджетного відшкодування ПДВ у повному обсязі, або доки не закінчиться строк цієї Угоди або вона не буде припинена.
- 28.6.16 Держава зобов'язується сприяти реалізації права Оператора на одержання бюджетного відшкодування ПДВ та зобов'язати Державні Органи, включаючи Податкову Інспекцію та інші податкові органи та Орган Державного Казначейства, сприяти Операторові у цьому.
- 28.6.17 В разі ввезення Компанією-Інвестором, Оператором, юридичною особою-Підрядником або постійним представництвом Підрядника-перезидента на митну територію України товарів, включаючи обладнання, устаткування, запаси, транспортні засоби, запасні частини та будь-які інші товари, у тому числі для цілей збирання, налагтування, тестиування, призначених для використання в рамках Нафтогазової Діяльності, у митному режимі імпорту, українські Податки (окрім акцизного податку), що підлягають сплаті під час
- митного оформлення товарів, включаючи ПДВ та ввізне мито, не справляються. Зазначене звільнення застосовується незалежно від того, чи були такі товари ввезені до чи після Дати Початку Реалізації. Якщо будь-яка Компанія-Інвестор відчує імпортовані товари, вартість яких не була відшкодована Компенсаційною Вуглеводневою Продукцією після закінчення 3 (трьох) років їх використання у Нафтогазової Діяльності, такі товари також вважатимуться використаними за їх цільовим призначенням у Нафтогазової Діяльності.
- 28.6.18 В разі отримання будь-якою з Компаній-Інвесторів або Оператором (в тому числі його Постійним Представництвом), юридичною особою-Підрядником або постійним представництвом Підрядника-перезидента будь-яких послуг для Нафтогазової Діяльності, які постачаються нерезидентом на митній території України, ПДВ не справляється, незалежно від того, чи були зазначені послуги поставлені до чи після Дати Початку Реалізації.
- 28.6.19 У разі вивезення Компанією-Інвестором або Оператором Товарної Продукції за межі митної території України, ПДВ справляється за 0% (нульовою) ставкою. Будь-які інші українські Податки, які повинні сплачуватися за загальними правилами під час експорту та митного оформлення товарів, включаючи вивізне мито, акцизний податок та інші обов'язкові платежі, не справляються в разі вивезення Компанією-Інвестором Товарної Продукції за межі митної території України.
- 28.6.20 У разі вивезення Компанією-Інвестором, Оператором або юридичною особою-Підрядником товарів, що були придбані для Нафтогазової Діяльності або з метою здійснення будь-яких інших операцій, передбачених цією Угодою, ПДВ справляється за 0% (нульовою) ставкою. Будь-які митні платежі, інші Податки або обов'язкові платежі, у тому числі вивізне мито та акцизний податок, не справляється у разі вивезення товарів за межі митної території України, незалежно від того, чи були такі товари раніше придбані Компанією-Інвестором на митній території України чи імпортовані в Україну для Нафтогазової Діяльності.
- 28.6.21 Держава зобов'язана забезпечити належні умови для безперешкодного застосування імпортних та експортних митних пільг, передбачених Законодавством України та цією Угодою, для Компанії-Інвесторів та Оператора, та їхніх підрядників, Підрядників, постачальників, перевізників та інших контрагентів. Зокрема, на письмове звернення Оператора. Держава зобов'язується протягом 10 (десяти) днів після отримання такого звернення надати офіційне підтвердження наявності зазначених пільг, що може бути пред'явлене відповідним Державним Органам під час митного оформлення товарів.
- 28.6.22 В разі, якщо з будь-якої причини ПДВ, ввізне, вивізне мито або інші Податки, що сплачуються під час митного оформлення, будуть фактично сплачені у зв'язку з придбанням, постачанням чи наданням товарів, робіт та послуг Компанією-Інвестором для цілей Нафтогазової Діяльності, коли згідно з Законодавством України та цією Угодою такий ПДВ, ввізне мито, вивізне мито або інші Податки не підлягали сплаті, такий ПДВ, ввізне мито, вивізне мито або інші Податки підлягають поверненню чи відшкодуванню з

бюджету України у строки та в порядку, встановлені у цій Угоді для бюджетного відшкодування ПДВ, а інші Податки – у порядку, встановленому Законодавством України для повернення помилково або надміру сплачених сум податків.

28.7 Плата за Користування Надрами

Плата за Користування Надрами справлятиметься відповідно до положень цієї Статті 28.7:

28.7.1 Оператор зобов'язаний обчислювати Плату за Користування Надрами, сплачувати та подавати звітність щодо Плати за Користування Надрами в порядку та на умовах, визначених цією Статтею 28.7.

28.7.2 Оператор виступає платником Плати за Користування Надрами за цією Угодою незалежно від того, чи спеціальні дозволи на користування надрами за цією Угодою будуть видані Оператору чи Компанії-Інвестору. Плата за Користування Надрами, в тому числі визначена в результаті самостійного виявлення помилок або визначена податковим органом, розподіляється між Компаніями-Інвесторами пропорційно розподілу Часток Прибуткової Вуглеводневої Продукції між Компаніями-Інвесторами відповідно до Статей 14.3 та 14.5.

28.7.3 Об'єктом оподаткування Платою за Користування Надрами є загальний обсяг Товарної Продукції за Обліковий Період. Для уникнення непорозумінь, об'єкт оподаткування Платою за Користування Надрами не включає Вуглеводневу Продукцію, яка використовується для технологічних потреб та втрат, відповідно до Статті 17.5.

28.7.4 Загальний обсяг Товарної Продукції за кожен Обліковий Період визначається відповідно до положень Статті 16.

28.7.5 Вуглеводні, що відповідають пункту 263.2.3 ПКУ на Дату Набуття Чинності, не включаються до об'єкта оподаткування.

28.7.6 База оподаткування Платою за Користування Надрами за Обліковий Період визначається як сума загальної вартості Товарної Продукції за такий Обліковий Період, що визначається відповідно до Статті 15.

28.7.7 Обсяг і вартість Товарної Продукції за кожен Обліковий Період визначаються в Документі (Документах) про Передачу за Обліковий Період, в якому здійснюється розподіл Компенсаційної Вуглеводневої Продукції та Прибуткової Вуглеводневої Продукції. Розподіл Вуглеводнів може здійснюватися кілька разів протягом Облікового Періоду за цією Угодою, і вартість Частки Інвестора у Прибутковій Вуглеводневій Продукції та Компенсаційної Вуглеводневої Продукції може відрізнятися для кожного розподілу Вуглеводнів протягом такого Облікового Періоду.

28.7.8 Якщо Документ про Передачу за будь-який Місяць в межах відповідного Облікового Періоду не складено, Оператор відображає відповідний оподатковуваний обсяг за такий Місяць у тому Обліковому періоді, в якому

буде складено Документ про Передачу, виходячи з вартості Товарної Продукції, зазначененої у такому документі.

28.7.9 Оператор сплачуватиме Плату за Користування Надрами за наступними ставками:

- (i) 1,25% (одна ціла двадцять п'ять сотих відсотка) за Газ, та
- (ii) 2% (два відсотки) за Сиру Нафту.

Ставка Плати за Користування Надрами застосовується до вартості Товарної Продукції за Обліковий Період. Види видобутих корисних копалин визначаються Оператором самостійно.

28.7.10 У випадках, коли це застосовується, до ставок Плати за Користування Надрами застосовуються коригуючі коефіцієнти, передбачені пунктом 263.10 ПКУ на Дату Набуття Чинності.

28.7.11 Базовим податковим звітним періодом з Плати за Користування Надрами є Обліковий Період.

28.7.12 Комpetентний Державний Орган повинен затвердити форму податкової декларації з Плати за Користування Надрами, яка може використовуватися Оператором для виконання свого обов'язку з подання податкової звітності з Плати за Користування Надрами.

28.7.13 В рамках Нафтогазової Діяльності Оператор складатиме одну податкову декларацію (розрахунок) з Плати за Користування Надрами за Обліковий Період, незалежно від того, один чи декілька спеціальних дозволів на користування надрами були надані, починаючи з Облікового Періоду, на який припадає Дата Початку Реалізації.

28.7.14 Оператор подає податкові декларації (розрахунки) за Обліковий Період до Податкової Інспекції за місцем обліку цієї Угоди протягом 40 (сорока) днів після останнього дня такого Облікового Періоду.

28.7.15 Плата за Користування Надрами підлягає сплаті протягом 10 (десяти) днів, що настають за останнім днем граничного строку для подання податкової декларації (розрахунку) з Плати за Користування Надрами за Обліковий Період, за який сплачується Плата за Користування Надрами, в розмірі, визначеному у поданій податковій декларації (розрахунку) з Плати за Користування Надрами за відповідний Обліковий Період. Обов'язок щодо сплати авансових внесків з Плати за Користування Надрами не поширюється на Оператора за цією Угодою. Оператор сплачує Плату за Користування Надрами за місцем перебування Угоди на податковому обліку.

28.7.16 Якщо після подання податкової декларації (розрахунку) з Плати за Користування Надрами за Обліковий Період має місце уточнення обсягів Товарної Продукції та/або їхньої вартості (визначеній за такий Обліковий Період), Оператор може або уточнити свої податкові зобов'язання,

нараховані за такий Обліковий Період, або відобразити уточнені показники в Документі про Передачу, складеному за Обліковий Період, в якому було виявлено підстави для уточнення показників. Коригування зазначених показників не вважатиметься виправленням помилки, виправленням заниження чи завищення податкового зобов'язання минулих податкових періодів. Штрафи та пеня за заниження податкових зобов'язань не застосовуються.

28.7.17 Будь-яка плата за Користування Надрами, нарахована Оператором, включається до Податкових Витрат.

28.7.18 Оператор складає одну декларацію (розрахунок) з Плати за Користування Надрами за Обліковий Період, починаючи з Облікового Періоду, на який припадає Дата Початку Реалізації.

28.8 Податок на доходи фізичних осіб. Єдиний внесок на загальнообов'язкове державне соціальне страхування

28.8.1 Постійне Представництво Оператора зобов'язане нараховувати, утримувати та сплачувати податок на доходи фізичних осіб із заробітної плати, інших винагород та платежів, нарахованих (та/або виплачених) платникам податку на доходи фізичних осіб, які працевлаштовані або іншим чином залучені Постійним Представництвом Оператора в Україні для Нафтогазової Діяльності, відповідно до ПКУ. Податок з доходів фізичних осіб справляється за ставкою, встановленою на Дату Набуття Чинності.

28.8.2 Постійне Представництво Оператора зобов'язане стати на облік платників одного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування та сплачувати єдиний внесок на загальнообов'язкове державне соціальне страхування українських працівників, які працюють в Постійному Представництві Оператора, в загальному порядку, в строки, на умовах та в розмірах, передбачених Законом України "Про збір та облік одного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування", чинний на Дату Набуття Чинності.

28.8.3 Постійне Представництво Оператора подає податкові розрахунки щодо доходу, нарахованого та/або виплаченого платникам податку на доходи фізичних осіб і утриманого податку та подає звітність з одного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування, використовуючи індивідуальний податковий номер цієї Угоди.

28.9 Державні збори та мита за державні послуги

У разі виникнення потреби у сплаті Компанією-Інвестором або Оператором державних зборів чи мит (за винятком зборів і мит, що передбачені або будуть передбачені ПКУ, а отже є Несплатуваними Податками) для отримання послуги чи виконання необхідної дії Державними Органами у зв'язку з Нафтогазовою Діяльністю, Компанією-Інвестором або Оператором (залежно від ситуації) сплачує такий збір або плату за ставкою, встановленою на Дату Набуття Чинності. Будь-які такі збори чи мита, понесені Компанією-Інвестором або Оператором, зменшуватимуть базу оподаткування з Податку на Прибуток за цією Угодою.

28.10 Неоподатковувані Операції

28.10.1 Держава гарантує, що відповідно до розділу XVIII ПКУ та статті 25 Закону України "Про угоди про розподіл продукції" станом на Дату Набуття Чинності та з урахуванням інших особливостей оподаткування за цією Угодою та ПКУ, наступні операції (надалі – "Неоподатковувані Операції") не підлягають оподаткуванню жодними українськими Податками (зокрема не створюють жодних податкових зобов'язань, не становлять об'єктом або базу оподаткування) для Оператора, Компанії-Інвестора або, у разі здійснення відповідних операцій, для Держави:

- (i) Розподіл (дистрибуція, передача) Прибуткової Вуглеводневої Продукції та/або Компенсаційної Вуглеводневої Продукції та/або її грошового еквіваленту між Державою та Компанією-Інвестором або Оператором та отримання Прибуткової Вуглеводневої Продукції та/або Компенсаційної Вуглеводневої Продукції або їх грошового еквіваленту;
- (ii) передача Частки Держави у Прибутковій Вуглеводневій Продукції для продажу Оператору;
- (iii) Розподіл (дистрибуція, передача) Оператором Прибуткової Вуглеводневої Продукції та/або Компенсаційної Вуглеводневої Продукції або їх грошового еквіваленту, включаючи дохід від продажу або іншого відчуження, між Компаніями-Інвесторами, а також отримання Прибуткової Вуглеводневої Продукції та/або Компенсаційної Вуглеводневої Продукції або їх грошового еквіваленту;
- (iv) Продаж або будь-яке інше відчуження, використання або втрата у виробництві або будь-яке інше використання Прибуткової Вуглеводневої Продукції та Компенсаційної Вуглеводневої Продукції Оператором або будь-якою Компанією-Інвестором після того, як право власності на таку Компенсаційну Вуглеводневу Продукцію та Прибуткову Вуглеводневу Продукцію перейшло до Оператора або такої Компанії-Інвестора, крім оподаткування ПДВ згідно з цією Угодою;
- (v) Продаж або будь-яке інше відчуження Частки Держави у Прибутковій Вуглеводневій Продукції Оператором відповідно до цієї Угоди, крім оподаткування ПДВ, передання та зберігання будь-якою Компанією-Інвестором або Оператором для нагляду або продажу Частки Держави у Прибутковій Вуглеводневій Продукції та розподіл між Державою та Оператором грошових надходжень від продажу або іншого відчуження Оператором Частки Держави у Прибутковій Вуглеводневій Продукції;
- (vi) Передача права власності на Майно від будь-якої Компанії-Інвестора або Оператора на користь Держави відповідно до цієї Угоди, зазначене Майно може включати будь-яке нерухоме або рухоме Майно, таке як обладнання та устаткування тощо, набуте

- та/або створене будь-якою Компанією-Інвестором або Оператором для Нафтогазової Діяльності, після припинення цієї Угоди, як це передбачено Статтею 18;
- (vii) Виплата будь-яких бонусів, передбачених цією Угодою, Оператором або будь-якою Компанією-Інвестором Державі;
- (viii) Передання грошових коштів будь-якою Компанією-Інвестором (незалежно від того, чи грошові кошти вносяться головним офісом або Постійним Представництвом такої Компанії-Інвестора в Україні) Операторові для забезпечення виконання Нафтогазової Діяльності;
- (ix) Передача будь-якого Майна, включаючи нерухомі або рухомі активи, будь-якою Компанією-Інвестором або Державою Операторові для Нафтогазової Діяльності, а також отримання такого Майна від Оператора;
- (x) Передача майна, включаючи грошові кошти, будь-яке нерухоме або рухоме Майно, будь-якою Компанією-Інвестором або Державою Оператору для користування ним в ході Нафтогазової Діяльності, безоплатне користування таким майном Оператором та повернення такого майна Оператором відповідній Компанії-Інвесторові або Державі;
- (xi) Безоплатне користування Оператором або будь-якою Компанією-Інвестором будь-якою геологічною, геофізичною, геохімічною, буровою, інженерною, каротажною, виробничою та іншою інформацією, яка належить Державі та була набута або накопичена будь-якою Компанією-Інвестором або Оператором в Нафтогазовій Діяльності;
- (xii) Повернення Оператором Договірної Ділянки або будь-якої її частини Державі відповідно до цієї Угоди;
- (xiii) Передача Іноземним Інвестором або Оператором будь-якого майна, включаючи грошові кошти, будь-яке нерухоме або рухоме майно, своєму Постійному Представництву в Україні для фінансування та забезпечення Нафтогазової Діяльності відповідно до Затвердженого Програми Робіт та Бюджету, у тому числі (але без будь-яких обмежень) на загальні адміністративні потреби та сплату податків та зборів, що підлягають сплаті за цією Угодою, фінансування іншої діяльності та виконання зобов'язань за цією Угодою, у тому числі виплати бонусів, а також отримання такого майна Постійним Представництвом;
- (xiv) Безоплатне використання Оператором або будь-якою Компанією-Інвестором Вуглеводнів, у тому числі Товарної Продукції, як у природному стані, так і переробленої, необхідне для виконання цієї Угоди (у тому числі використання Вуглеводнів для технологічних потреб) відповідно до цієї Угоди, втрати Вуглеводнів в
- Нафтогазовій Діяльності або під час здійснення будь-якої іншої діяльності за цією Угодою;
- (xv) Безоплатне використання будь-якою Компанією-Інвестором або Оператором будь-яких повноважень або прав, наданих їм за цією Угодою;
- (xvi) Передача будь-якого майна, у тому числі грошей, будь-якого нерухомого або рухомого Майна, Оператором або будь-якою Компанією-Інвестором Державі або будь-якій Третій Особі, яке здійснюється для виконання трудових, навчальних, технологічних зобов'язань або здійснення Соціальних Інвестицій та Інфраструктури Подвійного Призначення за цією Угодою;
- (xvii) Безоплатне постачання товарів та послуг будь-якій Компанії-Інвесторові, Операторові або будь-якою Компанією-Інвестором чи Оператором, в межах Нафтогазової Діяльності, у тому числі надання житла, навчання, перевезення, страхування, покриття витрат на зайняття спортом, харчування та інших додаткових благ, в тому числі в негрошовій формі, Працівникам та іншому персоналу, задіяному у Нафтогазовій Діяльності, у тому числі персоналу, направленому за договорами про надання персоналу, та адміністративному персоналу;
- (xviii) Інші види доходу, отримані при здійсненні Нафтогазової Діяльності, у тому числі курсові різниці; проценти по вкладах в банках (включаючи, зокрема проценти на резервування в рахунок Фонду Виведення Об'єктів з Експлуатації, повернення профінансованих сум (включаючи проценти), нарахування індексації та Надбавки, умовні проценти та основні суми безпроцентних позик, отриманих Постійним Представництвом Оператора для фінансування Нафтогазової Діяльності та не повернені до кінця календарного кварталу), продаж іноземної валюти, отриманої як фінансова допомога або позика для фінансування Нафтогазової Діяльності, безповоротна фінансова допомога, відшкодування та проценти або штрафні санкції, отримані за цією Угодою.
- (xix) Припинення цієї Угоди; та
- (xx) Інші операції, визначені в ПКУ або цій Угоді як Неоподатковувані Операції або операції, які є Неоподатковуваними Операціями, враховуючи особливості оподаткування за цією Угодою.
- 28.10.2 Для уникнення непорозумінь, операції, зазначені у Статті 28.10.1, вважаються Неоподатковуваними Операціями і в тому випадку, якщо розподіл Товарної Продукції за цією Угодою не здійснювався, у тому числі в разі припинення цієї Угоди або визнання її недійсною або такою, що не підлягає виконанню в примусовому порядку, або такою, що не має сили з інших причин, до або після Дати Початку Реалізації.

28.10.3 Використання раніше набутого, створеного або використовуваного Майна, робіт, послуг чи інших придбань у Неоподатковуваних Операціях не впливає на право Оператора або будь-якої Компанії-Інвестора на визнання Витрат, що Підлягають Відшкодуванню, чи визнання витрат, у тому числі на визнання Податкових Витрат для цілей Податку на Прибуток, та на податковий кредит або бюджетне відшкодування з ПДВ (за наявності).

28.11 Інші положення

28.11.1 Для уникнення непорозумінь, операції між Постійним Представництвом Оператора, що діє поза межами цієї Угоди, та Оператором, який діє як платник податків за цією Угодою, протягом Сроку Дії цієї Угоди та в межах операцій, пов'язаних з виконанням цієї Угоди, не підлягають оподаткуванню. Витрати на Нафтогазову Діяльність, понесені Постійним Представництвом Оператора, відображаються безпосередньо на Рахунку Обліку Нафтогазової Діяльності відповідно до Облікових Процедур та в окремому податковому обліку за цією Угодою.

28.11.2 Для уникнення непорозумінь, положення цієї Угоди та застосовних актів Законодавства України щодо особливостей оподаткування операцій за цією Угодою, Несплачуваних Податків, Неоподатковуваних Операцій та будь-яких податкових пільг або переваг застосовуються, ѹ Оператор має право їх використовувати після припинення цієї Угоди або визнання її недійсною або такою, що не підлягає виконанню в примусовому порядку, або такою, що не має сили з інших причин, по відношенню до будь-якої Нафтогазової Діяльності, транзакцій, інших дій або подій, пов'язаних з виконанням цієї Угоди, яке відбулися до припинення цієї Угоди або визнання її недійсною або такою, що не підлягає виконанню в примусовому порядку, або такою, що не породжує прав та обов'язків з інших причин.

28.11.3 Держава зобов'язана забезпечити належне застосування Державними Органами та іншими посадовими особами положень цієї Угоди та норм ПКУ та Митного кодексу України, чинних на Дату Набуття Чинності, що, зокрема, включає ухвалення підзаконних нормативних актів та актів індивідуальної дії, прийняття будь-яких підзаконних актів та надання будь-яких роз'яснень та консультацій, а також надання будь-яких необхідних для цього вказівок. Держава зобов'язана забезпечувати повну співпрацю та сприяння Державними Органами в застосуванні податкових норм, що застосовуються до Компанії-Інвестора або Оператора, включаючи всі відповідні податкові та митні процедури.

СТАТТЯ 29. ЗАЯВИ ТА ГАРАНТИ

29.1 Заяви та гарантії Держави

Держава цим заявляє та гарантує, що станом на Дату Набуття Чинності:

- (i) станом на Дату Набуття Чинності Держава має повне законне право та повноваження укладати що Угоду та виконувати свої зобов'язання за цією Угодою;

(ii) ця Угода укладена належним чином уповноваженими представниками Держави та становить законне, дійсне та обов'язкове для виконання зобов'язання Держави, яке може бути примусово виконане відповідно до її умов; та

(iii) укладення та виконання цієї Угоди не порушує жодних положень (а) повноважень Держави або її уповноважених представників, (б) будь-якого договору або документу, стороною якого є Держава або який носить зобов'язальний характер по відношенню до неї або будь-якого з її активів, (с) Конституції України, будь-якої Міжнародної Угоди або будь-якого Законодавства України або Нормативно-Правових Актів, та (d) будь-яких прав Третіх Осіб;

(iv) наскільки це її відомо, Держава визнає, що не існує жодних вимог, які знаходяться на стадії розгляду або загрожують з боку будь-яких Третіх Осіб або будь-якої іншої особи будь-якого характеру, які можуть будь-яким чином обмежити або завадити реалізації прав та виконанню зобов'язань Сторін, в тому числі повноважень Держави стосовно Договірної Ділянки.

29.2 Заяви та гарантії Інвестора

Кожна Компанія-Інвестор заявляє та гарантує від власного імені Державі та іншій Компанії-Інвестору, що станом на Дату Набуття Чинності:

- (i) Компанія-Інвестор є належним чином заснованою та законно існує відповідно до законодавства юрисдикції його створення із всіма необхідними правами та повноваженнями щодо володіння його майном та здійснення господарської діяльності, як передбачено в цій Угоді;
- (ii) Компанія-Інвестор має всі необхідні права та повноваження для укладення та виконання цієї Угоди;
- (iii) Компанія-Інвестор має в наявності фінансові ресурси, які необхідні для виконання такою Компанією-Інвестором своїх зобов'язань за цією Угодою та УОД у будь-який момент, коли такі зобов'язання виникнуть;
- (iv) укладення цієї Угоди Компанією-Інвестором, а також виконання його обов'язків за цією Угодою, було належним чином затверджене всіма необхідними діями, і ця Угода становить законне, чинне та обов'язкове для виконання зобов'язання Компанії-Інвестора, яке може бути примусово виконане відповідно до його умов;
- (v) ані укладення цієї Угоди Компанією-Інвестором, ажі виконання її зобов'язань за цією Угодою, не суперечить та не порушує будь-якої умови або положень установчих документів Компанії-Інвестора або будь-якого наказу будь-якого суду, регуляторного органу або Державного Органу, якому підсудна або підвідомча Компанія-Інвестор, її господарська діяльність або майно, та не суперечитиме,

не призведе до порушення, недодержання або скорочення терміну виконання та не становитиме невиконання зобов'язань згідно із умовами будь-якого істотного договору або документу, стороною якого вона є або який носить зобов'язальний характер щодо неї, та не призведе до створення будь-якого права утримання, застави або обтяження щодо будь-якого з істотного майна Компанії-Інвестора; та

- (vi) не існує судових розглядів, проваджень або розслідувань, які тривають або, наскільки відомо Компанії-Інвестору, загрожують їй з боку будь-якого суду, регуляторного органу або Державного Органу, адміністративного органу або іншого суду, які, у випадку прийняття рішення по них не на користь Компанії-Інвестора або Афілійованої Особи Компанії-Інвестора, мали б істотний вплив на здатність Компанії-Інвестора укладати та виконувати цю Угоду або виконувати свої зобов'язання за цією Угодою.

Сторони погоджуються, що Інвестор не несе відповідальності, в повному обсязі або частково, перед Державою або будь-яким Державним Органом або будь-якою Особою, яка знаходитьться в його компетенції або під його контролем, за будь-які та всі умови, що існували раніше, або роботи, що проводилися раніше на Договірній Ділянці, які можуть порушити будь-яке чинне Законодавство України або Нормативно-Правові Акти або права будь-яких Третіх Осіб або інших сторін.

29.3 Порушення Заяви або Гарантії

Якщо будь-яка Сторона порушує заяву або гарантію, яка надається за цією Статтею 29, таке порушення становить невиконання зобов'язання за цією Угодою.

СТАТТЯ 30. СПІЛЬНЕ ЗДІЙСНЕННЯ НАФТОГАЗОВОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

- 30.1 Якщо Відкриття на території Договірної Ділянки виходить за межі Договірної Ділянки, щодо якої (i) Державою виданий спеціальний дозвіл іншій Особі на ведення діяльності з геологічного вивчення та/або промислової розробки, або (ii) укладена угода між Державою або будь-яким Державним Органом та іншою Особою на ведення діяльності з геологічного вивчення та/або промислової розробки, Інвестор може домовитися із такою іншою Особою щодо юнітаризації Відкриття.
- 30.2 Держава надає допомогу Інвестору в досягненні домовленості із такою іншою Особою.

СТАТТЯ 31. ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ/РАХУНКИ, БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК, ЗВІТИ ПРО ХІД РОБІТ ТА АУДИТОРСЬКІ ПЕРЕВІРКИ. ПОРЯДОК КОНТРОЛЮ ЗА ВЕДЕНИЯМ РОБІТ ТА ВИКОНАННЯ УМОВ УГОДИ: СТРОК, ФОРМИ ТА ЗМІСТ ЗВІТІВ ПРО ХІД РОБІТ, ІНФОРМАЦІЇ, ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ/РАХУНКІВ, ЩО ПОДАЮТЬСЯ ІНВЕСТОРОМ

- 31.1 Ведення книг бухгалтерського обліку та облікових записів. Оператор складає та веде технічні звіти, Рахунок Обліку Нафтогазової Діяльності та інші фінансові звіти та записи, в яких відображає Нафтогазову Діяльність відповідно до наступних

положень цієї Статті та Облікових Процедур англійською мовою та подаватиме звіти українською мовою, якщо цього вимагають Державні Органи.

Кожна Сторона має такі права та зобов'язання по відношенню до Рахунку Обліку Нафтогазової Діяльності, які визначені в Облікових Процедурах.

- 31.2 Право на інформацію. Оператор подає Державному Уповноваженому Органу інформацію, що наведена у Статті 31.3 за результатами Нафтогазової Діяльності або що відноситься до неї, або подання якої вимагається імперативними нормами Законодавства України Державному Уповноваженому Органу щомісячно, якщо інший строк не передбачено Законодавством України.

31.3 Звітування.

31.3.1 Оператор надає звіти Державному Уповноваженому Органу стосовно витрат, укладених договірів із підрядниками та закупівель, товарних запасів, Видобутку, компенсації витрат, прибутків, ходу проекту та інших питань в порядку, в строки та із змістом, передбаченими в цій Угоді та, у випадку Рахунку Обліку Нафтогазової Діяльності, відповідно до цієї Угоди та Облікових Процедур.

31.3.2 Протягом 90 (дев'яноста) днів з дати закінчення кожного Договірного Року Оператор зобов'язаний надавати Державному Уповноваженому Органу звіт про Нафтогазову Діяльність, проведену протягом такого Договірного Року. Такий звіт включатиме наступне, в тій мірі, в якій така інформація стосуватиметься такого Договірного Року:

- (i) Дані про хід виконання Затверджених Програм Робіт та Бюджетів, включаючи інформацію щодо Нафтогазової Діяльності, проведеної Інвестором, та витрат, понесених Інвестором;
- (ii) Обсяг будь-якого Видобутку;
- (iii) Дані про обсяги та вартість Компенсаційної та Прибуткової Вуглеводневої Продукції, отриманої протягом такого Договірного Року;
- (iv) Дані про суму Витрат, що Підлягають Відшкодуванню, понесених протягом такого Договірного Року; та
- (v) Інформацію щодо інших відповідних питань, яка на думку Оператора буде доцільною.

СТАТТЯ 32. КОРИСТУВАННЯ ДАНИМИ ЩОДО ДОГОВІРНОЇ ДІЛЯНКИ ТА РЕЗУЛЬТАТАМИ РОБІТ ТА ПРАВО ВЛАСНОСТІ НА НИХ

32.1 Право власності на Дані щодо Договірної Ділянки

32.1.1 Всі Дані щодо Договірної Ділянки стають власністю Держави одразу ж після створення таких Даних щодо Договірної Ділянки, за винятком тієї інформації, яка вже знаходитьться в розпорядженні будь-якої з Компаній-

Інвесторів станом на Дату Набуття Чинності, і така інформація залишається у володінні такої Компанії-Інвестора.

- 32.1.2 Незважаючи на викладене вище, Держава погоджується вважати Дані щодо Договірної Ділянки Конфіденційною Інформацією відповідно до Статті 33, та зобов'язується не продавати та не відчужувати в інший спосіб будь-які Дані щодо Договірної Ділянки жодні Особи, окрім випадків надання попередньої письмової згоди Інвестора.
- 32.1.3 З урахуванням Статті 32, Інвестор вважає Дані щодо Договірної Ділянки Конфіденційною Інформацією відповідно до Статті 33, за винятком даних, якими кожна Компанія-Інвестор володіла на Дату Набуття Чинності.
- 32.1.4 З урахуванням Статті 32.2, Інвестор зберігає та веде всі оригінали Даних щодо Договірної Ділянки, що знаходяться в його розпорядженні, відповідно до Міжнародної Рекомендованої Практики Експлуатації Нафтогазових Родовищ та Стандартів Оператора, передає всі оригінали Даних щодо Договірної Ділянки Державі без затримок після припинення дії цієї Угоди. Інвестор докладає економічно обґрунтованих зусиль, в тій мірі, в якій це можливо, для збереження та зберігання репрезентативної частини керну та буррового шламу, що відібрані з Нафтогазової Діяльності, а також ґрунту та гірничих порід, Вуглеводнів та зразків води. Незважаючи на викладене вище, Держава має доступ (без затримок після надання запиту та на безоплатній основі) до всіх оригіналів Даних щодо Договірної Ділянки.

32.2 Використання Інвестором Даних щодо Договірної Ділянки

- 32.2.1 Згідно з Законодавством України, чинними Нормативно-Правовими Актами та положеннями Статті 33, Інвестор та Оператор мають право використовувати всі Дані щодо Договірної Ділянки безоплатно в цілях цієї Угоди, та їм дозволяється вивозити всі Дані щодо Договірної Ділянки, в тому числі, зразки гірничих порід за межі Держави (на безоплатній основі та без сплати будь-яких мит та Податків), з метою обробки, експертизи та аналізу, які проводитимуться Оператором, будь-якою Компанією-Інвестором та будь-якими з їх Афілійованих Осіб або Підрядниками або для них, з будь-якою метою (але не з метою продажу).
- 32.2.2 Сторони погоджуються, що буде вигідним для ефективного здійснення Нафтогазової Діяльності та вчасного виконання Програми Робіт Початкового Геологічного Вивчення та будь-якої іншої Затвердженої Програми Робіт, якщо Дані щодо Договірної Ділянки зможуть бути використані Оператором (та/або його Афілійованими Особами) у зв'язку із діяльністю поза межами Договірної Ділянки, за умови, що дані, які отримані в результаті цієї діяльності Оператора (та/або його Афілійованих Осіб) можуть використовуватися у зв'язку із Нафтогазовою Діяльністю за цією Угодою.

Сторони цим погоджуються на таке використання Даних щодо Договірної Ділянки Оператором (та/або Афілійованими Особами) і Сторони укладають договори із будь-якою відповідною Третью Особою або іншими особами, якщо, на обґрунтовану думку Оператора, такі договори вимагатимуться.

32.3 Право власності на Результати Робіт

- 32.3.1 Відповідно до Статті 32.3.4 право власності на Результати Робіт належатиме Інвестору та переайде до Держави відповідно до Статті 18, за умови, що Інвестор та його Афілійовані Особи завжди протягом дії та після припинення дії або закінчення Сроку Дії цієї Угоди мають світову, незвіднічну ліцензію з правом передачі на використання Результатів Робіт та всіх Прав на Інтелектуальну Власність щодо неї з будь-якою метою.

- 32.3.2 Okрім цього Сторони також підтверджують, що у відносинах між Державою та Інвестором, всі технічні дані (в тому числі технічні рішення, технічні документи, бази даних та технології видобування), організаційні дані (в тому числі плани видобування), комерційні дані (в тому числі маркетингові, фінансові дані, результати дослідження та прогнози) та експлуатаційні дані (в тому числі інформація щодо обсягу видобування, приладів та обладнання, які використовуються Інвестором), які створюються або набуваються будь-якою Компанією-Інвестором не на підставі цієї Угоди або в ході Нафтогазової Діяльності, можуть включати в себе комерційну таємницю або іншу конфіденційну інформацію Компанії-Інвестора, та що такі комерційні таємниці або інша конфіденційна інформація належить виключно такій Компанії-Інвестору і Компанія-Інвестор не буде зобов'язана розголошувати її будь-якій Стороні. Комерційні таємниці будь-якої Компанії-Інвестора (як об'єкти Прав на Інтелектуальну Власність) наділяються таким самим рівнем правового захисту в Україні, яким наділяються подібні об'єкти Прав на Інтелектуальну Власність.

- 32.3.3 З урахуванням вимог Законодавства України та будь-яких чинних Нормативно-Правових Актів, від Компанії-Інвестора не вимагатиметься розголошувати або використовувати або надавати ліцензію та/або будь-які Права на Інтелектуальну Власність на використання будь-якої інформації або технології (в тому числі комерційних таємниць та будь-якої конфіденційної інформації, зазначеної в попередніх положеннях Статті 32.3.2), яка була створена або придбана такою Компанією-Інвестором, не в ході Нафтогазової Діяльності, в такому разі розкриття, використання або надання будь-якої ліцензії та/або будь-яких Прав на Інтелектуальну Власність по відношенню до будь-якої такої інформації або технології відбувається виключно на власний розсуд Компанії-Інвестора та на умовах, які така Компанія-Інвестор, виключно на власний розсуд, вважає дoreчними.

- 32.3.4 Якщо Компанія-Інвестор вважає будь-які Результати Робіт Внутрішньою Технологією, тоді до таких Результатів Робіт не застосовується механізм відшкодування витрат, що передбачений в Статті 14 і такі Результати Робіт та всі Права на Інтелектуальну Власність щодо них завжди належать Компанії-Інвестору, що здійснює фінансування, і право власності не переходить Державі відповідно до Статті 18.

32.4 Внутрішня Технологія

Внутрішня Технологія буде та залишатиметься власністю Компанії-Інвестора, яка є власником такої Внутрішньої Технології. Така На запит Оператора, Компанія-Інвестор може

використовувати її в Нафтогазовій Діяльності, але не матиме жодних зобов'язань будь-якого характеру щодо її розголошення будь-якій іншій Стороні або будь-якому Державному Органу або будь-якій Третій Особі. Незважаючи на вищенаведене, Оператор буде надавати Сторонам Угоди достатній доступ до повної інформації стосовно всієї Нафтогазової Діяльності, що проводиться за укладеною Угодою, включаючи будь-яку конфіденційну інформацію, що має комерційну цінність.

СТАТТЯ 33. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ І ПУБЛІЧНЕ РОЗКРИТТЯ

33.1 Конфіденційність

За винятком випадків, коли цією Угодою прямо передбачено інше, жодна із Сторін не може розкривати будь-яку Конфіденційну Інформацію, отриману від іншої Сторони, будь-якій іншій Особі без попередньої письмової згоди інших Сторін, за тим винятком, що така Сторона може без такої згоди розкривати таку Конфіденційну Інформацію:

- (a) своїм Афілійованим Особам, Працівникам (у тому числі працівникам, направленним з Компанії-Інвесторів або їхніх Афілійованих Осіб), Підрядникам, консультантам, радникам та іншим Третім Особам, що беруть участь у здійсненні діяльності, або необхідній її підтримці, на виконання або для сприяння здійсненню Нафтогазової Діяльності, за умови, що Сторона, яка розкриває інформацію, відповідає за забезпечення того, щоб всі отримувачі (за винятком Афілійованих Осіб і Працівників Оператора), яким розкривається Конфіденційна Інформація, підписали письмове зобов'язання не менш обтяжливе, ніж положення цієї Статті 33, зберігати в таємниці таку Конфіденційну Інформацію й використовувати її тільки в цілях, пов'язаних з веденням Нафтогазової Діяльності за цією Угодою, за винятком випадків, коли в ній прямо передбачено інше;
- (b) в обсязі, необхідному для виконання вимог будь-якого арбітражного суду, суду або Державному Органу, що має встановлене законом повноваження вимагати такого розкриття, за умови, що така Сторона направляє іншим Сторонам завчасне попереднє письмове повідомлення про таке розкриття, або, якщо попереднє повідомлення направити неможливо з будь-яких причин, що непідвласні Стороні, що розкриває інформацію, остання повідомляє інші Сторони негайно після того, як відбулося таке розкриття, щоб створити для таких інших Сторін можливість звернення за охоронним судовим наказом або вживання заходів щодо цього;
- (c) в обсязі, необхідному для виконання застосованого законодавства про компанії чи цінні папери, або вимог будь-якої добросовісної фондової біржі, на якій котируються акції будь-якої Сторони, що розкриває інформацію, або будь-якої з її Афілійованих Осіб, або згідно з іншими вимогами чинного законодавства і в обсязі таких вимог, у кожному випадку за умови, що така Сторона направляє іншим Сторонам, наскільки це розумно здійснене за конкретних обставин, завчасне попереднє письмове повідомлення про таке розкриття і дає можливість за розумний строк до розкриття обговорити його. Якщо попереднє повідомлення не є здійсненим з будь-якої причини, що непідвласна Стороні, що розкриває інформацію, остання надає повідомлення іншим Сторонам негайно після того як таке розкриття відбулося;

(d) Особам, що ведуть добросовісні переговори з такою Компанією-Інвестором щодо відступлення за Статтею 39 частини або усієї Частики Участі Компанії-Інвестора або її частини в зв'язку з фінансуванням Нафтогазової Діяльності; проте за умови, що в кожному випадку така Компанія-Інвестор не може здійснювати такого розкриття, не отримавши спочатку від пропонованого отримувача письмове зобов'язання (за винятком випадку багаторічних кредитних установ та експортно-кредитних агентств, які за своїми правилами відмовляються його надавати) на користь всіх Сторін зберігати сувору конфіденційність такої розкритої Конфіденційної Інформації й використовувати її тільки для цілей добросовісних переговорів щодо відступлення, що зазначене в цій Статті 33.1(d);

(e) коли така Конфіденційна Інформація (i) доступна чи стає доступною невизначеному колу осіб (інакше ніж унаслідок розкриття Стороного, яка намагається покладатися на цю Статтю 33.1(e), що порушує положення цієї Статті 33.1); чи (ii) була доступною такій Стороні на не конфіденційних засадах до її розкриття за цією Угодою; чи (iii) стає доступною такій Стороні від Особи чи з джерела, які, наскільки такій Стороні відомо, не зв'язані вимогами угоди про конфіденційність стосовно такої інформації й для яких не діє інша заборона передавати таку інформацію такій Стороні;

(f) Особам, з якими Оператор укладав угоду про спільне використання даних або інший договір відповідно до Статті 32.2, проте за умови, що Оператор не може здійснювати жодного такого розкриття, не отримавши спочатку від пропонованого отримувача письмове зобов'язання зберігати конфіденційність такої розкритої Конфіденційної Інформації; або

(g) в тій мірі, в якій це необхідно для захисту здоров'я, безпеки й довкілля у надзвичайних ситуаціях.

33.2 Обмеження на використання Конфіденційної Інформації; публічне розкриття

33.2.1 Обмеження на використання

За винятком випадків, коли Статтями 32 та 33 прямо передбачено інше, Сторона вправі використовувати Конфіденційну Інформацію, отриману від іншої Сторони, тільки для цілей здійснення своїх прав та виконання своїх зобов'язань за цією Угодою; проте за умови, що така Конфіденційна Інформація може використовуватися Оператором (в тому числі будь-якими його Афілійованими Особами) при оцінці запасів нафти й газу за межами Договірної Ділянки або в зв'язку з будь-якими установками, устаткуванням та обладнанням, якими володіють або які експлуатують Оператор чи його Афілійовані Особи, в тому обсязі, в якому така Конфіденційна Інформація є вільною від обмежень на використання, встановлених будь-якою Особою, яка не є Стороною цієї Угоди й володіє Правами на Інтелектуальну Власність щодо такої Конфіденційної Інформації.

33.2.2 Публічне розкриття

За винятком випадків, коли в цій Угоді прямо передбачено інше, ані Оператору, ані жодній Стороні не дозволяється здійснювати будь-яке

публічне оголошення або розкриття щодо положень та умов цієї Угоди або стосовно Нафтогазової Діяльності, за тими винятками, коли:

- (i) будь-яке застосовне законодавство чи судовий процес можуть вимагати цього від Оператора або такої Сторони;
- (ii) Державний Уповноважений Орган, згідно із Статтею 11.8(ix) чи всі Сторони затвердили таке публічне розкриття (в тому числі форму та зміст такого розкриття);
- (iii) таке оголошення або розкриття є необхідним для виконання вимог будь-якої добросовісної фондою біржі, на якій котируються акції будь-якої Сторони що розкриває інформацію, або будь-якої з II Афілійованих Осіб; або
- (iv) незважаючи на викладене вище, Оператор може публічно розкривати інформацію або вступати у відношення з Третіми Особами, які є зацікавленими сторонами у справах, пов'язаних з веденням Нафтогазової Діяльності, якщо виконання Оператором такої своєї ролі обґрунтовано потребуватиме від нього таких дій.

33.3 Строк конфіденційності

Без шкоди для обмежень щодо використання й розкриття інформації, що містяться в будь-якій іншій угоді, обмеження щодо використання й розкриття інформації, узгоджені Сторонами в цій Угоді, припиняються в дату, яка настає через 5 (п'ять) років після закінчення або припинення цієї Угоди.

33.4 Гарантії відшкодування на випадок розкриття

В разі порушення будь-якою з Сторін цих зобов'язань щодо конфіденційності, така Сторона повинна убездічити інші Сторони та відшкодувати таким іншим Сторонам будь-які Прямі Збитки, та витрати, що виникли в результаті порушення конфіденційності.

СТАТТЯ 34. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН ТА ЗАСОБИ ЇЇ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

34.1 Відповідальність. Загальні положення

Сторони несуть відповідальність за невиконання або неналежне виконання своїх зобов'язань за цією Угодою згідно з Законодавством України та з урахуванням цієї Статті 34. Відповідальність Компаній-Інвесторів стосовно зобов'язань за цією Угодою, в тому числі відповідальність перед Державою, є солідарною.

Компанії-Інвестори повинні відшкодувати в повному обсязі шкоду, спричинену довкіллю Нафтогазовою Діяльністю, незалежно від сплати зборів за забруднення або платежів за погрішні якості природних ресурсів (якщо такі сплачуються згідно Законодавства України). Компанії-Інвестори звільняються від відшкодування шкоди заподіяної довкіллю, тільки якщо доведе, що шкода заподіяна внаслідок стихійних природних явищ або навмисних дій потерпілих.

Будь-які витрати, понесені Інвестором на компенсацію шкоди будь-якому Державному Органу чи іншій Особі, що виникають із законних дій Інвестора або Оператора, що відповідають цій Угоді та будь-який Затверджений Програмі Робіт та Бюджету, є Витратами, що Підлягають Відшкодуванню.

34.2 Обмеження відповідальності

34.2.1 Кожна із Сторін несе відповідальність та відшкодовує іншим Сторонам всі Прямі Збитки, заподіяні іншим Сторонам внаслідок будь-якого невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за цією Угодою, за умови, що Сторони не несуть відповідальності одна перед одною за будь-які Опосередковані або Непрямі Збитки, якщо ця Угода прямо не передбачає іншого.

34.2.2 Відповідно до Статті 34.1, жодна Компанія-Інвестор (в тому числі, з метою уникнення непорозумінь, Оператор та його Працівники) не несе відповідальності перед Державою за Збитки, завдані Державі, незалежно від того, як вони виникли, окрім відповідальності за будь-який Прямий Збиток, якщо його було понесено або зазнано Державою, якщо такий Прямий Збиток є безпосереднім наслідком Навмисної Неправомірної Поведінки або Грубої Недбалості з боку такої Компанії-Інвестора в ході здійснення Нафтогазової Діяльності.

34.2.3 Незважаючи на вищеведене, Компанія-Інвестор не несе жодної відповідальності та не має жодного зобов'язання по відношенню до:

- (i) тих частин Договірної Ділянки, які не були піддані впливу Нафтогазової Діяльності, незважаючи на те, коли подія, що призвела до виникнення такої потенційної відповідальності або зобов'язань відбулася;
- (ii) Договірної Ділянки, в тій мірі, в якій такі відповідальність та зобов'язання пов'язані із періодом до Дати Початку; або
- (iii) будь-яких Збитків, які спричинені до початку Нафтогазової Діяльності у відповідності до висновків дослідження вихідного стану довкілля, згаданих у Статті 25.2.

34.3 Істотне Порушення з боку Держави

Сторони вважають наступні невиконання зобов'язань або неспроможність виконати зобов'язання з боку Держави істотними порушеннями цієї Угоди (надалі – “Істотне Порушення з боку Держави”), за умови, що зазначені невиконання зобов'язань або неспроможність виконати зобов'язання не спричинені Форс-Мажором, про які повідомила Держава:

- (i) припинення цієї Угоди в односторонньому порядку Державою в порушення положень цієї Угоди, тимчасове зупинення дій, припинення або скасування Спеціального Дозволу, яке б призвело до втрати Інвестором або суттєвого обмеження його прав на виключне здійснення Нафтогазової Діяльності;

- (ii) передача, конкурс, аукціон з продажу або вилучення всієї або будь-якої частини Договірної Ділянки в порушення цієї Угоди, яке призводить до втрати Компанією-Інвестором або суттєвого обмеження її прав на виключне здійснення Нафтогазової Діяльності;
- (iii) заборона Державою будь-якій Компанії-Інвестору або будь-якому Підряднику в доступі до Договірної Ділянки в порушення цієї Угоди, яке призводить до втрати Компанії-Інвестором або істотного обмеження його прав на здійснення Нафтогазової Діяльності, за умови, що така заборона не випливає із Законодавства України та Нормативно-Правових Актів;
- (iv) ненадання відшкодування ПДВ відповідно до Статті 28.6.15;
- (v) порушення Державою своїх зобов'язань, що передбачені в Статтях 10.1.1(i), 10.1.1(vi) та 10.1.1(viii); або
- (vi) у випадку, що передбачений у Статті 10.3.2.

Враховуючи Статтю 34.7, Істотне Порушення з боку Держави надає Інвестору право:

(а) на припинення дії цієї Угоди без будь-якого зобов'язання перед Державою або будь-яким Державним Органом на відшкодування Збитків відповідно до Законодавства України та чинних Міжнародних Угод; або (б) отримання відшкодування Збитків відповідно до Законодавства України та чинних Міжнародних Угод без припинення цієї Угоди; та (с) продовження Строку Дії Угоди, дії, строку або періоду виконання будь-якого зобов'язання Інвестора або Оператора. У випадку подовження Строку Дії Угоди відповідно до Статті 34.3(с), Держава погоджується, що, на вимогу Інвестора, Строк Дії Угоди подовжується на період, протягом якого здійсненю Нафтогазової Діяльності заважало, перешкоджало або ускладнювало Істотне Порушення з боку Держави.

У випадку будь-якого спору між Сторонами щодо відшкодування Збитків відповідно до цієї Статті 34.3, Сторони врегульовують такий спір відповідно до Статті 38.2.

34.4 Відповідальність перед Третіми Особами або завдана об'єктами підвищеної небезпеки

Інвестор несе відповідальність за збитки або шкоду, що зазнані будь-якою Третією Особою та спричинені безпосередньо Нафтогазовою Діяльністю, за яку Інвестор або Оператор нестуть відповідальність за Законодавством України, включаючи Законодавство України щодо об'єктів підвищеної небезпеки. Всі суми, що сплачуються Інвестором або Оператором (залежно від обставин) стосовно вимог або позовів, що виникають з таких збитків, підлягають відшкодуванню за рахунок Компенсаційних Вуглеводнів, окрім випадків, коли такі збитки були спричинені безпосередньо Навмисною Неправомірною Поведінкою або Грубою Недбалістю з боку Старшого Управлінського Персоналу Інвестора або Оператора.

34.5 Відшкодування Інвестором на користь Держави та Державного Органу

34.5.1 З урахуванням положень Статті 34.2, Інвестор відшкодовує та уbezпечує Державу, та її відповідних працівників, та будь-який Державний Орган та

його відповідних працівників (кожен надалі – “Сторона Одержуваč Відшкодування”) від будь-яких та всіх Прямих Збитків, завданих Навмисною Неправомірною Поведінкою або Грубою Недбалістю Старшого Управлінського Персоналу будь-якої Компанії-Інвестора, які були остаточно визначені будь-яким компетентним судом або арбітром як такі, що підлягають сплаті будь-якій Третій Особі такою Сторонокою Одержуваčем Відшкодування, якщо було встановлено, що такий Прямий Збиток є наслідком виконання або невиконання Нафтогазової Діяльності.

34.5.2 Інвестор відшкодовує та уbezпечує Сторону Одержуваčа Відшкодування відповідно до Статті 34.5.1 за умови, що:

- (i) Кожній Компанії-Інвестору було надане повідомлення в письмовій формі про судову справу та будь-які вимоги в письмовій формі, які передують судовій справі, щодо яких Сторона Одержуваč Відшкодування обґрунтовано вважає, що вони можуть привести до судової справи, в кожному випадку, як тільки це стане можливим після того, як така судова справа буде порушена або такі вимоги в письмовій формі будуть висунуті;
- (ii) Кожній Компанії-Інвестору було надане право приєднатися до сторони захисту або взяти участь у врегулюванні такої вимоги або у будь-яких переговорах, пов'язаних із нею, якщо не існує істотного конфлікту інтересів між Компанією-Інвестором та Сторонкою Одержуваčем Відшкодування по відношенню до такої судової справи або вимоги;
- (iii) Сторона Одержуваč Відшкодування не проводить жодного врегулювання із Такою Третією Особою попередньо не переконавши інші Компанії-Інвестори, що вона може провести його не обмеживши інтересів інших Компанії-Інвесторів щодо такої судової справи або вимоги;
- (iv) Стороні Одержуваčу Відшкодування буде надана вся достатня інформація та допомога, яка запитується Компаніями-Інвесторами у зв'язку із Такою вимогою або судовою справою.

Якщо невиконання Сторонкою Одержуваčем Відшкодування положень, передбачених в підпунктах з (i) до (iv) вище суттєво не обмежує можливості будь-якої Компанії-Інвестора щодо захисту від будь-якої вимоги або судової справи порушені Третією Особою, таке невиконання не обмежує права Сторони Одержуваčа Відшкодування вимагати відшкодування за цією Угодою.

34.5.3 Відшкодування, що передбачені в Статті 34.5.1 не поширюються на шкоду:

- (i) що завдана Третім Особам у зв'язку із фактичним або заявленим порушенням Прав на Інтелектуальну Власність Третіої Особи; або

	(ii) будь-який інший збиток або шкоду, в тому числі Опосередковані та Непрямі Збитки (окрім Прямих Збитків), незалежно від того, як вони завдані.	притриматися Інвестором, мінус очікувані витрати Інвестора на поводження із таким об'ємом Частки Товарної Продукції Держави;
34.6	Виправлення та відновлення	
	У випадку будь-якого збитку або фізичного пошкодження або шкоди, які сталися в результаті здійснення Нафтогазової Діяльності, Оператор вживає належних заходів з метою попередження подальшого збитку або фізичного пошкодження та їх виправлення. Витрати на таке попередження та виправлення та будь-які та всі суми, що сплачені по відношенню до вимог або позовів про відшкодування фізичного пошкодження або шкоди, після вирахування будь-яких сум, які відшкодовуються Інвестору згідно із будь-яким застосовним договором страхування, будуть Витратами, що Підлягають Відшкодуванню, якщо та в тій мірі, в якій збиток або фізичне пошкодження не є наслідком Навмисної Неправомірної Поведінки або Грубої Недбалості Старшого Управлінського Персоналу Компанії-Інвестора.	
34.7	Опосередкований або Непрямий або Прямий Збиток	
	Обмеження відповідальності передбачене в Статті 34.2.1 не застосовується у випадку (i) Експропріації або (ii) Істотного Порушення з боку Держави, як передбачено в Статті 34.3 або (iii) будь-якому іншому випадку, що прямо передбачений в цій Угоді, проте, за умови, що це виключення з обмеження відповідальності не має на меті та не повинне тлумачитися як визнання будь-якою Стороною або вираження наміру Сторін щодо ступеню, розміру або характеру своєчасного, адекватного та дієвого відшкодування, яке має бути сплачено за цією Угодою.	
34.8	Відповідальність однієї Компанії-Інвестора перед іншою регулюється відповідними положеннями УДД.	
34.9	Виконання зобов'язання Держави, що викладене в Статті 10.1.5 (надалі – “Зобов'язання щодо ПДВ”), а також обов'язок Держави відшкодувати Інвестору будь-які Збитки згідно цієї Угоди, за умови, що таке відшкодування було письмово погоджене між Сторонами або було присуджене в результаті процедури вирішення спору, що передбачена в Статті 38.2 (надалі – “Зобов'язання щодо Відшкодування”) забезпечується правом притримання, тобто правом, яке надається Інвестору цієї Угодою залишити та на власний розсуд розпорядитися (продати) Часткою Товарної Продукції Державі наступним чином:	
	34.9.1 підставою для реалізації Інвестором такого права на притримання та розпорядження є невиконання Державою Зобов'язання щодо ПДВ та/або Зобов'язання щодо Відшкодування протягом 60 (шістдесят) днів від дати письмового повідомлення Оператора до КМУ, в якому заявляється про намір Інвестора реалізувати право Інвестора на утримання та продаж Частки Товарної Продукції Державі (надалі – “Повідомлення про Притримання”). В Повідомленні про Утримання має зазначатися: (i) підстави для притримання, (ii) копії відповідних документів, які обґрунтують право Інвестора на притримання Частки Товарної Продукції Держави, яка буде Держави та (iii) розрахунок Частки Товарної Продукції Держави, яка буде	34.9.2 Якщо Держава не погодиться із Повідомленням про Притримання, КМУ повідомить Інвестора про це та передасть питання Експерту на остаточне вирішення протягом 30 (тридцяти) днів від дати Повідомлення про Притримання згідно із Статтею 38.4.2(i);
		34.9.3 Інвестор отримає право власності та володіння, а Оператор матиме право розпорядитися Часткою Товарної Продукції Держави, якщо Держава не виконує своїх зобов'язань, що передбачені в Повідомленні про Притримання протягом 60 (шістдесяти) днів, якщо питання не було передане Експерту.
		34.9.4 Будь-яка Частка Товарної Продукції Держави, яка буде реалізована згідно із Статтею 34.9, опініюється на щомісячній основі згідно з методикою Статті 15.2.3A та/або 15.2.3B для Сирої Нафти та для Газу згідно зі Статтею 15.3.2A та/або 15.3.2B та/або 15.3.2C, як буде визначено Оператором та застосовуватиметься до доходів, отриманих по відношенню до об'єму такої Частки Товарної Продукції Держави, відчуженої лише протягом такого Місяця, мінус витрати Інвестора на доводження із такою Товарною Продукцією та розпорядження нею. Інвестор отримає право власності та володіння та утримує тільки надходження від реалізації Частки Товарної Продукції Держави, яка утримується згідно із цією Статтею 34.9, до того часу, поки вартість не дорівнюватиме витратам, понесеним Інвестором внаслідок невиконання Державою Зобов'язання щодо ПДВ та Зобов'язання щодо Відшкодування. Будь-які кошти, що залишаються після цього, повинні бути перераховані Інвестором Державі протягом 30 (тридцяти) днів після закінчення Місяця, в якому така Товарна Продукція пройшла через Пункт Доставки, або протягом 14 (четирнадцяти) днів після отримання Оператором надходжень від такої Товарної Продукції, залежно від того, що настає пізніше. Такі надходження сплачуються Державі у тій самій валюті, в якій вони були отримані Оператором того ж періоду.
		34.10 Виконання зобов'язання Інвестора перед Державою відшкодувати будь-які Прямі Збитки згідно цієї Угоди, за умови, що таке відшкодування було письмово погоджене між Сторонами або було присуджене в результаті процедури вирішення спору, що передбачена в Статті 38.2 (надалі – “Зобов'язання щодо Відшкодування”) забезпечується правом притримання, яке цим надається Державі цією Угодою, тобто правом залишити та на власний розсуд розпорядитися (продати) Часткою Товарної Продукції Інвестора наступним чином:
		34.10.1 підставою для реалізації Державою такого права на притримання та розпорядження є невиконання Інвестором Зобов'язання щодо Відшкодування протягом 60 (шістдесят) днів від дати письмового повідомлення КМУ Інвестору, в якому заявляється про намір Держави реалізувати право Держави на утримання та продаж щодо Частки Товарної Продукції Інвестора (надалі – “Повідомлення про Утримання”). В Повідомленні про Утримання має зазначатися: (i) підстави для утримання, (ii) копії відповідних документів, які обґрунтують право Держави на утримання Частки Товарної Продукції Інвестора та (iii) розрахунок Частки Товарної Продукції Інвестора, яка буде утримуватися Державою, мінус

очікувані витрати Держави на поводження із таким об'ємом Частки Товарної Продукції Інвестора;	35.2 Повідомлення про настання
34.10.2 Якщо Інвестор не погодиться із Повідомленням про Утримання, Інвестор повідомить Державу про це та передасть питання Експерту на остаточне вирішення протягом 30 (тридцяти) днів від дати Повідомлення про Утримання згідно із Статтею 38.4.2(i);	Після настання подій Форс-Мажору, Сторона, на яку він впливає, як тільки це стане можливим після того, як й стало відомо про його настання, без затримок надає повідомлення про цього кожній іншій Стороні із достатньо детальним описом такого Форс-Мажору, впливу, який такий Форс-Мажор, за даними цієї Сторони, має на виконання цієї Стороною цієї Угоди, очікуваної тривалості такого впливу та заходів, які Сторона, яка зазнала його впливу має намір вжити з метою впливу Форс-Мажору та зменшення його наслідків відповідно до Статті 35.3. Повідомлення про настання періодично оновлюється, якщо це необхідно аби забезпечити, щоб таке повідомлення точно відображало обставини, пов'язані із Форс-Мажором та у будь-якому випадку не рідше, ніж раз на місяць. Сторона, яка зазнала впливу Форс-Мажору надає належне документальне підтвердження його настання.
34.10.3 Держава отримає право власності та володіння, а також право розпорядитися Часткою Товарної Продукції Інвестора, якщо Інвестор не виконує своїх зобов'язань, що передбачені в Повідомленні про Утримання протягом 60 (шістдесяти) днів, якщо питання не було передане Експерту.	
34.10.4 Будь-яка Частка Товарної Продукції Інвестора, яка буде реалізована згідно із Статтею 34.9, оцінюється на щомісячній основі згідно з методикою Статті 15.2.3A та/або 15.2.3B для Сирої Нафти та для Газу згідно зі Статтею 15.3.2A та/або 15.3.2B та/або 15.3.2C, як буде визначено КМУ та застосовуватиметься до доходів, отриманих по відношенню до об'єму такої Частки Товарної Продукції Інвестора, відчушеній лише протягом такого Місяця, мінус витрати Держави на поводження із такою Товарною Продукцією та розпорядження їїю. Держава отримає право власності та володіння та утримує тільки надходження від реалізації Частки Товарної Продукції Інвестора, яка утримується згідно із цією Статтею 34.10.4, до того часу, поки вартість не дорівнюватиме витратам, понесеним Державою внаслідок невиконання Інвестором свого Зобов'язання щодо Відшкодування. Будь-які кошти, що залишаються після цього, повинні бути виплачені Державою Інвестору протягом 30 (тридцяти) днів після закінчення Місяця, в якому така Товарна Продукція пройшла через Пункт Доставки, або протягом 14 (четирнадцяти) днів після отримання Державою надходжень від такої Товарної Продукції, залежно від того, що настає пізніше. Такі надходження сплачуються Інвестору у тій самій валюті, в якій вони були отримані Оператором того ж періоду.	35.3 Пом'якшення
34.11 Відповідно до Статті 34.1 будь-які витрати або видатки, що понесені Інвестором, в тому числі Збитки, що відшкодовуються Інвестором на користь Держави (без обмеження положень Статті 34.2.1) та/або будь-якій Третій Особі або іншим Особам, є Витратами, що Підлягають Відшкодуванню, якщо вони не спричинені Навмисною Неправомірною Поведінкою або Грубою Недбалістю Старшого Управлінського Персоналу Інвестора або Оператора.	Сторона, яка зазнала впливу Форс-Мажору, докладає обґрунтовано необхідних зусиль з метою зменшити вплив Форс-Мажору та пом'якшити наслідки, які ним спричинені.

СТАТТЯ 35. ФОРС-МАЖОР

35.1 Дія

Жодна із Сторін у будь-якому випадку не несе жодної відповідальності за будь-яке невиконання або затримку у виконанні будь-якого зобов'язання за цією Угодою, якщо та в тій мірі, в якій така неспроможність є наслідком Форс-Мажору; проте, за умови, що Форс-Мажор не звільняє від жодного зобов'язання з дії цієї Угоди, будь-якіх платежів за цією Угодою, що виники до Повідомлення про Настання, що передбачене в Статті 35.2.

(a) Сторона не може заявляти у якості Форс-Мажору свої власні дії. По відношенню до Інвестора “свої власні дії” означає дії будь-якої Компанії-Інвестора або будь-якої Афілійованої Особи Компанії-Інвестора, яка діє від імені або за розпорядженням такої Компанії-Інвестора. По відношенню до Держави “свої власні дії” означає дії Держави, КМУ або будь-якого іншого Державного Органу, який діє від імені або за розпорядженням Держави. По відношенню до Державних Органів або установ Уряду, “діє” включає в себе опублікування законодавства або іншу реалізацію повноважень уряду.
(b) У випадках, коли Сторона, відповідно до умов цієї Угоди, делегувала виконання зобов'язання за цією Угодою Афілійованій Особі або Підряднику, Форс-Мажор по відношенню до Афілійованої Особи або Підрядника становитиме Форс-Мажор щодо Сторони, яка делегувала зобов'язання, в тій мірі, в якій Сторона, яка делегувала зобов'язання сама зазнає затримок, перешкод або ускладнень при виконанні або забезпечення виконання зобов'язання та подія або обставина, яка є причиною такого Форс-Мажору не є її власною дією, за умови, що: (i) Сторона, яка делегує зобов'язання, ретельно вживає всіх достатніх заходів для виконання або забезпечення виконання зобов'язання, <u>настільки швидко, наскільки</u> це практично можливо після того, як й стало відомо про настання Форс-

- Мажору; (ii) Форс-Мажор такої Афілійованої Особи або Підрядника відповідає положенням цього Договору.
- (c) Зміни цін на Вуглеводні та зміни щодо наявності капіталу та фінансування для Інвестора або будь-якої Компанії-Інвестора не є Форс-Мажором.
- (d) У випадках, коли подія Форс-Мажору настає по відношенню до будь-якої частини інфраструктури відкочування або транспортування, як на території України, так само і поза її межами, і тим самим перешкоджає Інвестору експлуатувати Вуглеводні на світові ринки, (i) Держава та Інвестор повинні намагатися досягти домовленості щодо основи (в тому числі комерційної основи), на якій може продовжувати здійснюватися Видобуток та його обсягів, за умови, що це є здійсненним з технічної точки зору і що не існує істотного негативного впливу на Інвестора або Державу та (ii) Держава докладає всіх обґрунтовано необхідних зусиль (але без жодної вимоги щодо здійснення будь-яких витрат або взяття на себе будь-якого фінансового зобов'язання), в тій мірі, в якій це в силах Держави, з метою надання допомоги Інвестору в зменшенні впливу Форс-Мажору.
- 35.6 Тривалий Форс-Мажор**
- Якщо подія Форс-Мажору триває понад 180 (сто вісімдесят) днів, будь-яка Сторона може вимагати від інших Сторін зустрічі з метою обговорення бажаності внесення змін до цієї Угоди, проте, за умови, що ця Стаття 35.6 не повинна тлумачитися як така, що накладає будь-яке зобов'язання на будь-яку Сторону щодо надання згоди на будь-яку таку зміну. Незважаючи на вищенаведене, після такого періоду тривалістю 180 (сто вісімдесят) днів, Інвестор має право припинити дію цієї Угоди без подальшої відповідальності або зобов'язання перед Державою, надавши Державі повідомлення не менш ніж за 90 (дев'яносто) днів, як визначено у Статті 36.4.
- 35.7 Подовження строків**
- Сроки, що передбачені в будь-якій Затверджений Програмі Робіт та Бюджеті, а також будь-які інші строки по відношенню до Нафтогазової Діяльності, в тому числі Видобутку, подовжуються на період часу, який дорівнює періоду, протягом якого Нафтогазова Діяльність, яка підлягає виконанню протягом таких періодів, тимчасово припиняється внаслідок дії Форс-Мажору, плюс такий додатковий період, який необхідний для виконання робіт із зменшенням впливу та з метою відображення сезонного характеру такої Нафтогазової Діяльності аби уможливити відновлення Нафтогазової Діяльності на тому самому рівні, що і безпосередньо до оголошення Форс-Мажору. У випадку якщо Нафтогазова Діяльність, яка підлягає виконанню протягом такого періоду (або етапу), тільки частково припинена, Сторони проводять зустріч з метою обговорення та узгодження відповідного подовження (за наявності) такого періоду (або етапу) (в тому числі такого подовження, яке необхідне для проведення робіт із зменшенням впливу, як передбачено вище) з урахуванням всіх відповідних обставин. У випадку, якщо Сторони не можуть узгодити таке подовження, питання вважається спірним і такий спір повинен бути остаточно вирішений Експертом відповідно до Статті 38.4.2(i).

СТАТТЯ 36. ПРИПИНЕННЯ ДІЇ ТА ВІДМОВА ВІД УГОДИ

36.1 Припинення дії

Ця Угода може бути припинена до закінчення Строку Дії Угоди у випадках, викладених у цій Статті 36.

36.2 Припинення дії за взаємною згодою Сторін

Ця Угода може бути припинена за взаємною згодою всіх Сторін, що повинно бути оформлено Сторонами в письмовій формі.

36.3 Припинення Державою в односторонньому порядку

Держава може припинити дію цієї Угоди, надавши попереднє повідомлення Інвестору (надалі – “Повідомлення про Припинення”) в письмовій формі за 180 (сто вісімдесят) днів у випадку Істотного Порушення з боку Інвестора за цією Угодою, якщо:

(a) невиправлення Інвестором такого порушення (або нездійснення іншої доречної дії, у випадках, коли таке порушення технічно неможливо виправити) протягом 90 (дев'яносто) днів після відповідного повідомлення Держави, або

(b) у випадках, коли таке порушення неможливо виправити протягом 90 (дев'яносто) днів, неспроможності Інвестора без затримок розпочати протягом такого періоду тривалістю 90 (дев'яносто) днів, дій, які необхідні для виправлення такого Істотного Порушення з боку Інвестора та ретельно виконувати такі дії, доки таке порушення не буде виправлене, та

зажди за умови, що (i) Істотне Порушення з боку Інвестора та (ii) виконання Статті 36.3 було підтверджene остаточним та обов'язковим для виконання арбітражним рішенням, що видане в результаті арбітражного розгляду відповідно до Статті 38.2.

36.4 Припинення Інвестором в односторонньому порядку

Інвестор може припинити дію цієї Угоди, надавши КМУ повідомлення (надалі – “Повідомлення про Припинення”) в письмовій формі за наступних обставин (окрім випадків, коли ця Угода передбачає інше):

(a) у випадку Істотного Порушення з боку Держави, яке було підтверджene остаточним та обов'язковим для виконання арбітражним рішенням, що видане в результаті арбітражного розгляду відповідно до Статті 38.2;

(b) якщо Дата Початку не відбувається протягом 12 (дванадцяти) Місяців з моменту Дати Набуття Чинності, з урахуванням Статті 2.7.2;

(c) після виконання Початкового Зобов'язання або Програми Робіт з Початкового Геологічного Вивчення та у будь-який момент після цього;

(d) відповідно до Статті 4.5;

- (e) після добровільного повернення усієї Договірної Ділянки відповідно до Статей 6.1.2 та 6.1.3;
- (f) у випадку тривалого Форс-Мажору, як передбачено в Статті 35.6; або
- (g) у випадку істотної зміни обставин (в тому числі істотні зміни в Законодавстві України та Нормативно-Правових Актах, заборону гідравлічного розриву або мораторію, неплатоспроможності або банкрутство однієї із Сторін);

Якщо Компанії-Інвестори не зможуть досягти згоди щодо припинення дії цієї Угоди за цією Статтею 36.4, тоді Компанія-Інвестор, що здійснює повідомлення, може в одностронньому порядку відмовитися від цієї Угоди відповідно до Статті 36.7, і Компанії-Інвестори, що залишилися, тоді набудуть всіх прав та обов'язків Компанії-Інвестора, що відмовляється від цієї Угоди.

У випадках що описані в Статтях 36.4(a) та (g), Повідомлення про Припинення надається Інвестором не менш ніж за 30 (тридцять) днів до дати припинення.

36.5 Повідомлення про Припинення

Будь-яке Повідомлення про Припинення повинно містити факти та обставини, а також положення цієї Угоди, на які посилається Сторона, що надає таке Повідомлення про Припинення як на підставу для припинення дії Угоди. Таке Повідомлення про Припинення також повинне встановлювати дату припинення дії Угоди, яка не може бути раніше дати Повідомлення про Припинення.

36.6 Набрання чинності припиненням.

Окрім випадків, коли інше передбачене в цій Угоді, припинення дії цієї Угоди Державою або Інвестором набирає чинності з дати, вказаної у Повідомленні про Припинення. Припинення не скасовує та не звільняє від будь-яких прав, обов'язків, зобов'язань або відповідальності, які виникають до дати припинення, а також не обмежує будь-якого права або засобу правового захисту, які виникають до дати припинення або будь-якого провадження по відношенню до будь-якого такого права або засобу правового захисту, в тому числі будь-якого провадження в формі арбітражного розгляду за цією Угодою. Положення Статей 18, 32, 33, 34, 38 та 40 зберігають силу після припинення дії цієї Угоди.

36.7 Відмова від Угоди з боку будь-якої з Компаній-Інвесторів.

Компанія-Інвестор може в одностронньому порядку відмовитися від цієї Угоди в наступних випадках, за умови, що така Компанія-Інвестор виконала відповідні положення УОД:

- (a) у випадку, якщо Компанії-Інвестори не зможуть досягти згоди щодо припинення дії відповідно до Статті 36.4;
- (b) у випадку відмови в одностронньому порядку всіх інших Компаній-Інвесторів; або

- (c) порушення будь-якою іншою Компанією-Інвестором зобов'язань, що передбачені в Статті 27.1.

У випадку відмови однієї Компанії-Інвестора, ця Угода продовжується діяти по відношенню до будь-якої Компанії-Інвестора, яка продовжує її виконувати, яка з такого моменту отримує всі права та зобов'язання Компанії-Інвестора, яка відмовилася від Угоди. У випадку, якщо всі Компанії-Інвестори відмовляться від цієї Угоди, застосовуються положення щодо припинення Статті 36.

36.8 Повідомлення про відмову від Угоди

36.8.1 У випадку, якщо Компанія-Інвестор, яка має намір відмовитися від Угоди через настання будь-якої з обставин, що передбачені в Статті 36.7, вона надає повідомлення про це іншим Сторонам. Будь-яка Компанія-Інвестор, яка не має наміру відмовлятися від Угоди, протягом 90 (дев'яноста) днів з моменту повідомлення, сповіщає інші Сторони щодо того, чи вона має намір продовжувати виконувати зобов'язання Інвестора чи також має намір відмовитися від Угоди.

36.8.2 У випадку, якщо Компанія-Інвестор має намір відмовитися від Угоди через порушення з боку іншої Сторони зобов'язань, передбачених в Статті 27.1, вона надає повідомлення про це іншим Сторонам, і в такому випадку Компанія-Інвестор, яка надає повідомлення, звільняється від будь-яких та всіх її зобов'язань за цією Угодою від дати такого повідомлення. Інша Компанія-Інвестор протягом 90 (дев'яноста) днів з моменту повідомлення, сповіщає інші Сторони щодо того, чи вона має намір продовжувати виконувати зобов'язання Інвестора, чи вона також має намір відмовитися від Угоди.

36.8.3 Якщо всі Компанії-Інвестори вирішать відмовитися від виконання Угоди згідно із Статтею 36.8 та Статтями 36.4(a), (b), (f) або (g), Компанії-Інвестори не несуть жодної відповідальності перед будь-якою іншою Стороною за таку відмову та не матимуть жодних подальших зобов'язань за цією Угодою, окрім тих, що виникли до дати повідомлення, наданого першою Компанією-Інвестором, яка надала повідомлення про відмову. Рішення всіх Компаній-Інвесторів відмовитися від цієї Угоди не обмежує будь-якого права на позов, яке виникає у будь-якої Сторони Інвестора стосовно іншої Сторони.

СТАТТЯ 37. УМОВИ НАДАННЯ ЗЕМЕЛЬНИХ ДІЛЯНОК ДЛЯ ПОТРЕБ, ПОВ'ЯЗАНИХ З НАФТОГАЗОВОЮ ДІЯЛЬНІСТЮ. РЕКУЛЬТИВАЦІЯ ЗЕМЕЛЬ ТА БУДІВництво.

37.1 Держава надає або забезпечує надання Оператору в користування або у власність земельних ділянок, що знаходяться в межах Договірної Ділянки, та необхідні для здійснення Нафтогазової Діяльності або в інших цілях у відповідності до умов цієї Угоди, незалежно від цільового призначення та права власності, володіння та користування земельними ділянками.

Основні умови надання Державою земельних ділянок необхідних для здійснення Нафтогазової Діяльності визначені у Статті 37.2 нижче.

- 37.2 Держава надає або забезпечує надання Оператору таких земельних ділянок для, не обмежуючись цим, здійснення Нафтогазової Діяльності, на підставі договорів, що надають право тимчасового користування землею, договорів оренди або договорів купівлі-продажу або інших видів договорів, які, на обґрунтовану думку Оператора, є доцільними та які передбачені Законодавством України та застосовними Нормативно-Правовими Актами (надалі – “Договори щодо Земельних Ділянок”). Держава укладає або забезпечує укладення між Оператором та власниками, користувачами або іншими уповноваженими розпорядниками земельних ділянок Договорів щодо Земельних Ділянок щодо таких земельних ділянок та забезпечить виконання Державою, КМУ або будь-якими іншими Державними Органами, органами місцевого самоврядування або іншими особами (включаючи, але не обмежуючись, фізичними та юридичними особами, установами та організаціями), залежно від обставин, наступних умов:
- (a) У порядку та в строки визначені Законодавством України, прийняття та видачу всіх необхідних рішень, розпоряджень, погоджень, затверджень, висновків, тощо, що вимагаються Законодавством України, у зв’язку з наданням земельних ділянок в користування або власність для здійснення Нафтогазової Діяльності;
 - (b) У випадку якщо земельні ділянки знаходяться в приватній власності і власники таких земельних ділянок не погодились на укладення Договорів щодо Земельних Ділянок в добровільному порядку або вимагають внесення до таких Договорів щодо Земельних Ділянок умов, які, на обґрунтовану думку Оператора, є неприйнятними, припинення, на запит та за погодженням із Оператором, в установленому Законодавством України порядку права власності, постійного користування, оренди та інші права третіх осіб стосовно таких земельних ділянок. Всі земельні ділянки, які є предметом такого припинення відповідно до цієї Статті 37.2(b), після цього надаються Оператору в обґрунтовані строки на підставі Договорів щодо Земельних Ділянок, які містять обґрунтовані умови та строки. Інвестор несе усі витрати, пов’язані з відведенням земельних ділянок, що визначені відповідно до чинного Законодавства України та Нормативно-Правових Актів та затвердженні Оператором, несе Інвестор і вони включаються до складу Витрат, що Підлягають Відшкодуванню;
 - (c) У разі наявності вимог в Законодавстві України по відношенню до конкретного виду Договорів щодо Земельних Ділянок, забезпечення надання або відведення земельних ділянок Державної, комунальної або приватної власності, в тому числі, але не обмежуючись цим, забезпечує розроблення, погодження, проведення Державної експертизи та затвердження проектів землеустрою щодо відведення земельних ділянок, технічної документації з нормативно-грошової оцінки землі та іншої необхідної документації для відведення земельних ділянок. Усі витрати, пов’язані з відведенням земельних ділянок, що визначені відповідно до чинного Законодавства України та Нормативно-Правових Актів та затвердженні Оператором, несе Інвестор і вони включаються до складу Витрат, що Підлягають Відшкодуванню;
- (d) У разі наявності вимог в Законодавстві України, реєстрацію земельних ділянок Державної, комунальної або приватної власності відведених Оператору. Усі витрати, пов’язані з проведенням реєстрації таких земельних ділянок, що визначені відповідно до чинного Законодавства України та Нормативно-Правових Актів та затвердженні Оператором, несе Інвестор і вони включаються до складу Витрат, що Підлягають Відшкодуванню;
- (e) У разі наявності вимог в Законодавстві України стосовно конкретного виду Договору щодо Земельних Ділянок, розробку технічної документації із землеустрою та надання документів, що посвідчують право власності або користування на такі земельні ділянки, усі витрати, пов’язані з підготовкою технічної та правовстановлюючої документації, відповідно до чинного Законодавства України та Нормативно-Правових Актів та затвердженні Оператором, несе Інвестор і вони включаються до складу Витрат, що Підлягають Відшкодуванню;
- (f) В порядку та в строки, встановлені в Законодавстві України, проведення державної реєстрації Договорів щодо Земельних Ділянок (коли це необхідно) відповідно до Законодавства України;
- (g) Усі витрати, пов’язані з відшкодуванням збитків сільськогосподарського та лісогосподарського виробництва, розраховані відповідно до Законодавства України та Нормативно-Правових Актів та затвердженні Оператором, несе Інвестор і вони включаються до складу Витрат, що Підлягають Відшкодуванню.
- Усі витрати, пов’язані з відшкодуванням збитків, завданих здійсненням Нафтогазової Діяльності на земельних ділянках, що набуті у тимчасове користування та/або оренду, та тих, що пов’язані з приведенням таких земельних ділянок після завершення такої Нафтогазової Діяльності у попередній стан, розраховані відповідно до Законодавства України та Нормативно-Правових Актів та затвердженні Оператором, несе Інвестор і вони включаються до складу Витрат, що Підлягають Відшкодуванню.
- Площа, місцезнаходження та тривалість користування земельними ділянками з метою здійснення Нафтогазової Діяльності, визначається Оператором на власний розсуд, з урахуванням Строку Дії Угоди та строку необхідного для проведення відповідної Нафтогазової Діяльності.
- 37.3 Будь-які земельні ділянки, які знаходяться в користуванні або власності Оператора згідно із Договорами щодо Земельних Ділянок, які зазнають змін у структурі рельєфу або стані ґрунтів внаслідок проведення Оператором Нафтогазової Діяльності за цією Угодою, підлягають такому приведенню у попередній стан, який є, на думку Оператора, обґрунтованим та відповідає положенням Статті 37.4.
- 37.4 Відновлення земельних ділянок здійснюється відповідно до робочих проектів землеустрою або іншої документації щодо відновлення порушеніх земель (надалі – “Документація з Відновлення”). Розробка Документації з Відновлення у відповідності до законодавчих вимог покладається на Оператора. Усі пов’язані витрати несе Інвестор, та вони включаються до складу Витрат, що Підлягають Відшкодуванню.

- 37.5 Держава забезпечує погодження Документації з Відновлення, розробленої відповідно до вимог Законодавства України, в порядку та в строки, що передбачаються Законодавством України:
- (a) Прийняття всіх необхідних рішень та/або розпоряджень органами місцевого самоврядування та/або Державними Органами, що вимагаються Законодавством України у зв'язку з погодженням Документації з Відновлення; та
 - (b) Надання всіх необхідних погоджень та висновків від органів місцевого самоврядування, що вимагаються Законодавством України у зв'язку з затвердженням робочих проектів землеустрою щодо Документації з Відновлення.
- 37.6 Держава надає або забезпечує надання Оператору у порядку та в строки визначені Законодавством України усіх необхідних дозволів та погоджень всіма необхідними Державними Органами, зокрема, але не обмежуючись цим, надання дозволу на зняття та перенесення ґрунтового покриву (родючого шару ґрунту) земельних ділянок, наданих Оператору для цілей Нафтогазової Діяльності.
- 37.7 Після укладення відповідного Договору щодо Земельної Ділянки Оператор має право здійснювати Нафтогазову Діяльність на ділянці, щодо якої укладений Договір щодо Земельної Ділянки. З метою здійснення Нафтогазової Діяльності на земельних ділянках, Оператор має право зводити будівлі, конструкції, споруди та інші об'єкти нерухомості та рухомого майна (зокрема, але не обмежуючись цим, свердловини та об'єкти інфраструктури родовища).
- 37.8 Держава приймає або забезпечує прийняття для Оператора у порядку та в строки визначені Законодавством України усіх необхідних рішень, розпоряджень, схвалень, затверджень, висновків, тощо, органами місцевого самоврядування та будь-якими іншими Державними Органами, а також зобов'язується надати допомогу та підтримку Оператору в ході зведення будівель, споруд та інших об'єктів нерухомості та рухомого майна на земельних ділянках, наданих Оператору в цілях Нафтогазової Діяльності. Зокрема, але не обмежуючись цим, Держава гарантує Оператору та здійснює або забезпечує здійснення наступних дій Державними Органами та іншими уповноваженими органами, підприємствами та організаціями у порядку та в строки, що передбачені в Законодавстві України:
- (a) надання вихідних даних та технічних умов на будівництво;
 - (b) у випадках передбачених Законодавством України, затвердження проектів будівництва;
 - (c) видачу документів, що дають право на виконання підготовчих та/або будівельних робіт, включаючи, проте не обмежуючись:
 - (i) реєстрацію декларації про початок виконання підготовчих робіт;
 - (ii) реєстрацію декларації про початок виконання будівельних робіт, та
 - (iii) видачу дозволів на виконання будівельних робіт;
- (d) видачу документів, що підтверджують прийняття в експлуатацію закінчених будівництвом об'єктів, включаючи, проте не обмежуючись:
- (i) реєстрацію декларації про готовність об'єкта до експлуатації, та/або
 - (ii) видачу сертифіката, який підтверджує введення в експлуатацію завершеного будівництвом об'єкта.
- (e) видачу документів, що посвідчують право власності на об'єкти нерухомості та Державну реєстрацію таких прав;
- (f) видачу будь-яких інших документів, які вимагаються для спорудження будівель, конструкцій, споруд та інших об'єктів нерухомості та рухомого майна, зокрема, але не обмежуючись цим, свердловини та об'єкти інфраструктури родовища.
- 37.9 Будь-які права, які були набуті Інвестором за Договорами щодо Земельних Ділянок стосовно будь-якої частини Договірної Ділянки, яка підлягає поверненню за цією Угодою, в тій мірі, в якій ці права пов'язані із ділянкою, яка повертається, повинні бути передані Державі після такого повернення.

СТАТТЯ 38. ВИРИШЕННЯ СПОРІВ

38.1 Позасудове врегулювання

З урахуванням Статті 38.4.1, у випадку будь-якого спору, який виникає з цієї Угоди або у зв'язку із нею між Державою та будь-якою іншою Стороною або Сторонами (будь-яка з таких Сторін надалі – “Сторона Спору”), Сторона Спору може повідомити іншу Сторону Спору про характер спору і Сторони Спору в першу чергу, добросовісно докладаючи всіх обґрунтовано необхідних зусиль, намагатимутися врегулювати спір в позасудовому порядку шляхом переговорів між представниками вищого керівництва Сторін Спору, які мають повноваження для врегулювання спору і які не мають прямого обов'язку адмініструвати цю Угоду або спірні питання. Протягом 20 (двадцяти) днів після вручения повідомлення (надалі – “Повідомлення про Спір”), такі представники вищого керівництва всіх Сторін Спору зустрінуться у взаємно прийнятних місці та час, і після цього настільки часто, наскільки вони обґрунтовано вважатимуть необхідним, з метою обміну інформацією та у спробі вирішити спір. Якщо питання не буде вирішено протягом 60 (шістдесяти) днів з моменту вручения Повідомлення про Спір від однієї із Сторін Спору, або якщо Сторони Спору не зможуть зустрітися протягом 20 (двадцяти) днів після вручення Повідомлення про Спір, будь-яка Сторона Спору може ініціювати арбітражний розгляд спору, як передбачено в Статті 38.2. Якщо представник вищого керівництва Сторони Спору має намір бути присутнім на зустрічі у супроводі представника, іншим представникам вищого керівництва має бути надане повідомлення не менш ніж за 5 (п'ять) днів про такий намір, і вони також можуть бути присутніми у супроводі представника. Всі переговори відповідно до цієї Статті 38.1 є конфіденційними та розглядаються як переговори з метою знайдення компромісу та мирового врегулювання в усіх цілях, в тому числі допустимості у якості доказу у будь-якому подальшому провадженні.

38.2 Міжнародний Арбітраж

Будь-який спір, розбіжності або претензія, що виникають з цієї Угоди або у зв'язку із нею, або у зв'язку з її порушенням, припиненням або недійсністю, які не було врегульовано відповідно до Статті 38.1, остаточно вирішується шляхом арбітражного провадження згідно з Арбітражним Регламентом Арбітражного Інституту Торгової Палати міста Стокгольм. До складу арбітражного суду входять 3 (трое) арбітрів. Місцем арбітражу буде Стокгольм, Швеція. Мовою, що застосовуватиметься в провадженнях, буде англійська мова.

Без обмеження повноваження арбітражу надавати рекомендації щодо заходів забезпечення позову, будь-яка Сторона Спору, може вимагати судовий або будь-який інший компетентний орган видати наказ про застосування будь-яких заходів забезпечення позову або охоронних заходів, в тому числі запобіжних заходів або інших попередніх заходів забезпечення позову, до ініціювання арбітражного розгляду або під час розгляду з метою захисту їх прав та інтересів.

Рішення арбітрів є остаточним та обов'язковим для виконання Сторонами арбітражного розгляду і всі права оскарження цим виключаються. Рішення може бути виконане будь-яким компетентним судом або іншим органом державної влади.

38.3 Відмова від прав щодо суверенного імунітету Держави.

Держава цим відмовляється від суверенного імунітету. Така відмова поширюється на всі судові рішення, рішення міжнародних комерційних арбітражів, рішення у провадженнях щодо попереднього забезпечення позову, а також виконання рішень судових та арбітражних органів.

38.4 Висновок Експерту.

38.4.1 У випадках, коли, якщо це прямо передбачено в положеннях цієї Угоди, спір між будь-якими із Сторін передається для надання експертного висновку відповідно до цієї Статті 38.4, такий спір не підпорядковується положенням Статей 38.1 та 38.2, але на письмову вимогу будь-якої такої Сторони передається Особі, яка має добру репутацію на міжнародному рівні та великий досвід щодо (i) фінансових та етичних аспектів здійснення міжнародної нафтогазової діяльності – щодо питань, які згадуються у Статтях 39 та 40; або (ii) здійснення міжнародної нафтогазової діяльності – щодо всіх інших питань, а також визнані експертні знання щодо спірних питань, яка має бути призначена за згоди між Сторонами, які беруть участь у спорі в порядку розробленому Оператором та, якщо такої згоди не буде досягнуто протягом 30 (тридцяти) днів з моменту такої письмової вимоги, вона має бути призначена Міжнародним Центром Експертіз, розташованим у Паризі, (Франція) у відповідності до положень Регламенту Міжнародної Торгової Палати щодо проведення експертіз.

38.4.2 Особа, яка призначається відповідно до описаного вище порядку (надалі – “Експерт”), діє у якості експерта, а не у якості арбітра і визначає власний порядок дій та, із належним ступенем обачливості та швидкістю, після проведення вивчення, яке він вважатиме за доречне, або

(i) у разі звернення за остаточним висновком, врегульовує спір та видає письмовий звіт, в якому міститься експертний висновок та підстави для його надання, при чому такий висновок є остаточним і обов'язковим для відповідних Сторін, якщо в цій Угоді не передбачене інше; або

(ii) у випадку звернення стосовно Пропозиції, подає свої рекомендації в письмовій формі стосовно того, чи Пропозиція є комерційною та технічно обґрунтованою, за існуючих обставин, відповідає Затверджений Программі Робіт та Бюджету або плану, та відповідає Законодавству України, Стандартам Оператора та Міжнародній Рекомендованій Практиці Експлуатації Нафтогазових Родовищ у випадках, не охоплених Стандартами Оператора. Якщо Експерт доходить висновку, що Пропозиція є обґрунтованою, тоді Пропозиція вважається такою, що затверджена Державним Уповноваженим Органом, а Рішення вважається таким, до якого належним чином внесено поправки. Однак, якщо Експерт доходить висновку, що Пропозиція є необґрунтованою, тоді Оператор може подати до Державного Уповноваженого Органу нову Пропозицію.

Сторони співирають із Експертом з метою отримання будь-якої та всієї інформації, яка вимагається Експертом. Кожна Сторона Спору має право робити подання від власного імені на розгляд Експерта.

38.4.3 Незважаючи на Статтю 38.4.2, Експерту надається розпорядження додержуватися всіх інструкцій, міркувань або керівників принципів, які містяться у відповідних положеннях Угоди, відповідно до якої застосовується ця Стаття, та надати висновок, який узгоджується із будь-якими критеріями, що передбачені в таких відповідних положеннях, а також, за відсутності таких критеріїв, який узгоджується із Міжнародною Рекомендованою Практикою Експлуатації Нафтогазових Родовищ.

38.4.4 Експерту надається розпорядження надати висновок або подати рекомендації, залежно від обставин, по відношенню до будь-якого спору між Сторонами, який передається йому, протягом 60 (шістдесяти) днів з моменту такого звернення.

38.5 Зворотна сила висновків та арбітражних рішень

Будь-який висновок, засвідчення або арбітражне рішення, які виносяться відповідно до цієї Статті 38, в міру необхідності надання сили умовам цієї Угоди та інтересам Сторін, як передбачено в цій Угоді, мають зворотну силу щодо моменту, коли виникли обставини, які спричинили виникнення спору або розбіжності між Сторонами. Арбітр, арбітражний суд або Експерт, залежно від обставин, мають право присудити сплату неустойки будь-якій Стороні, на чию користь було надано висновок, зроблено засвідчення або внесено арбітражне рішення.

38.6 Подовження строків.

- (a) Якщо будь-який спір передається до арбітражного суду відповідно до Статті 38.2 або Експерту на вирішення відповідно до Статті 38.4 і будь-яка Сторона Спору не буде спроможна, внаслідок такого спору, доклавши всіх обґрунтовано необхідних зусиль, виконувати всі або частину своїх зобов'язань за цією Угодою в строки, що встановлені для завершення етапу або періоду в Угоді, або в межах Сроку Дії цієї Угоди, такий строк, етап або період подовжуються настільки, наскільки Сторони Спору погоджуються, що це є необхідним для забезпечення справедливого результату, враховуючи характер спору, його вплив на виконання та значимість вимог, що висуваються в такому спорі.
- (b) Незважаючи на Статтю 38.6(a), жодна Сторона Спору не має права на будь-яке таке подовження, що передбачене в цій Угоді, у зв'язку із будь-яким спором, що передається на розгляд в арбітраж або Експерту, якщо будь-яка вимога, що висувається такою Стороною у зв'язку із таким спором, є необґрунтованою або недобросовісною. Якщо Сторони Спору не можуть узгодити будь-яке таке подовження строків, таке подовження розглядається як додаткове спірне питання для арбітражу відповідно до Статті 38.2, якщо воно подано у зв'язку із спором, що розглядається в арбітражі, або у якості додаткової вимоги про внесення остаточного висновку відповідно до Статті 38.4.2 цієї Угоди, якщо вона передається Експерту.

38.7 Витрати на видатки, пов'язані із арбітражем та експертизою

38.7.1 "Витрати на Вирішення Спорів" означатиме усі витрати, понесені Сторонами на вирішення спору відповідно до положень цієї Статті 38. Витрати на Вирішення Спорів включатимуть:

- (i) Витрати, що стягуються Експертом або арбітрами, в тому числі витрати за проведення арбітражу або експертизи, такі як: оренда кімнат, перекладачі (для Експерта або арбітражного суду), стенографів та інших витрат на Третіх Осіб; та
- (ii) Витрати, понесені Стороною (надалі – "Витрати Сторони") на підготовку, проведення, внесення та виконання висновку або арбітражного рішення, в тому числі витрати зовнішніх консультантів та експертних свідків, а також внутрішні витрати.

Витрати на Вирішення Спорів не включають в себе будь-які витрати, понесені будь-якою Стороною згідно Статті 38.1.

38.7.2 Арбітражний суд або Експерт, в кожному окремому випадку, повинні будуть присудити будь-які та всі Витрати на Вирішення Спорів в рамках проміжних чи остаточних арбітражного рішень або висновків. Такий Експерт або арбітражний суд можуть вимагати аудиту будь-яких Витрат на Вирішення Спорів. До міри, до якої Експерт або арбітражний суд присуджує витрати, таке арбітражне рішення буде остаточним та обов'язковим до виконання Сторонами спору, та буде лімітом

відповідальності Сторони відносно іншої Сторони за такі інші Витрати Сторони.

38.7.3 Якщо арбітражний суд або Експерт вимагають будь-яку передоплату на початку арбітражу або експертизи, такий платіж, в першому випадку, здійснюється Стороною, що видає Повідомлення про Спір (надалі – "Позивач"). Будь-яка така передоплата включається у Витрати на Вирішення Спорів.

38.7.4 Якщо арбітражний суд або Експерт не присуджує Витрати на Вирішення Спорів, застосовується наступне:

- (i) Якщо Позивачем є Іноземний Інвестор і його позов задовольняється, тоді, відповідно до Статті 38.7.5, інша Сторона в повному обсязі сплачує Витрати Позивача на Вирішення Спорів протягом 30 (тридцяти) днів після дати внесення рішення;
- (ii) Якщо Позивачем є Іноземний Інвестор і його позов не задовольняється, тоді, відповідно до Статті 38.7.5, Позивач оплачує Витрати на Вирішення Спорів іншої Сторони протягом 30 (тридцяти) днів після дати внесення рішення;
- (iii) Якщо Позивачем є будь-яка Сторона, окрім Іноземного Інвестора, та її позов проти Іноземного Інвестора задовольняється, тоді застосовуються положення Статті 38.7.4(ii) з урахуванням необхідних змін;
- (iv) Якщо Позивачем є будь-яка Сторона, окрім Іноземного Інвестора, та її позов проти Іноземного Інвестора не задовольняється, тоді застосовуються положення Статті 38.7.4(i) з урахуванням необхідних змін.

38.7.5 Сторона, що несе відповідальність згідно з цією Статтею 38.7.4 щодо сплати іншій Стороні Витрат на Вирішення Спору, має право на проведення аудиту таких Витрат на Вирішення Спору відомою міжнародною аудиторською компанією, що влаштує Сторону, щодо якої проводитиметься аудит. Таке право Сторони існуватиме протягом 30 (тридцяти) днів з дати внесення арбітражного рішення або надання висновку. Якщо Сторона скористається таким правом протягом такого періоду, тоді здійснення оплати Стороною, що несе відповідальність за здійснення платежів не вимагатиметься, поки не мине 30 (тридцять) днів з дати оприлюднення звіту аудиторів.

38.7.6 Невиплата будь-якою Стороною будь-яких Витрат на Вирішення Спорів, коли та якщо це вимагатиметься відповідно до Статті 38.7, є невиконанням зобов'язань такою Стороною і в такому разі застосовуються положення Статті 34.2.1.

СТАТТЯ 39. ВІДСТУПЛЕННЯ

39.1 Загальні положення.

39.1.1 Згода Компанії-Інвесторів

З урахуванням Статті 39.1.2, будь-яка Компанія-Інвестор матиме право відступити всю свою Частку Участі або її частину за умови, що:

- (i) таке Відступлення не призведе до того, що Компанія-Інвестор, що здійснює Відступлення (надалі – “Цедент”) (разом зі своїми Афілійованими Особами), володітиме менш, ніж 10% (десятьма відсотками) Частки Участі;
- (ii) настала Дата Початку;
- (iii) УОД була укладена та є чинною;
- (iv) запропонований цесіонарій зобов’язався приєднатися до УОД;
- (v) запропонований цесіонарій визнав та в письмовій формі погодив з Державою та кожного іншою Компанією-Інвестором, що він буде зобов’язаний виконувати всі положення та умови Угоди (зокрема, солідарний характер зобов’язань Компанії-Інвесторів за цією Угодою);
- (vi) Відступлення відбувається щодо рівного обсягу прав та обов’язків Компанії-Інвесторів за цією Угодою; та
- (vii) Цедент отримав попередню письмову згоду всіх інших Компаній-Інвесторів. Будь-яка така інша Компанія-Інвестор повинна або надати згоду, або відмовити у наданні своєї згоди на Відступлення, надавши відповідне повідомлення протягом 60 (шістдесяти) днів з моменту отримання запиту на згоду, і ненадання такого повідомлення вважатиметься згодою такої іншої Компанії-Інвестора на Відступлення. Така інша Компанія-Інвестор може відмовити у наданні своєї згоди, тільки якщо вона надасть у своєму повідомленні докази того, що потенційний цесіонарій:
 - (a) не здатний виконувати свої зобов’язання за цією Угодою (надалі – “Фінансова Неспроможність”); та/або
 - (b) не відповідає окремим вимогам законодавства, передбаченого Статтею 27.1 (надалі – “Антикорупційна Неспроможність”).

Для уникнення сумнівів, потенційний цесіонарій не вважатиметься таким, що має Фінансову Неспроможність у тому випадку, якщо він:

- (i) має кредитний рейтинг A1 (або вищий), присвоєний агентством Moody’s або A+ (або вищий), присвоєний агентством Standard and Poor’s; або

(ii) надасть банківську гарантію (надану банком, що знаходиться за межами України та має добру міжнародну репутацію, з кредитним рейтингом AA- (або вищим), присвоєним агентством Standard and Poor’s, або Aa3 (або вищим), присвоєним агентством Moody’s), що покриває всю частину Частки Участі такого потенційного цесіонарія в (a) Початковому Зобов’язанні та (b) всіх Затверджених Програмах Робіт та Бюджетах в частині, що не покрита Початковим Зобов’язанням, та (c) будь-яких інших зобов’язаннях або відповідальності Інвестора за цією Угодою; або

(iii) надасть вичерпні докази його фінансової спроможності сплатити або фінансувати всю його частину Частки Участі в Початковому Зобов’язанні та всіх Затверджених Програмах Робіт та Бюджетах в частині, що не покрита Початковим Зобов’язанням та будь-яких інших зобов’язаннях або відповідальності Інвестора за цією Угодою;

Якщо Цедент не погоджується із доказами, наданими іншою Компанією-Інвестором по відношенню до Фінансової Неспроможності та/або Антикорупційної Неспроможності потенційного цесіонарія, він має право передати це питання на розгляд Експерту, який призначається у відповідності до Статті 38.4 протягом 30 (тридцяти) днів після отримання повідомлення про незгоду для надання висновку у відповідності до Статті 38.4.2(i) з питання щодо Фінансової Неспроможності та/або Антикорупційної Неспроможності потенційного цесіонарія.

Цедент надасть всі документи, звіти та іншу відповідну інформацію стосовно фінансового стану потенційного цесіонарія для того, щоб дозволити Компанії-Інвестору прийняти поінформоване рішення стосовно фінансової спроможності потенційного цесіонарія.

Надаючи свій висновок, Експерт керується положеннями та принципами, викладеними у цій Статті 39.1.1. Розглядаючи питання щодо Фінансової Неспроможності, Експерт може використовувати лише інформацію, яку Цедент надав Компанії-Інвестору. Витрати на Експерта сплачуються Цедентом за умови дотримання Статті 38.7.4.

Жодне відступлення не може відбутись без його погодження всіма Компаніями-Інвесторами або надання Експертом остаточного висновку на користь потенційного цесіонарія.

Положення цієї Статті 39.1.1 застосовуються до всіх правонаступників та цесіонаріїв Цедента.

39.1.2 Згода Держави

З урахуванням Статті 39.1.1 кожна Компанія-Інвестор має право відступити всю свою Частку Участі або її частину будь-якій Особі за умови згоди Держави, що повинна бути надана відповідно до Законодавства України. Держава не має права необґрунтовано відмовляти в наданні згоди на відступлення. Якщо Держава не надає своє письмової відповіді на запит про

Відступлення протягом 90 (дев'яноста) днів з дати отримання такого запиту, вважатиметься, що така згода була надана.

39.1.3 Оформлення відступлення

Відступлення оформляється шляхом укладення додаткової угоди до цієї Угоди, і така додаткова угода стає невід'ємною частиною цієї Угоди та підлягає реєстрації згідно з Законодавством України. Без шкоди Статтям 39.1.1 та 39.1.2, Сторони укладуть таку додаткову угоду на вимогу Цедента.

До Спеціального Дозволу після цього вносяться зміни, як передбачено згідно із Додатком 11.1. Будь-які та всі Дозвільні Документи підлягають переоформленню після цього протягом 30 (тридцяти) днів з моменту запиту Оператора.

39.2 Переважні права щодо відступлення

Якщо Надра Юзівська матиме намір відступити всю свою Частку Участі або її частину Третій Особі, Іноземний Інвестор матиме переважне право придбати таку Частку Участі, за ціною та на умовах, що запропоновані такою Третью Особою.

Якщо запропоноване Відступлення передбачає негрошову форму розрахунку, або стосується іншого майна, яке є частиною більш масштабної угоди, тоді Надра Юзівська повідомляє Іноземного Інвестора про таку форму розрахунку, вказуючи у такому повідомленні розумну та обґрунтовану грошову вартість такого Відступлення.

Іноземний Інвестор може виконати вимоги цієї Статті 39.2, погодившись сплатити таку грошову вартість замість розрахунку у формі, вказаний у пропозиції Третої Особи.

Якщо Іноземний Інвестор не скористається своїм переважним правом за цією Статтею 39.2, Надра Юзівська буде зобов'язана звернутити Відступлення за розрахунком, повідомленим Іноземному Інвестору. У разі зміни розрахунку, Іноземний Інвестор матиме переважне право, яке може бути здійснене відповідно до положень цієї Статті 39.2, з урахуванням відповідних змін.

39.3 Відступлення шляхом надання забезпечення

За умови, що (i) Дата Початку наступила та (ii) УОД була підписана та є чинною, Компанія-Інвестор може, за попередньої письмової згоди Держави та всіх інших Компаній-Інвесторів, які далі зазначено в цій Статті 39.3, передати в заставу або іншим чином обтяжити (разом надалі – “Забезпечення”) всю або будь-яку неподільну частину її Частки Участі у якості предмета забезпечення в цілях фінансування зобов'язань Компанії-Інвестора за цією Угодою, за умови, що:

- (a) Така Компанія-Інвестор (надалі – “Позичальник”) продовжує нести відповідальність по всіх зобов'язаннях, що пов'язані із її Часткою Участі;
- (b) Забезпечення не обмежує права Держави та жодної Компанії-Інвестора; та

(c) Позичальник повинен забезпечити, щоб Позикодавець надав докази на користь Сторін, що у випадку, якщо будь-яка інша особа (або особи), на чию користь було надано Забезпечення (надалі – “Позикодавець”), звертатиме стягнення на предмет Забезпечення або, прямо або опосередковано, реалізовуватиме або контролюватиме реалізацію будь-яких прав Позичальника за цією Угодою (або будь-яким договором або документом, укладеним у зв'язку із цією Угодою або із Забезпеченням), це розглядається як подальше відступлення, що має здійснюватись у відповідності з умовами Статті 39.1 та якщо Позичальником є Надра Юзівська – Статті 39.1 та Статті 39.2. Позичальник буде зобов'язаний виконати, а також забезпечити виконання Позикодавцем вимог Статей 39.1, та, якщо застосовується, Статті 39.2;

У наданні будь-якої згоди Держави та інших Компаній-Інвесторів, яка вимагається згідно з цією Статтею 39.3, не повинно бути необґрутовано відмовлено. Незважаючи на вищеведене, Компанія-Інвестор може відмовити в наданні своєї згоди в письмовій формі протягом 60 (шістдесяти) днів з дня отримання запиту на погодження, якщо в такій письмовій відповіді надано обґрутовані докази того, що Позикодавець:

- (i) не буде спроможний виконати свої зобов'язання за цією Угодою (надалі – “Фінансова Неспроможність”), або
- (ii) не відповідає окремим вимогам законодавства, викладеного у Статті 27.1 (надалі – “Антикорупційна Неспроможність”).

Для уникнення сумнівів, не вважатиметься, що Позикодавець є Фінансово Неспроможним, якщо він:

- (a) має кредитний рейтинг А1 (або вищий), присвоєний агентством Moody's, або А+ (або вищий), присвоєний агентством Standard and Poor's; або
- (b) надає банківську гарантію (надану банком, що знаходиться за межами України, з доброю міжнародною репутацією, з кредитним рейтингом АА- (або вищим), присвоєним агентством Standard and Poor's, або Аа3 (або вищим), присвоєним агентством Moody's), що покриває всю частину Частки Участі Позичальника в (x) Початковому Зобов'язанні та (y) всіх Затверджених Програмах Робіт та Бюджетах в частині, що не покрита Початковим Зобов'язанням, та (z) будь-яких інших зобов'язаннях або відповідальності Інвестора за цією Угодою; або
- (c) надає вичерпні докази своєї фінансової спроможності сплатити або фінансувати свою потенційну частку Частки Участі в Початковому Зобов'язанні та всіх Затверджених Програмах Робіт та Бюджетах в частині, що не покрита Початковим Зобов'язанням та будь-яких інших зобов'язаннях або відповідальності Інвестора за цією Угодою;

Якщо Позичальник не погоджується з доказами, наданими іншою Компанією-Інвестором по відношенню до Фінансової Неспроможності та/або Антикорупційної Неспроможності, він має право передати це питання на розгляд Експерту, який призначається у відповідності до Статті 38.4 протягом тридцяти (30) днів після

отримання повідомлення про незгоду для надання висновку у відповідності до Статті 38.4.2(і) питання щодо Фінансової Неспроможності та/або Антикорупційної Неспроможності Позикодавця.

Позичальник надасть усі документи, звіти та іншу необхідну інформацію стосовно фінансового становища Позикодавця для того, щоб дати Компанії-Інвестору можливість прийняти поінформоване рішення стосовно фінансової спроможності Позикодавця. Надаючи свій висновок, Експерт керується положеннями та принципами, викладеними у цій Статті 39.3. Розглядаючи питання стосовно Фінансової Неспроможності, Експерт може користуватися лише тими даними, які Позичальник надав Компанії-Інвестору. Витрати на Експерта сплачує Позичальник, за умови дотримання Статті 38.7.4.

Жодне Забезпечення не може відбутись без погодження всіма іншими Компаніями-Інвесторами або надання Експертом остаточного висновку на користь потенційного цесіонарія.

Положення цієї Статті 39, застосовуються до всіх Позикодавців та до будь-яких цесіонаріїв таких Позикодавців протягом Сроку Дії Угоди.

39.4 Відступлення з боку Держави

Держава може відступити або в інший спосіб відчужити (у якості предмета забезпечення або з будь-якою іншою метою) все або частину свого права отримання, з урахуванням умов цієї Угоди: (i) своєї Частки Товарної Продукції та/або (ii) будь-якого платежу, який підлягає сплаті ій за цією Угодою.

39.5 Звільнення від зобов'язань

За умови дотримання Статті 39.1.3 у випадку відступлення всіх прав та зобов'язань Компанії-Інвестора відповідно до положень цієї Статті 39 (окрім відступлення або умовного відступлення згідно із Статтею 39.3), Цедент звільняється від всіх зобов'язань за цією Угодою.

39.6 Зобов'язання з фінансування

З моменту набрання чинності відступлення Надра Юзівська всієї або будь-якої частини її Частки Участі, Іноземний Інвестор матиме зобов'язання з продовження фінансування лише тієї частки Частки Участі, яка залишається в Надра Юзівська (якщо така буде), в межах, передбачених Статтею 4.12.

СТАТТЯ 40. ПРАВО, ЩО ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ

40.1 Право, що застосовується

Всі права та зобов'язання Сторін за цією Угодою, а також всі спори та суперечки, які виникають з цією Угоди або у зв'язку із нею, в тому числі, але не обмежуючись цим, щодо її дійсності, сфери дії, чинності, виконання, зміни або припинення дії цієї Угоди, тлумачаться та регулюються та вирішуються відповідно до матеріального права України. З огляду на зобов'язання Держави, які випливають з застосовних Міжнародних Угод, які, згідно із статтею 9 Конституції України є невід'ємною

частиною національного законодавства України, такі зобов'язання мають переважну силу над Законодавством України в разі будь-якого конфлікту.

40.2 Зміна Контролю та переважне право придбання

40.2.1 Надра Юзівська повинна забезпечити, щоб Зміна Контролю щодо Надра не відбувалася (i) до Дати Початку, (ii) до підписання та набуттям чинності УОД та (iii) без попередньої письмової згоди Іноземного Інвестора, як визначено далі у цій Статті 40.2.

40.2.2 Без обмеження права Іноземного Інвестора на придбання Часток Участі, що Передаються, як передбачено в Статті 40.2.3, Зміна Контролю щодо Надра може відбутися за умови письмової згоди Іноземного Інвестора. Іноземний Інвестор повинен або дати згоду, або відмовити у наданні згоди на Зміну Контролю щодо Надра, надавши відповідне повідомлення протягом 60 (шістдесяти) днів з моменту отримання запиту на згоду, і ненадання такого повідомлення вважатиметься згодою такого Іноземного Інвестора на Зміну Контролю щодо Надра. Іноземний Інвестор може відмовити в наданні такої згоди, тільки надавши у повідомленні обґрутовані докази того, що після здійснення Зміни Контролю щодо Надра Надра Юзівська:

- (i) не зможе виконувати свої зобов'язання за цією Угодою (надалі – “Фінансова Неспроможність”) та/або
- (ii) не відповідає окремим вимогам законодавства, передбаченого у Статті 27.1 (надалі – “Антикорупційна Неспроможність”).

Для уникнення сумнівів, Надра Юзівська не вважатиметься такою, що має Фінансову Неспроможність, якщо вона:

- (a) має кредитний рейтинг А1 (або вищий), присвоєний агентством Moody's або A+ (або вищий), присвоєний агентством Standard and Poor's; або
- (b) надасть банківську гарантію (надану банком, що знаходиться за межами України, з доброю міжнародною репутацією, з кредитним рейтингом AA- (або вищим), присвоєним агентством Standard and Poor's, або Aa3 (або вищим), присвоєним агентством Moody's), що покриває всю частину Частки Участі Надра Юзівська в (x) Початковому Зобов'язанні та (y) всіх Затверджених Програмах Робіт та Бюджетах в частині, що не покрита Початковим Зобов'язанням, та (z) будь-яких інших зобов'язаннях або відповідальності за цією Угодою; або
- (c) надасть вичерпні докази щодо фінансової спроможності Надра Юзівська щодо фінансування її частини Частки Участі в (x) Початковому Зобов'язанні та (y) всіх Затверджених Програмах Робіт та Бюджетах в частині, що не покрита Початковим Зобов'язанням, та (z) будь-яких інших зобов'язаннях або відповідальності за цією Угодою.

Якщо Надра Юзівська не погоджується, що докази, надані Іноземним Інвестором щодо Фінансової Неспроможності та/або Антикорупційної Неспроможності є переконливими, Надра Юзівська має право передати це питання на розгляд Експерту, який призначається та діє у відповідності до Статті 38.4 протягом 30 (тридцяти) днів після отримання повідомлення про незгоду для надання висновку у відповідності до Статті 38.4.2(і) з питання щодо Фінансової Неспроможності або Антикорупційної Неспроможності Надра Юзівська.

Надра Юзівська повинна надати усі документи, звіти та іншу необхідну інформацію стосовно фінансового становища Надра Юзівська для того, щоб надати Компанії-Інвестору можливість прийняти поінформоване рішення стосовно фінансової спроможності Надра Юзівська.

Надаючи свій висновок, Експерт керується положеннями та принципами, викладеними у цій Статті 40.2.2. Розглядаючи питання стосовно Фінансової Неспроможності Надра Юзівська, Експерт може користуватися лише тими даними, які Надра Юзівська надала Компанії-Інвестору. Надра Юзівська сплачує витрати на Експерта за умови дотримання Статті 38.7.4.

Жодна Зміна Контролю щодо Надра не може відбутись до погодження всіма Компаніями-Інвесторами або надання Експертом остаточного висновку на користь Надра Юзівська.

Положення цієї Статті 40.2.2, застосовуються до будь-якої Особи, що отримує частку участі в Надра Юзівська, прямо або опосередковано, внаслідок Зміни Контролю щодо Надра та до будь-якого правонаступника або цесіонарія такої Особи.

40.2.3 Надра Юзівська повинне без затримок вручити повідомлення Іноземному Інвестору у випадку, якщо надається пропозиція про передачу часток участі (надалі – “Частки Участі, що Передаються”) в статутному капіталі Надра Юзівська і її прийнято до розгляду Надра Юзівська (надалі – “Пропозиція щодо Надра”), незалежно від того, чи така передача Часток Участі, що Передаються призведе до Зміни Контролю щодо Надра. Таке повідомлення має включати основні умови Пропозиції щодо Надра у вигляді листа у достатньо детальній формі, в якому зазначаються:

- (i) найменування правонаступника (правонаступників) (надалі – “Правонаступник Надра”) та найменування всіх осіб, які самостійно або разом із будь-якими їхніми афілійованими особами Контролюють Правонаступника Надра;
- (ii) кількість Часток Участі, що Передаються, які пропонуються для продажу Правонаступнику Надра; та
- (iii) умови оплати та всі інші істотні умови та положення Пропозиції щодо Надра.

40.2.4 Надра Юзівська повинна забезпечити, щоб з урахуванням Законодавства України, Шелл мала право, протягом періоду тривалістю 30 (тридцять) днів

з моменту повідомлення, купити всі Частки Участі, що Передаються на таких самих умовах, які пропонуються Правонаступнику Надра в Пропозиції щодо Надра.

40.2.5 Якщо Шелл надає повідомлення Надра Юзівська про те, що Шелл скористується правом, яке надане їй згідно із Статтею 40.2.4, Сторони будуть зобов’язані завершити (або забезпечити завершення) продажу, купівлі та передачі Часток Участі, що Передаються, протягом 30 (тридцяти) днів (або такого більш тривалого періоду, до 120 (ста двадцяти) днів, який може бути необхідний для виконання будь-яких обов’язкових вимог щодо подання документів до регуляторних органів) від дати повідомлення компанією Шелл компанії Надра Юзівська, та Сторони повинні здійснити такі дії, які можуть бути необхідні для передачі Часток Участі, що Передаються, компанії Шелл протягом цього періоду.

40.2.6 Якщо Шелл не скористується своїм правом, наданим Статтею 40.2.4, Надра Юзівська матиме право передати Частки Участі, що Передаються, за умови, що Частки Участі, що Передаються, будуть продані Правонаступнику Надра протягом 30 (тридцяти) днів на умовах, що не є більш привабливими (з точки зору Правонаступника Надра), аніж ті, що містилися в Пропозиції щодо Надра. Без затримок після проведення будь-якої такої передачі, Надра Юзівська забезпечить надання компанії Шелл копій відповідних документів, що засвідчують передачу та будь-якої іншої документації, яка може бути обґрунтовано необхідною для того, щоб надати Шелл можливість встановити особу нових учасників та пряме або опосередковане володіння частками в статутному капіталі Надра Юзівська та будь-які договори акціонерів або аналогічні договори по відношенню до нього.

40.2.7 Надра Юзівська повинна, без затримок на письмову вимогу Шелл, надати Шелл таку документацію, яку Шелл обґрунтovanо вимагатиме час від часу з метою дозволити Шелл встановити, що жодної Зміни Контролю щодо Надра не відбувалося.

40.2.8 Від дати, в яку відбулась Зміна Контролю щодо Надра, в результаті якої Надра Юзівська припинила перебувати під контролем Держави, Іноземний Інвестор більше не матиме зобов’язання з фінансування частки Надра Юзівська в Початковому Зобов’язанні та Іноземний Інвестор матиме право вимагати інших змін до УОД. Для уникнення сумнівів «контроль» означатиме володіння прямо або опосередковано (i) правом голосу стосовно частки, що складає 50% (п’ятдесят відсотків) або більше в статутному капіталі Надра Юзівська, або (ii) часткою, що складає 50% (п’ятдесят відсотків) або більше в статутному капіталі Надра Юзівська.

40.3 Повідомлення

Всі повідомлення, надання яких вимагається або дозволяється за цією Угодою, та весь інший обмін інформацією за цією Угодою (надалі разом – “Повідомлення”) повинен здійснюватись в письмовій формі (i) українською мовою, якщо адресовано Державі, та (ii) англійською та українською мовами (залежно від обставин), якщо адресовано будь-якому іншому адресату. Будь-яке Повідомлення Державі може супроводжуватись перекладом на англійську мову.

Всі Повідомлення вручаються особисто, надсилаються поштою або електронними засобами передачі письмових повідомлень, які забезпечують підтвердження повної передачі, за умови, що воно адресоване на наступні адреси:

Держава, в особі КМУ: 01008, м. Київ, вул. Грушевського, 12/2.

Шелл: Карел ван Біландтлаан 30, 2596, HR, м. Гаага, Нідерланди.
Carel van Bylandtlaan 30, 2596, HR, the Hague,
the Netherlands.

Надра Юзівська: 03151, Україна, м. Київ, проспект Повітрофлотський, 54.

Всі Повідомлення вважаються врученими першого робочого дня (в місці отримання) наступного за днем, коли Повідомлення було отримане.

40.4 Відносини Сторін

Сторони не мають наміру створити, а також ця Угода не вважається такою, та не тлумачиться, як така, що створює партнерство, спільне підприємство, об'єднання або фонд довірчого управління або як таке, що надає повноваження будь-якій Стороні діяти у якості агента, службовця або працівника для іншої Сторони з будь-якою метою, окрім випадків, які прямо передбачені в цій Угоді. В своїх відносинах одна з однією за цією Угодою, Сторони не вважаються повіреними, окрім випадків, які прямо передбачені в цій Угоді.

40.5 Мова

Ця Угода підписана в 3 (трьох) оригінальних примірниках англійською мовою та 3 (трьох) оригінальних примірниках українською мовою. У разі будь-яких суперечностей щодо тлумачення між двома мовами, версія цієї Угоди українською мовою матиме переважну силу.

Будь-які умови або інші положення, які будуть визнані недійсними або такими, що не підлягають виконанню в примусовому порядку арбітром або компетентним судом, не впливатимуть на дійсність або можливість виконання інших умов та положень цієї Угоди.

40.6 Відмова від прав

Будь-яка відмова від прав щодо зобов'язання Сторони повинна бути в письмовій формі та підписана належним чином уповноваженими представниками Сторони, яка надає відмову від прав. Будь-яка практика ділових відносин, нереалізація засобу правового захисту або попередня нереалізація Сторонкою права, на яке надано Стороні в рамках цієї Угоди у минулому, не впливатиме на подальшу реалізацію таких положень цієї Угоди.

Обрання будь-якого конкретного засобу правового захисту Сторонкою не виключає можливість застосування будь-яких інших засобів правового захисту такою Сторонкою окрім випадків, коли інше прямо передбачене в цій Угоді.

40.7 Дострокове виконання зобов'язань

Дії, які будь-яка Сторона або Оператор здійснили до Дати Набуття Чинності, на виконання зобов'язань за цією Угодою є такими, що вважаються виконанням цих зобов'язань, незалежно від того, що вони були вчинені до Дати Набуття Чинності.

40.8 Повнота Угоди. Зміни.

Ця Угода становить повну угоду між Сторонами та, станом на Дату Набуття Чинності, заміняє всі попередні угоди та домовленості (як письмові, так само і усні), які пов'язані із предметом Угоди.

Інтереси, права та зобов'язання кожної із Сторін за цією Угодою підпорядковуються виключно положенням цієї Угоди.

Умови цієї Угоди не повинні змінюватися без письмової згоди всіх Сторін. Будь-які зміни до цієї Угоди набувають чинності та стають обов'язковими для Сторін, тільки якщо вони підписані всіма Сторонами.

В ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЧОГО, Сторони належним чином уклали цю Угоду в дату, що
зазначена на її початку.

ДЕРЖАВА УКРАЇНА, В ОСОБІ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ

Підпис:

Який діє на підставі: _____

Дата: _____

ШЕЛЛ

Підпис:

Який діє на підставі: _____

Дата: _____

НАДРА ЮЗІВСЬКА

Підпис:

Який діє на підставі: _____

Дата: _____

ДОДАТОК 1 – ДОГОВІРНА ДІЛЯНКА

Договірна Ділянка розташована в межах Харківської та Донецької областей України та обмежена такими географічними координатами, що визначені в геодезичній системі координат СЖ-42:

Номер кутової точки	Північна широта	Східна довгота
1	49°28'11"	36°58'15"
2	49°18'26"	37°24'24"
3	49°11'32"	37°30'28"
4	49°13'00"	37°43'55"
5	49°08'00"	37°43'30"
6	49°02'01"	37°44'45"
7	49°00'29"	37°56'38"
8	48°56'43"	38°00'11"
9	48°43'04"	38°18'07"
10	48°43'00"	37°49'40"
11	48°39'00"	37°51'30"
12	48°33'02"	37°54'29"
13	48°32'30"	37°52'34"
14	48°45'05"	37°31'10"
15	48°40'44"	37°22'17"
16	48°36'21"	37°31'08"
17	48°28'37"	37°40'40"
18	48°24'00"	37°39'58"
19	48°15'21"	37°54'24"
20	48°10'56"	37°49'39"
21	48°07'02"	37°42'44"
22	48°07'02"	37°42'50"
23	48°02'13"	37°33'25"
24	48°02'27"	37°25'50"
25	48°11'29"	37°26'12"
26	48°12'15"	37°31'26"
27	48°15'36"	37°37'37"
28	48°25'24"	37°26'50"
29	48°25'11"	37°23'13"
30	48°27'46"	37°20'30"
31	48°26'26"	37°16'08"
32	48°39'05"	37°00'58"
33	48°39'13"	36°48'33"
34	48°48'20"	36°43'16"
35	48°55'57"	36°48'34"
36	49°01'22"	36°49'19"
37	49°07'14"	36°48'34"
38	49°07'09"	36°51'09"
39	49°08'58"	36°50'26"
40	49°09'15"	36°48'17"

Номер кутової точки	Північна широта	Східна довгота
41	49°30'09"	36°45'31"
42	49°24'53"	36°55'18"
За винятком ділянки надр Кам'янська		
1	49°07'16"	37°12'28"
2	49°09'52"	37°14'45"
3	49°06'45"	37°28'0"
4	49°02'10"	37°24'0"
За винятком родовища Північно-Воловенківське		
1	49°17'20"	36°47'25"
2	49°18'10"	36°49'10"
3	49°15'40"	36°52'35"
4	49°14'50"	36°51'00"
За винятком родовища Співаківське		
1	49°11'45"	37°04'56"
2	49°12'15"	37°05'50"
3	49°12'18"	37°08'10"
4	49°11'53"	37°11'50"
5	49°11'04"	37°12'23"
6	49°10'29"	37°11'30"
7	49°10'21"	37°08'41"
8	49°11'05"	37°05'30"

Площа Договірної Ділянки становить 7 886 квадратних кілометрів.

Договірна Ділянка включає всі осадові поклади, розташовані в межах її периметра й обмежені за глибиною Нафтогазової Діяльності відміткою десять тисяч метрів нижче поверхні або геологічним фундаментом (залежно від того, що буде досягнуто раніше).

ДОДАТОК 2 – ОБЛІКОВІ ПРОЦЕДУРИ

1. Частина 1. Загальні Положення

1.1 Вступ

(a) Цей Додаток встановлює методи, порядок, принципи, засади та практику ведення бухгалтерського обліку Нафтогазової Діяльності для цілей: (i) визначення витрат та доходів, що відносяться до Нафтогазової Діяльності; (ii) класифікації та категоризації таких витрат та доходів з метою застосування процедур відшкодування витрат відповідно до статті 14 Угоди; (iii) підготовки даних, що необхідні Оператору з метою виконання його зобов'язань щодо складання звітності за цією Угодою та Законодавством України та Нормативно-Правовими Актами; та (iv) забезпечення кожної Компанії-Інвестора інформацією, необхідною для виконання нею своїх зобов'язань щодо підготовки звітності стосовно Нафтогазової Діяльності, в міру її наявності та/або обґрунтованої можливості надання.

(b) Всі витрати та доходи, що відносяться до Нафтогазової Діяльності, повинні бути відображені на Рахунку Обліку Нафтогазової Діяльності відповідно до цих Облікових Процедур та повинні бути підтвердженні Первинними Документами.

1.2 Облік та Звітність

(a) Оператор має вести облік та готовувати облікову інформацію (включаючи звіти, форми, реєстри та інші фінансові та бухгалтерські записи) щодо всіх видів діяльності, пов'язаних з Нафтогазовою Діяльністю за умовами цієї Угоди (разом – “Рахунок Обліку Нафтогазової Діяльності”), та забезпечувати наявність первинних документів, що підтверджують витрати, витрати та доходи, які відносяться до Нафтогазової Діяльності (рахунки-фактури, Акти Приймання-Передачі, контракти, платіжні документи тощо) відповідно до Пункту 1.6 цих Облікових Процедур. Рахунок Обліку Нафтогазової Діяльності повинен вестися на території Держави та зберігатись протягом щонайменше 5 (п'яти) років після закінчення кожного ОбліковогоПеріоду, до якого він відноситься.

(b) Рахунок Обліку Нафтогазової Діяльності повинен вестися англійською мовою, а звіти Державним Органам надаватимуться українською мовою.

(c) Рахунок Обліку Нафтогазової Діяльності повинен вестися згідно з цією Угодою, цими Обліковими Процедурами, а з питань, не врегульованих цією Угодою та Обліковими Процедурами, - у відповідності до Міжнародних стандартів фінансової звітності (МСФЗ), виданих Радою з Міжнародних стандартів бухгалтерського обліку (РМСБО).

(d) Рахунок Обліку Нафтогазової Діяльності повинен бути підготовлений із застосуванням Принципу Нарахування.